

# Atlas Copco Instruction Manual



Bruksanvisning  
for transportable kompressorer  
Norsk

**XATS 186 Jd S4 APP**  
**XAVS 186 Jd S4 APP**

Motor John Deere 4045HFC04  
Motor John Deere 4045HFC07

*Atlas Copco*



**Bruksanvisning  
for transportable kompressorer**

**XATS 186 Jd S4 APP  
XAVS 186 Jd S4 APP**

**Oversettelse av  
originalinstruksjonene**

Dokument nr.  
2954 9450 84

06/2021



---

ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

---

### **Garanti og ansvarsbegrensning**

Bruk kun autoriserte deler.

Enhver skade eller funksjonsfeil som skyldes bruk av uautoriserte deler dekkes ikke av garanti eller produktansvar.

Produsenten aksepterer intet ansvar for noen skade som oppstår på grunn av modifikasjoner, tilføyelser eller forandringer som er gjort uten produsentens skriftlige tillatelse.

Manglende vedlikehold eller utførelse av endringer i oppsettet av maskinen, kan føre til store faremomenter, inkludert fare for brann.

Atlas Copco har gjort alt for å sikre at informasjonen i denne håndboken er riktig, men Atlas Copco påtar seg ikke ansvar for eventuelle feil.

Copyright 2021, [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Atlas Copco Airpower n.v.,

Boomsesteenweg 957,

2610 Wilrijk

Belgia.

All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller deler av det er forbudt.

Dette gjelder særlig varemerker, modellbenevnelser, delenumre og tegninger.

## Introduksjon

Hvis du følger instruksjonene i denne boken garanterer vi deg mange års problemfri drift. Den er en solid, sikker og pålitelig maskin som er bygget etter den nyeste teknologi.

Bruksanvisningen skal oppbevares i nærheten av maskinen.

Ved korrespondanse må det alltid opplyses om type kompressor og serienummer, som vises på typeskiltet.

Selskapet forbeholder seg retten til å forandre data uten foregående varsel.

## Innhold

<b>1</b>	<b>Sikkerhetsforskrifter</b> .....	7	4.6.2	Oversikt ikoner .....	30
1.1	Innledning .....	7	4.6.3	Mulige visninger .....	32
1.2	Generelle sikkerhetstiltak .....	8	4.6.4	Start.....	34
1.3	Sikkerhet ved transport og installasjon .....	9	4.6.5	Trykkinnstilling .....	38
1.4	Sikkerhet ved bruk og drift .....	10	4.6.6	Under drift .....	39
1.5	Sikkerhet ved vedlikehold og reparasjon ...	11	4.6.7	Stans.....	40
1.6	Sikkerhet i forbindelse med verktøy .....	12	4.6.8	Avstenging .....	40
1.7	Spesifikke sikkerhetsregler .....	12	4.6.9	Slå av .....	41
			4.6.10	Innstillinger.....	41
<b>2</b>	<b>Viktige detaljerte opplysninger</b> .....	14	4.7	ECO-modus.....	43
2.1	Beskrivelse av sikkerhetspiktogrammer som brukes i denne bruksanvisningen .....	14	4.7.1	Feilkoder .....	45
2.2	Generell beskrivelse .....	14	<b>5</b>	<b>Vedlikehold</b> .....	46
<b>3</b>	<b>Hoveddeler</b> .....	16	5.1	Ansvar .....	46
3.1	Oversikt .....	18	5.2	Servicepakker .....	46
3.2	Luftstrøm .....	19	5.3	QR-kode .....	46
3.3	Oljesystem.....	19	5.4	Lagring .....	46
3.4	Kontinuerlig reguleringssystem .....	19	5.5	Fleetlink (ekstraustyr) .....	46
3.5	Eksos etterbehandlingssystem.....	20	5.6	Preventiv vedlikeholdsplan .....	47
3.6	Merking og informasjonsmerker .....	21	5.7	Vedlikeholdsskjema kompressor .....	47
<b>4</b>	<b>Betjeningsinstruksjoner</b> .....	22	5.8	Vedlikeholdsskjema understell .....	51
4.1	Instruksjoner for parkering, trekking og løft .....	22	5.9	Drivstoff.....	52
4.2	Unngå lav belastning.....	26	5.10	Dieseleksosvæske (AdBlue) .....	52
4.3	Start / Stopp.....	27	5.11	Oljespesifikasjon.....	54
4.4	Før start .....	27	5.11.1	Motorolje .....	55
4.5	Nødstopp .....	27	5.11.2	Kompressorolje.....	56
4.6	Grunnleggende drift av maskinen .....	28	5.12	Kompressorolje skylleprosedyre.....	59
4.6.1	Kontrollpanel .....	28	5.13	Kjølevæskespesifikasjon .....	60
			5.14	Kjølevæskeskontroll .....	61
			5.15	Rengjøring av kjølere.....	63
			5.16	Batteri-stell.....	64
			<b>6</b>	<b>Justeringer og serviceprosedyrer</b> .....	65

6.1	Luftfilter motor / kompressor .....	65
6.2	Luftbeholder .....	66
6.3	Sikkerhetsventil .....	66
6.4	Drivstoffsystem .....	66
6.5	Bremsejustering (= ekstrautstyr) .....	67
6.6	Bremsekojustering .....	67
6.7	Hjullager smøring .....	69
6.8	Trekkstag kontroll .....	71
<b>7</b>	<b>Feilsøking</b> .....	<b>74</b>
<b>8</b>	<b>Tilgjengelige valg</b> .....	<b>77</b>
<b>9</b>	<b>Tekniske spesifikasjoner</b> .....	<b>79</b>
9.1	Momentverdier .....	79
9.2	Kompressor/Motor/Generator spesifikasjoner .....	80
<b>10</b>	<b>Dimensjonstegninger</b> .....	<b>88</b>
<b>11</b>	<b>Kretsdigram</b> .....	<b>90</b>
<b>12</b>	<b>Typeskilt</b> .....	<b>99</b>
<b>13</b>	<b>Avfallshåndtering</b> .....	<b>100</b>
<b>14</b>	<b>Vedlikeholdslogg</b> .....	<b>101</b>

# Sikkerhetsforskrifter



Må leses grundig og følges før tauing, løfting, drift, vedlikehold eller reparasjon av enheten.

## INNLEDNING

Atlas Copcos siktemål er å gi brukerne av deres utstyr sikre, pålitelige og effektive produkter. Noen av faktorene som det må tas hensyn til:

- tiltenkt og framtidig bruk av produktene og miljøet de forventes å bli brukt i,
- gjeldende regler, lover og forskrifter,
- forventet levetid for produktet, forutsatt korrekt service og vedlikehold,
- at håndboken inneholder oppdatert informasjon.

Les instruksjonsboken før du tar produktet i bruk. I tillegg til detaljerte driftsinstruksjoner, gir den også spesifikk informasjon om sikkerhet, forebyggende vedlikehold osv.

Instruksjonsboken oppbevares alltid i nærheten av bruksstedet, slik at den er lett tilgjengelig for operatørene.

Se også sikkerhetsreglene om motoren og annet utstyr som leveres separat eller som nevnes på utstyrets eller enhetens deler.

Disse sikkerhetsreglene er generelle og noen utsagn vil derfor ikke være aktuelle for en bestemt enhet.

Kun personer med de nødvendige kvalifikasjoner kan gis tillatelse til å betjene, justere, vedlikeholde eller reparere Atlas Copco utstyr.

Det er ledelsens ansvar å sørge for at operatørene har den nødvendige opplæring og de ferdighetene som kreves til alle kategorier av arbeider.

### Ferdighetsnivå 1: Operatør

En operatør har fått opplæring i alt som trengs for å betjene enheten med trykknappene, og har fått opplæring i sikkerhetsaspektene.

### Ferdighetsnivå 2: Mekanisk tekniker

En mekanisk tekniker har fått samme opplæring i betjening av enheten som operatøren. I tillegg har den mekaniske teknikeren fått opplæring i å utføre vedlikehold og reparasjoner som beskrevet i instruksjonsboken, og har tillatelse til å forandre innstillingene til regulerings- og sikkerhetssystemet. En mekanisk tekniker utfører ikke arbeider på strømførende elektriske komponenter.

### Ferdighetsnivå 3: Elektrisk tekniker

En elektrisk tekniker har den samme opplæring og kvalifikasjoner som både operatøren og den mekaniske teknikeren. I tillegg har den elektrikerens tillatelse til å utføre elektriske reparasjoner på enhetens forskjellige rom. Dette omfatter også arbeider på strømførende elektriske komponenter.

### Ferdighetsnivå 4: Spesialist fra produsenten

Dette er en faglært spesialist som sendes av fabrikanten eller dennes agent for å utføre vanskelige reparasjoner eller modifikasjoner på utstyret.

Det anbefales kun to operatører på enheten, flere operatører kan føre til usikker drift.

Ta de nødvendige tiltak for å holde uautoriserte personer borte fra enheten og eliminere alle mulige farekilder ved enheten.

Ved håndtering, betjening, overhaling og/eller vedlikehold eller reparasjoner på Atlas Copco utstyr, må mekanikeren følge trygge arbeidsrutiner og følge alle aktuelle lokale sikkerhetsregler og bestemmelser. Listen nedenfor er en påminnelse om spesielle sikkerhetsdirektiver og forholdsregler som hovedsakelig gjelder Atlas Copco utstyr.

Disse sikkerhetsreglene gjelder for maskiner som behandler eller bruker luft. Behandling av andre gasser krever ekstra sikkerhetstiltak som er karakteristiske for bruken, og står ikke oppført her.

Fravikelse fra sikkerhetsreglene kan innebære fare for mennesker i tillegg til miljøet og maskineri:

- innebære fare for personer på grunn av elektrisitet, mekanisk eller kjemisk påvirkning,
- miljøskade på grunn av lekkasje av olje, løsemidler eller andre stoffer,
- innebære skade på maskineriet på grunn av funksjonsfeil.

Atlas Copco påtar seg intet ansvar for noen skade som følge av at disse sikkerhetsreglene ikke er blitt fulgt, eller ved at normal forsiktighet ikke er blitt fulgt ved håndtering, drift, vedlikehold og reparasjon, selv om det ikke er uttrykkelig oppgitt i denne instruksjonsboken.

Fabrikanten påtar seg ikke ansvaret for skade på grunn av bruk av ikke-originale reservedeler eller for endringer, supplementer eller tilpasninger som utføres uten fabrikantens skriftlige tillatelse.

Hvis noen instruks i denne boken ikke skulle være i samsvar med lokal lovgivning, skal den strengeste av de to bestemmelsene gjelde.

Instruks i disse sikkerhetsreglene må ikke oppfattes som forslag, anbefalinger eller oppfordringer om at utstyret kan brukes på en slik måte at det bryter med gjeldende lover eller forskrifter.

## GENERELLE SIKKERHETSTILTAK

- 1 Eieren er ansvarlig for å holde enheten i god og sikker stand. Deler og tilbehør må skiftes hvis de mangler eller ikke kan brukes trygt.
- 2 Kontrolløren eller ansvarshavende skal hele tiden sørge for at alle instruks med hensyn til drift av maskinen eller utstyret og vedlikehold blir nøye fulgt og at alt tilbehør og alle sikkerhetsanordninger, i tillegg til forbrukerapparater, er i god stand, ikke er slitt eller skadet, og at det ikke er gjort inngrep i dem.
- 3 Når det er indikasjon på eller mistanke om at en innvendig del av maskinen er overopphetet, skal maskinen stoppes, men ingen inspeksjon skal iverksettes før tilstrekkelig nedkjølingsprosess har blitt gjennomført. Dette er for å unngå spontanantennning av oljedamp når luft kommer til.
- 4 Normale driftsvilkår (trykk, temperaturer, hastighet osv.) må være markert på en varig måte.
- 5 Enheten må bare brukes til det formålet den er beregnet på og under normale driftsvilkår (trykk, temperaturer, hastighet osv.).
- 6 Maskinen og utstyr må holdes rent, dvs. så fritt som mulig for olje, støv og andre avleiringer.
- 7 For å forhindre at arbeidstemperaturen stiger, må varmeoverføringsflater (kjøleribber, mellomkjølere, vannkapper osv.) kontrolleres og rengjøres regelmessig. Se **Forebyggende vedlikeholdsplanen**.
- 8 Alle regulerings- og sikkerhetsanordninger må vedlikeholdes omhyggelig for å sikre at de fungerer korrekt. De må ikke settes ut av funksjon.

- 9 Vis forsiktighet for å unngå skade på sikkerhetsventiler og andre trykkbegrensningsanordninger, spesielt for å unngå tilstopping på grunn av lakk, olje, kull eller smuss, som kan hindre utstyret i å fungere.
- 10 Trykk- og temperaturmålere må kontrolleres regelmessig med hensyn til nøyaktighet. De må skiftes ut når toleransen overskrides.
- 11 Sikkerhetsanordninger må testes som beskrevet i serviceplanen i instruksjonsboken for å kontrollere at de er i god stand. Se **Forebyggende vedlikeholdsplanen**.
- 12 Pass på merkene og informasjonsetikettene på enheten.
- 13 Hvis sikkerhetsetikettene er ødelagte eller uleselige, må de erstattes slik at operatørens sikkerhet ivaretas.
- 14 Hold arbeidsområdet ryddig. Hvis det er dårlig orden er det større fare for ulykker.
- 15 Bruk vernetøy når det arbeides på enheten. Avhengig av aktivitetene som utføres er dette: vernebriller, hørselsvern, vernehjelm (med visir), vernehansker, vernetøy og vernesko. Unngå løsthengende langt hår (beskytt håret med et hårnett), og ikke bruk løstsittende klær eller smykker.
- 16 Treff forholdsregler mot brann. Håndter drivstoff, olje og frostvæske forsiktig, de er brennbare stoffer. Ved håndtering av slike stoffer er det forbudt å røyke eller bruke åpen ild. Ha et brannslukkingsapparat i nærheten.



## SIKKERHET VED TRANSPORT OG INSTALLASJON

Transport av enheten må kun utføres av personer med autorisasjon/erfaring.

Ved sleping, løfting eller transport av kompressoren, må batteribryteren alltid være slått av.

Ved løfting av en enhet må alle løse eller svingbare deler, f.eks. dører eller trekkstaget, først være sikkert festet.

Fest ikke kabler, kjettinger eller tau direkte til løfteøyet; bruk en krankrok eller løftetalle som oppfyller lokale sikkerhetskrav. Det må aldri være brukte knekker i kabler, kjettinger eller tau som brukes til løfting.

Det er forbudt å løfte med helikopter.

Det er strengt forbudt å oppholde seg i faresonen under en løftet last. Løft aldri enheten over personer eller boligområder. Akselerasjon og retardasjon må holdes innenfor trygge grenser.

### 1 Før sleping av enheten:

- påse at trykkbeholder(e) er trykkløs(e),
- kontroller slepestaget, bremsesystemet og trekkøyet. Kontroller også koplingen på kjøretøyet som skal slepe,
- kontroller slepe- og bremsekapasiteten til kjøretøyet som skal slepe,
- kontroller at trekkstangen, støttehjulet eller støttebenet er sikkert låst i hevet stilling,
- hold hender/fingre borte fra koplingsenheten og alle andre potensielle klempunkter. Hold føttene vekk fra tilhengerfestet for å unngå skade om det skulle gli av,
- påse at slepeøyet kan dreie fritt på kroken,

- kontroller at hjulene er sikre og at dekkene er i god stand og har riktig lufttrykk,
  - koble til signalkabelen, sjekk alle lys og koble til koblingene for hydrauliske bremse og sjekk at signalkabelen ikke er i kontakt med bakken når enheten trekkes,
  - fest sikkerhetskabelen eller -kjettingen som utløser bremsen ved brudd til kjøretøyet som sleper,
  - fjern hjulklosser hvis slike er brukt, og frigjør parkeringsbremsen,
  - kontroller om fjærene på hjulkilene mangler eller er ødelagte.
- 2 Ved sleping av enheten må det benyttes et kjøretøy med tilstrekkelig kapasitet. Se dokumentasjonen til kjøretøyet som brukes til sleping.
  - 3 Hvis enheten skal rygges, må tilhengerbremsens mekanisme frakoples (hvis det ikke er en automatisk mekanisme).
  - 4 Overskrid aldri enhetens maksimale slepehastighet (vær oppmerksom på lokale fartsgrenser).
  - 5 Sørg for at enheten står plant og trekk til parkeringsbremsen før enheten koples fra kjøretøyet som sleper det. Hekt løs tilhengerbremsens kabel. Hvis enheten ikke har noen parkeringsbrems eller støttehjul, blokkeres enheten ved å plassere klosser foran og/eller bak hjulene. Når trekkstangen kan plasseres vertikalt, må låsenheten koples inn og holdes i god stand. Enheten må alltid brukes/parkeres i et område uten offentlig adgang, låst inne uten adgang for uvedkommende personer.
  - 6 Til løfting av tunge deler skal det benyttes et heiseapparat med tilstrekkelig kapasitet, som er prøvd og godkjent i henhold til lokale regler.

- 7 Løftekroker, løfteøyer, sjakler osv må aldri være bøyd og må bare belastes i den belastningslinjen som de er konstruert for. Kapasiteten til en kran avatar når løftekraften kommer i en vinkel i forhold til belastningsaksen.
- 8 For å oppnå maksimal sikkerhet og effektivitet med heiseapparatet, må alle løftedeler være mest mulig loddrett. Om nødvendig må det benyttes en løftebjelke mellom heiseapparatet og lasten.
- 9 La aldri lasten bli hengende i heiseapparatet.
- 10 Et heiseapparat må installeres slik at lasten løftes loddrett. Hvis det ikke er mulig må nødvendige forholdsregler settes i verk for å unngå lastsvingninger f.eks. ved å bruke to kraner hvor hver har omtrent lik vinkel som ikke overskrider 30° vertikalt.
- 11 Plasser enheten ut fra veggen. Iverksett tiltak for å sikre at varm luft som blåses ut av motoren og som driver maskinens kjølesystemer, ikke kan resirkuleres. Hvis slik varmluft tas inn av motoren eller maskinens kjølevifte, kan dette forårsake overopphetelse av enheten. Hvis den trekkes inn vil det gi lavere motoreffekt.
- 12 Slå av kompressoren før den flyttes.

## SIKKERHET VED BRUK OG DRIFT

- 1 Hvis enheten skal brukes i brannfarlige miljøer, må alle eksosrørene utstyres med en gnistfanger for å hindre gnister.
- 2 Eksosen inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Hvis enheten skal brukes i trange områder, må eksosen fra motoren føres ut med et rør med tilstrekkelig diameter. Gjør dette slik at det ikke oppstår noe ekstra bakovertrykk for motoren. Monter et avtrekk om nødvendig. Overhold eventuelle lokale lover. Påse at enheten har tilstrekkelig luftinntak for drift. Monter ekstra kanaler for luftinntak om nødvendig.
- 3 Ved drift i støvete atmosfære, må enheten plasseres slik at vinden ikke fører støvet mot den. Drift i rene omgivelser gir en betydelig økning i intervallene mellom rengjøring av luftfiltre og kjølerens kjerner.
- 4 Steng kompressorens luftutløpsventil før tilkopling eller frakopling av en slange. Sørg for at slangen er fullstendig trykkløs før den frakoples. Ved gjennomblåsning av en slange eller luftlinje, må man påse at den åpne enden er sikkert festet, slik at den ikke kan sprette rundt og føre til skader.
- 5 Enden til luftlinjen som er tilkopledd til utløpsventilen må sikres med en sikkerhetskabel som festes ved siden av ventilen.
- 6 Luftutløpsventilene må ikke utsettes for belastninger, f.eks. ved å trekke i slanger eller ved å installere ekstrautstyr som vannseparator, smøreenhet osv. direkte på en ventil.
- 7 Flytt aldri enheten mens eksterne linjer eller slanger er tilkopledd til utløpsventilene, for å unngå skader på ventiler, manifold og slanger.
- 8 Bruk aldri trykkluft fra noen type kompressor som innåndingsluft uten at det er truffet ekstra tiltak for å gjøre luften egnet til dette, da det ellers

kan føre til personskader eller dødsfall. For at trykkluft skal kunne brukes som innåndingsluft, må den renses tilstrekkelig i henhold til gjeldende regler og forskrifter. Innåndingsluft må alltid leveres med stabilt, egnet trykk.

- 9 Fordelingsrør og luftslanger må ha riktig diameter og være egnet til arbeidstrykket. Bruk aldri slitte, skadde eller dårlige slanger. Skift slanger og rør før deres levetid har gått ut. Bruk bare slanger, rørdeler og tilkoplinger av riktig type og størrelse.
- 10 Hvis kompressoren skal brukes til sandblåsning eller skal kobles til et felles trykkluftsystem, må det monteres en passende ventil som hindrer tilbakestrømning (tilbakeslagsventil) mellom kompressorens uttak og det tilkoblede utstyret for sandblåsning eller trykkluftsystemet. Pass på at ventilen monteres i riktig posisjon/retning.
- 11 Før man fjerner oljepåfyllingspluggen, må man påse at trykket er fjernet ved å åpne en luftutløpsventil.
- 12 Skru aldri av påfyllingslokket til kjølevannsystemet mens motoren er varm. Vent til motoren er tilstrekkelig avkjølt.
- 13 Fyll aldri på drivstoff mens enheten går, unntatt hvis det står i Atlas Copco instruksjonsbok (AIB). Hold drivstoff borte fra varme deler som utløpsrør for luft og motorens eksosrør. Røyking er forbudt under fylling av drivstoff. Ved fylling fra en automatisk pumpe, må en jordingskabel koples til enheten for å utlade statisk elektrisitet. Søl eller etterlat aldri olje, drivstoff, kjølemiddel eller rensmiddel i eller rundt enheten.
- 14 Alle dører skal være lukket under drift, for ikke å forstyrre kjøleluftstrømmen inne i motoren og/eller gjøre lydempingen mindre effektiv. En dør må holdes åpen bare for en kort periode, f.eks. for kontroll eller justering.

- 15 Utfør vedlikehold regelmessig i henhold til vedlikeholdsskjemaet.
- 16 Stasjonære vern er montert på alle roterende deler og stempeldeler som ellers ikke er beskyttet og som kan være farlige for personell. Når et slikt vern er fjernet, må en maskin aldri settes i drift før vernet er satt på plass.
- 17 Støy, også ved akseptable nivåer, kan føre til irritasjon og forstyrrelser som over en lengre periode kan føre til alvorlig skade på nervesystemet til mennesker. Når lydtryknivået der personell vanligvis oppholder seg er:
  - under 70 dB(A): trengs det ikke verneutstyr,
  - over 70 dB(A): må hørselsvern benyttes av personer som oppholder seg i rommet hele tiden,
  - under 85 dB(A) er hørselsvern ikke påkrevd for tilfeldig besøkende som bare blir i en begrenset periode,
  - over 85 dB(A) må rommet klassifiseres som et støyfarlig område, og en tydelig advarsel må plasseres permanent ved hver inngang for å varsle alle som går inn i rommet, selv for relativt korte perioder, om å bruke hørselsvern,
  - over 95 dB(A) på advarselene(e) ved inngang(ene) må det tilføyes at også tilfeldig besøkende må bruke hørselsvern,
  - over 105 dB(A) må spesielt hørselsvern tas i bruk som er tilstrekkelig for dette støynivået og den spektrale sammensetningen, og ved hver inngang må det plasseres en spesiell advarsel om dette.
- 18 Enheten har deler, som personer tilfeldigvis kan berøre, med en temperatur som kan overstige 80°C (176°F). Isolasjonen eller sikkerhetsanordninger omkring disse delene må ikke fjernes før delene er avkjølt til

- romtemperatur. Ettersom det ikke er mulig å isolere eller beskytte alle varme deler (for eksempel avgassmanifold, avgassturbin) må operatøren/serviceteknikeren alltid passe på å ikke berøre varme deler under åpning av en maskindør.
- 19 Bruk aldri enheten i omgivelser hvor det er fare for inntak av brennbare eller giftige damper.
  - 20 Hvis arbeidsprosessen produserer damp, støv eller vibrasjoner osv., må det iverksettes nødvendige tiltak for å hindre skade på personell.
  - 21 Når du bruker komprimert luft eller inert gass for å rengjøre utstyret skal du gjøre dette med forsiktighet og bruke riktig verneutstyr, minst vernebriller for operatøren og tilskuere. Bruk ikke trykkluft eller nøytralgass på huden og rett ikke luft- eller gasstrøm mot personer. Bruk aldri trykkluft for å fjerne skitt fra klær.
  - 22 Ved vask av deler i eller med et rengjøringsmiddel, må man sørge for nødvendig ventilasjon og bruke egnet vern, f.eks. luftfilter, vernebriller, gummiforkle og hansker osv.
  - 23 Vernesko må være påkrevd på alle verksteder, og hvis det er fare, uansett hvor liten, for fallende gjenstander, må det også brukes vernehjelm.
  - 24 Hvis det er fare for å innånde farlige gasser, damp eller støv skal luftveiene beskyttes. Avhengig av faren skal du også beskytte øynene og huden.
  - 25 Husk at der det er synlig støv, vil det nesten helt sikkert også finnes fine, usynlige partikler, men det faktum at man ikke kan se noe støv, er ikke en pålitelig indikasjon på at det ikke er farlig, usynlig støv i luften.

- 26 Bruk aldri enheten ved trykk eller turtall som er lavere eller høyere enn de grenseverdiene som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
- 27 Ikke bruk starthjelp av typen aerosol, slik som eter. Bruk av dette kan føre til eksplosjon eller personskade.

## SIKKERHET VED VEDLIKEHOLD OG REPARASJON

Vedlikeholds- og reparasjonsarbeider må kun utføres av faglærte personer; om nødvendig under oppsyn av en som er kvalifisert for dette.

- 1 Bruk bare korrekt verktøy som er i god stand til vedlikehold og reparasjoner.
- 2 Bruk bare originale reservedeler fra Atlas Copco.
- 3 Alt vedlikeholdsarbeid bortsett fra rutinemessig tilsyn, må bare utføres mens enheten er stoppet. Sørg for at enheten ikke kan startes uforvarende. I tillegg må det monteres et varselsskilt med teksten "arbeid pågår - må ikke startes" til startanordningen. På motordrevne enheter må batteriet koples fra og fjernes eller polene dekkes med isolasjonshetter. På elektrisk drevne enheter må hovedbryteren være slått av og låst i denne stillingen og må sikringene tas ut. Det må monteres et varselsskilt med teksten "arbeid pågår - slå ikke på strømmen" på sikringsboksen eller hovedbryteren.
- 4 Før fjerning av enhver komponent som står under trykk, må kompressoren eller utstyret effektivt isoleres fra alle kilder til trykk, og hele systemet gjøres trykkløst. Stol ikke på at ventiler som hindrer tilbakestrømning (tilbakeslagsventil) er tilstrekkelig til å isolere trykksystemer. I tillegg må det festes et varselsskilt med teksten "arbeid pågår - må ikke åpnes" til hver av utløpsventilene.
- 5 Før man demonterer en motor eller en annen maskin eller foretar en større overhaling, må man forebygge at alle bevegende deler kan rotere eller bevege seg.
- 6 Påse at det ikke blir liggende igjen verktøy, løse deler eller filler i eller på maskinen. La aldri filler eller løse klesplagg bli liggende nær maskinens luftinntak.
- 7 Bruk aldri brennbare løsemidler til rengjøring (brannfare).
- 8 Ta forholdsregler mot giftige gasser fra rengjøringsvæsker.
- 9 Bruk aldri maskindeler til å klatre på.
- 10 Vær svært nøye med rensligheten under vedlikehold og reparasjon. Beskytt deler og utsatte åpninger mot skitt med en ren klut, papir eller tape.
- 11 Man må aldri sveise på eller utføre noen som helst operasjon som omfatter bruk av varme i nærheten av drivstoff- eller oljesystemer. Drivstoff- og oljetanker må være fullstendig gjennomblåst, f.eks. med damprensing, før slike operasjoner kan gjennomføres. Man må aldri sveise på trykkbeholdere eller forsøke å modifisere disse på noen måte. Kople fra dynamoens kabler før det buesveises på enheten.
- 12 Støtt opp trekkstangen og akselen/akslene på en sikker måte hvis det er nødvendig å arbeide under enheten eller ved fjerning av et hjul. Stol ikke på jekker.
- 13 Fjern ikke noe av det lyddempende materialet, eller forandre det. Hold materialet fritt for skitt og væsker som drivstoff, olje og rengjøringsmidler. Hvis noe av det lyddempende materialet er ødelagt, må det skiftes for å unngå økt lydtrykk.

- 14 Bruk bare smøreoljer og fett som er anbefalt eller godkjent av Atlas Copco eller maskinprodusenten. Kontroller at valgt smøremiddel er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter, særlig med hensyn til eksplosjons- eller brannfare og muligheten for nedbrytning eller dannelse av farlige gasser. Bland aldri syntetisk olje med mineralolje.
- 15 Beskytt motoren, dynamoen, luftfilteret, elektriske komponenter og reguleringskomponenter osv. mot inntrengning av fuktighet, f.eks. under damprensing.
- 16 Ved operasjoner som medfører varme, ild eller gnister på en maskin, må omkringliggende komponenter først dekket til med et ikke brennbart materiale.
- 17 Bruk aldri en lyskilde med åpen flamme for å kontrollere inni maskinen.
- 18 Frakoble – batteriklemmen før du begynner med elektrisk vedlikehold eller sveising (eller vri batteribryteren til stillingen "av").
- 19 Når reparasjonen er ferdig, må maskinen dekket til i minst én omdreining for stempelmaskiner, flere omdreininger for roterende maskiner, for å sikre at det ikke kommer noen mekanisk hindring i maskinen eller drevet. Kontroller rotasjonsretningen på elektriske motorer når maskinen startes opp for første gang etter eventuell endring av de elektriske koplingene eller skift gir for å kontrollere at oljepumpen og viften fungerer skikkelig.
- 20 Vedlikehold og reparasjonsarbeid på alle maskiner må registreres i en driftslogg. Hyppigheten og typen reparasjoner kan avsløre usikre forhold.

- 21 Når varme deler skal håndteres f.eks. krympepasning skal du bruke varmebestandige hansker og hvis det kreves skal annet beskyttelsesutstyr brukes.
- 22 Ved bruk av filtersatser må man kontrollere at riktig innsatstype blir brukt og at levetiden ikke er utløpt.
- 23 Påse at olje, løsemidler og andre stoffer som kan forurense miljøet fjernes på en forsvarlig måte.
- 24 Før enheten brukes etter vedlikehold eller overhaling, må man kontrollere at driftstrykk, temperaturer og turtall er riktige og at kontroll- og avbrytningsanordningene fungerer riktig.

## SIKKERHET I FORBINDELSE MED VERKTØY



**Kontroller maksimalt trykk på verktøyet og slangene mot maksimalt beholdertrykk.**

Bruk riktig verktøy til hver jobb. Mange ulykker kan unngås med kjennskap til riktig bruk av verktøy og hvilke begrensninger det har, i tillegg til litt sunn fornuft.

Spesielt serviceverktøy er tilgjengelig for bestemte jobber og bør brukes når det er anbefalt. Bruken av slikt verktøy sparer tid og hindrer at deler blir skadet.

## SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

### Batterier

Ved arbeide med batterier skal du alltid benytte verneklær og vernebriller.

- 1 Elektrolytten (batterisyren) er en svovelsyreoppløsning som kan føre til blindhet hvis man får den i øynene, og til brannskader hvis man får den på huden. Vær derfor svært forsiktig ved håndtering av batterier, f.eks. under kontroll av ladingen.
- 2 Monter et skilt som forbyr ild, åpen flamme og røyking der batteriene blir ladet.
- 3 Når batterier er under lading, dannes det en eksplosiv gassblanding i cellene som kan trenge ut gjennom ventilasjonshull i pluggene. Av denne grunn kan det oppstå en eksplosiv atmosfære rundt batteriet hvis ventilasjonen er dårlig, og denne kan holde seg i og rundt batteriet i flere timer etter at oppladingen er ferdig. Pass derfor på følgende:
  - røyk aldri i nærheten av batterier som blir eller nylig er blitt ladet,
  - avbryt aldri strømførende kretser ved batteripolene, da dette vanligvis fører til gnisting.
- 4 Når et hjelpebatteri (AB) parallellkoples med kompressorbatteriet (CB) ved hjelp av startkabler, skal plusspolen på AB koples til plusspolen på CB, og minuspolen på CB deretter koples til jord på enheten. Frakoples i omvendt rekkefølge.

## Trykkbeholdere

Vedlikehold/installeringskrav:

- 1 Beholderen kan brukes som en trykkbeholder eller som separator og er laget for oppbevaring av komprimert luft til følgende bruk:
  - trykkbeholder for kompressor,
  - medium LUFT/OLJE,og brukes som beskrevet på merkeplaten på beholderen:
  - maksimalt arbeidstrykk ps i bar (psi),
  - maksimal arbeidstemperatur Tmax i °C (°F),
  - minimum arbeidstemperatur Tmin i °C (°F),
  - beholderens kapasitet V i l (US gal).
- 2 Trykkbeholderen må bare brukes som spesifisert ovenfor og i samsvar med tekniske spesifikasjoner. Annen bruk er forbudt av sikkerhetsmessige grunner.
- 3 Følg nasjonale forskrifter med hensyn til krav om kontroll.
- 4 Ingen form for sveising eller varmebehandling er tillatt på beholdere under trykk.
- 5 Beholderen er utstyrt med og må bare brukes med påkrevd sikkerhetsutstyr, f.eks. manometer, overtrykkskontroll, sikkerhetsventil osv.
- 6 Kondens skal dreneres daglig mens beholderen er i bruk.
- 7 Installasjon, design og koplinger må ikke endres.
- 8 Bolter i deksler og flenser må ikke brukes for ekstra feste.
- 9 Vedlikehold på (trykk-)beholdere må utføres av Atlas Copco.

## Sikkerhetsventiler

- 1 Alle justeringer og reparasjoner skal utføres av en autorisert representant for leverandøren av ventilen (se også **Forebyggende vedlikeholdsplan**).
- 2 Bare teknisk kompetent personell med opplæring må overveie å overhale, resette eller funksjonsteste sikkerhetsventiler.
- 3 Sikkerhetsventilen er utstyrt med enten en sikkerhetsplombing i bly eller krympet deksel for å forhindre uautorisert tilgang til trykkreguleringsanordningen.
- 4 Under ingen omstendigheter må innstillingstrykket på sikkerhetsventilen endres til et annet trykk enn det som er stemplet på ventilen uten tillatelse fra installasjonens konstruktør.
- 5 Om innstillingstrykket må endres, bruk bare korrekte deler levert av Atlas Copco og i samsvar med instruksjonene tilgjengelig for ventiltypen.
- 6 Sikkerhetsventiler må testes ofte og vedlikeholdes jevnlig.
- 7 Innstillingstrykket må periodisk sjekkes for å se om det er nøyaktig.
- 8 Når de er ferdigmonterte bør kompressorene gå på trykk som ikke er mindre enn 75 % av det innstilte trykket for å sikre fri og lett bevegelse av indre deler.
- 9 Testfrekvensen påvirkes av faktorer som hvor tøffe driftsomgivelsene er og hvor aggressivt mediet som sikres er.
- 10 Myke pakninger og fjærer bør byttes som en del av vedlikeholdsprosedyren.
- 11 Den installerte sikkerhetsventilen må ikke males eller gis noe belegg.

## Selektiv katalytisk reduksjon

SCR-katalysatoren inneholder vanadiumpentaoksid, et kjemikale som i delstaten California regnes som kreftfremkallende.

SCR-katalysatoren er montert i lyd-potten og utgjør vanligvis ikke noen helsefare ved normal bruk og håndtering.

Ved arbeid på SCR-katalysatoren som kan føre til at det utvikles støv, må det foretas sikkerhetstiltak. Sånt arbeid inkluderer for eksempel åpning av lyd-potten eller maskinering/avfallsbehandling av SCR-katalysatoren.

### Sikkerhetstiltak ved arbeid på SCR-systemet

- Innånding: Ved innånding av støv, må personen straks få frisk luft. Søk medisinsk hjelp.
- Øyekontakt: Skyll straks øynene med vann. Dersom irritasjonen vedvarer, søk legehjelp.
- Hudkontakt: Vask med såpe og vann. Ta av forurensete klær.
- Svelging: Dersom det er svelget store mengder, drikk mye vann og fremkall oppkast. Søk medisinsk hjelp.

### Miljøfarer

- Vanadiumpentaoksid er giftig for vannlevende organismer og kan føre til skadelige langtidseffekter på vannmiljøet.

# Viktige detaljerte opplysninger

## BESKRIVELSE AV SIKKERHETSPIKTOGRAMMER SOM BRUKES I DENNE BRUKSANVISNINGEN

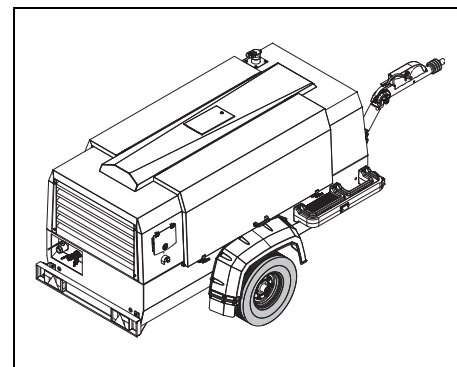
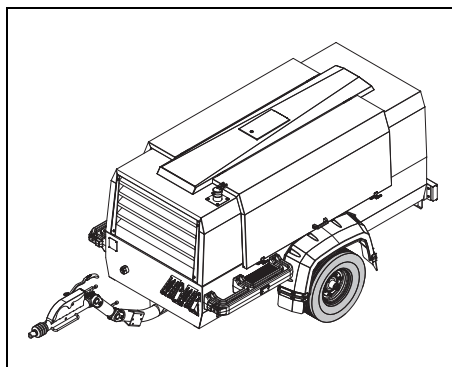


Dette symbolet advarer mot farlige situasjoner. Handlingen det gjelder kan utsette personer for fare og forårsake skader.



Etter dette symbolet følger supplerende informasjon.

## GENERELL BESKRIVELSE



Kompressorne Type XATS 186 og XAVS 186 er lyddempede, ett-trinns, oljeinjisert skruekompressorer, bygget for nominelt effektivt arbeidstrykk på 7 bar (100 psi) og 14 bar (200 psi) (se kapittel **Tekniske spesifikasjoner**).

### Motor

Kompressoren drives av en væskekjølt dieselmotor.

Motorens effekt overføres til kompressoren via en kraftig clutch (kobling).

Alle maskiner oppfyller Tier-IV utslippsstandarder.

### Kompressor

Kompressorhuset inneholder to rotor av skruetypen, som er montert i kule- og rullelagre. Skruerotoren, som drives av motoren, driver sleiderrotoren. Elementet leverer pulseringsfri luft.

Injisert olje brukes til tetting, kjøling og smøring.

### Kompressorens oljesystem

Oljen drives frem av lufttrykk. Systemet har ingen oljepumpe.

Oljen fjernes fra luften, først i luft/olje-beholderen ved sentrifugalkraft, og deretter i oljeseparator-elementet.

Tanken er utstyrt med en oljenivåindikator.

## Regulering

Kompressoren er utstyrt med et kontinuerlig reguleringssystem og en utblåsningsventil som er integrert i avlastningsenheten. Ventilen er under bruk lukket av trykket i luftbeholderen og åpnes av trykket i luftbeholderen via kompressorelementet når kompressoren stoppes.

Når luftforbruket øker reduseres beholdertrykket og omvendt.

Variasjonen i beholdertrykket registreres av en reguleringsventil, som avpasser luftmengden etter forbruket ved hjelp av styreluft til avlastingsenheten og den elektroniske motorturtallsregulatoren. Luftbeholdertrykket opprettholdes mellom det innstilte arbeidstrykket og det korresponderende avlastingstrykket.

## Kjølesystem

Motoren er utstyrt med en væskekjøler og en intercooler (mellomkjøler). Alle kompressorer er utstyrt med oljekjøler.

En vifte som drives av motoren sørger for kjøleluften.

## Sikkerhetsanordninger

En termisk stoppebryter beskytter kompressoren mot overoppheting. Luftbeholderen er utstyrt med en sikkerhetsventil.

Motoren har utkoplingsbrytere for lavt oljetrykk og høy oljetemperatur.

## Ramme og aksel

Kompressor/motor-enheten støttes av gummibuffere i rammen.

Standard enhet har ikke understell.

Som ekstrautstyr kan enheten utstyres med et justerbart trekkstag, påløpsbremse og parkeringsbremse og taueøye av type DIN, kule, ITA, NATO, (se kapittel **Tilgjengelige valg**).

Bremsesystemet består av en integrert parkeringsbremse og påløpsbremse. Ved rygging blir ikke påløpsbremsen satt på automatisk.

## Karosseri

Karosseriet har åpninger foran og bak for inntak og utblåsning av kjøleluft, og en hengslet dør for vedlikehold og service. Karosseriet er kledd innvendig med lydabsorberende materiale.

## Løfteøye

Et løfteøye er tilgjengelig ved et en liten luke på toppen av enheten åpnes.

## Kontrollpanel

Kontrollpanelet består av et display og taster, og er plassert på høyre bakre hjørne.

## Typeskilt

Kompressoren har et typeskilt som angir produktkode, maskinnummer og arbeidstrykk (se kapittel **Kretsdiagram**).

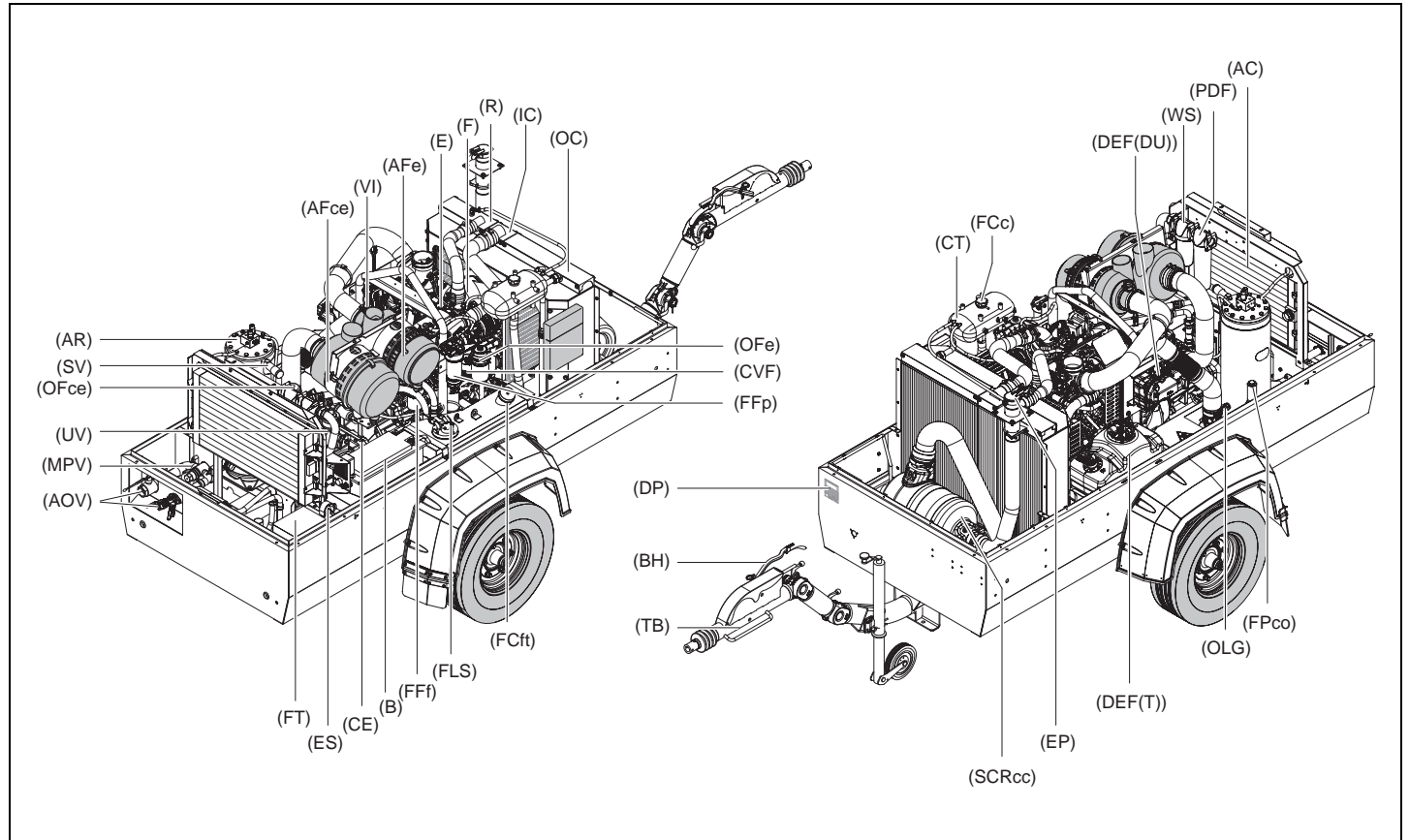
## VIN-nummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (vehicle identification number - VIN) er plassert på høyre side foran på øvre kant av rammen, og på typeskiltet.

## Eksossystem

Eksossystemet inkluderer etterbehandling med en system med selektiv reduksjons-katalysator.

# Hoveddeler

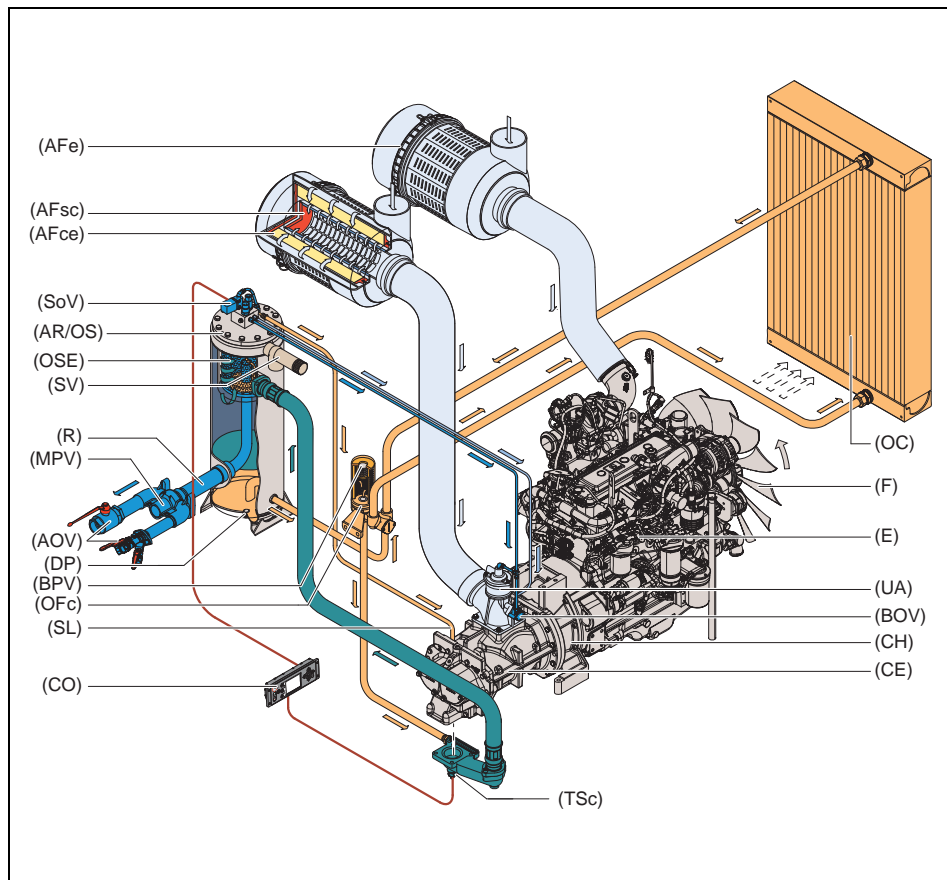




Referanse	Navn
AC	Etterkjøler
AFce	Oljefilter (kompressorelement)
AFe	Luftfilter (motor)
AOV	Luftutløpsventil
AR	Luftbeholder
B	Batteri
BH	Bremsespak
CE	Kompressorelement
CT	Kjølevæsketank
CVF	Carter ventilasjonsfilter
DEF(DU)	Dieseleksosvæske (doseringsenhet)
DEF(T)	Dieseleksosvæske (tank)
DP	Typeskilt
E	Motor
EP	Eksosrør
ES	Nødstop
F	Vifte
FCc	Tanklokk (kjølevæske)
FCft	Påfyllingslokk (drivstofftank)
FFf	Drivstoffilter (sluttrinn)
FFp	Drivstoffilter (primært)
FLS	Drivstoffnivåsensor

Referanse	Navn
FPco	Påfyllingsplugg (kompressorolje)
FT	Drivstofftank
IC	Intercooler
MPV	Minimum trykkventil
OC	Oljekjøler
OFce	Oljefilter (kompressorelement)
OFe	Oljefilter (motor)
OLG	Oljenivåmåler
PDF	PD Filter
R	Radiator
SCRcc	SCR katalysator
SV	Sikkerhetsventil
TB	Trekkstang
UV	Utløpsventil
VI	Vakuuminikator
WS	Vannseparator

## OVERSIKT



Referanse	Navn
AFce	Luftfilter (kompressor)
AFe	Luftfilter (motor)
AOV	Luftutløpsventil
AR/OS	Luftbeholder/oljeseparator
AFsc	Luftfilter (sikkerhetspatron)
BOV	Avblåsningsventil
BPV	By-pass ventil (oljefilter)
CE	Kompressorelement
CH	Koplingshus
CO	Styring
DP	Avtappingsplugg
E	Motor
F	Vifte
MPV	Minimum trykkventil
OC	Oljekjøler
OFc	Oljefilter (kompressor)
OSE	Oljeseparatorerement
R	Struper
SL	Returlinje
SV	Sikkerhetsventil
SoV	Magnetventil
TSc	Temperaturbryter (kompressor)
UA	Avlastningsmodul

## LUFTSTRØM

Luft trekkes gjennom luftfilteret (AFce) inn i kompressorelementet (CE) og komprimeres. Ved elementuttaket passerer komprimert luft og olje inn i luftmottaket/oljeseparatoren (AR/OS).

I luftbeholder/oljeseparator (AR), fjernes det meste av oljen fra luft/olje blandingen. Den resterende oljen fjernes av separatorelementet.

Oljen samler seg i mottakeren og på bunnen av separatorelementet.

Luften forlater mottakeren via en minimums trykkventil (MPV) som forhindrer at luftbeholdertrykket synker under minimums arbeidstrykk (spesifisert i avsnittet **Begrensninger**), selv når luftuttakventilene er åpne. Dette forsikre tilstrekkelig oljeinnsprøyting og forhindrer oljekonsum.

MPV fungerer også som e tilbakeslagsventil som forhindrer at trykkoppbygging i systemet bak kompressoren slipper ut gjennom kompressoren.

Systemet er utstyrt med en temperaturbryter (TSc).

En automatisk avblåsningsventil (BOV) er montert i avlastningsenheten for automatisk å ta trykket av luftbeholderen (AR) når kompressoren stopper.

## OLJESYSTEM

Nedre del av luftmottaket (AR) virker som en oljetank.

Lufttrykk presser oljen fra luftmottaket/oljeseparatoren (AR/OS) gjennom oljekjøleren (OC) og oljefilteret (OF) til kompressorelementet (CE).

Kompressorelementet har en oljefordeler i bunnen av huset. Oljen for rotorsmøring, kjøling og tetning injiseres gjennom hullene i oljefordeleren.

Smøring av lagrene sikres av oljen som injiseres i lagerhusene.

Den injiserte oljen, blandet med trykkluftluft, forlater kompressorelementet og går inn igjen i luftbeholderen der den separeres fra luften som beskrevet i avsnittet **luftstrøm**. Oljen som samler seg på bunnen av oljeseparatorelementet returnerer til systemet gjennom en returledning (SL), som er utstyrt med en flow-restriktor (R).

Oljefilterets bypass-ventil åpner seg når trykkfallet over filteret er over det normale på grunn av tilstoppet filter. Oljen vil da ledes rundt filteret uten å bli filtrert. På grunn av dette må oljefilteret skiftes med jevne intervaller (se avsnitt **Preventiv vedlikeholdsplan**).

## KONTINUERLIG REGULERINGSSYSTEM

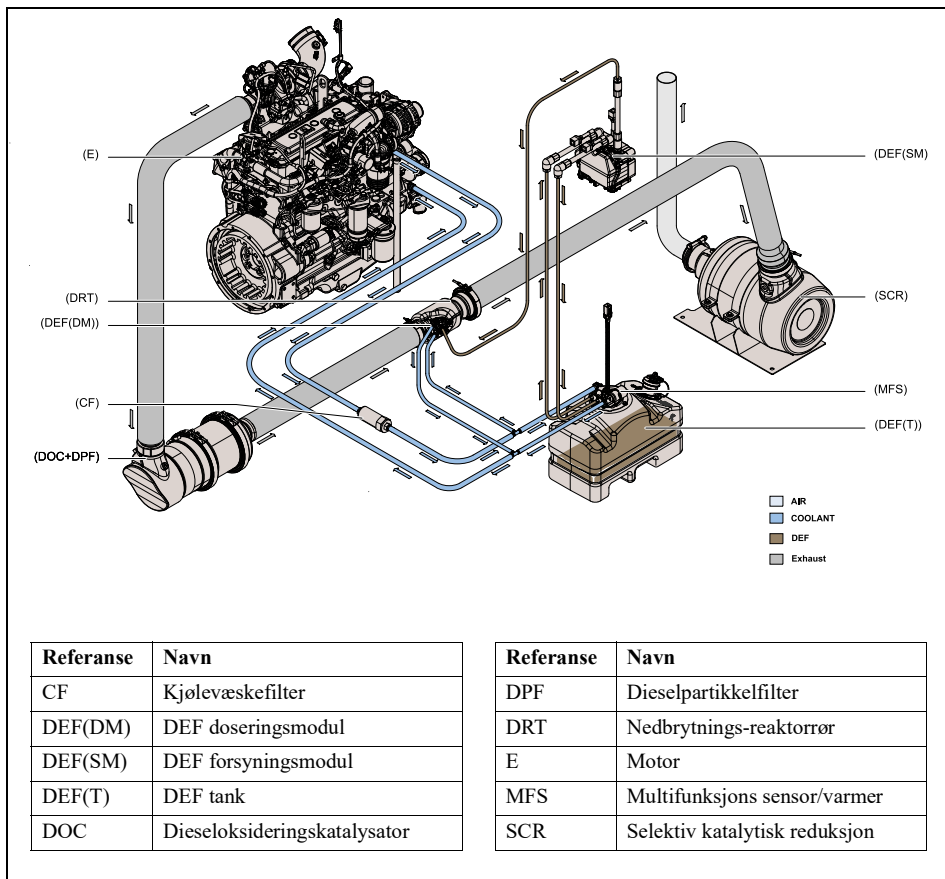
Kompressoren er utstyrt med et kontinuerlig elektropneumatisk reguleringssystem. Dette systemet sikrer at luftleveringen tilpasser trykket i luftbeholderen til innstilt trykk i kontrolleren. Luftuttaket kontrolleres fra et maksimalt uttak til intet uttak av:

1. Kontroll av turtallet på motoren mellom maksimum og minimum.
2. Luftinntakstrupe.

Beholdertrykket registreres av styringen ved hjelp av arbeidstrykksensoren. Dersom trykket i beholderen er over innstilt trykk, vil kontrolleren først redusere motorens turtall for å prøve å få beholdertrykket likt det innstilte trykket. Dersom motorens turtall er på minimum og beholdertrykket fortsatt er over det innstilte trykket, vil reguleringsventilen begynne å justere trykket. Ved økt regulering av trykket vil avlastningsenheten strupes mer for å slippe inn mindre luft i kompressorelementet, dette vil føre til at beholdertrykket synker.

Dersom trykket i luftbeholderen er under innstilt trykk, settes motorens turtall til maksimum og reguleringstrykket til minimum nivå. Maksimalt motorturtall vil avhenge av innstilt trykk (når flow-boost = av) eller av beholdertrykk (når flow-boost = på). Arbeidstrykket kontrolleres av kontrolleren og kan settes til to ulike forinnstillinger. Begge disse forinnstillinger kan ha verdi mellom 5 og 10,7 bar (72,5 og 155 psi) (XATS 186) og mellom 5 og 14 bar (72,5 og 203 psi) for (XAVS 186) i trinn på 0,1 bar.

## EKSOS ETTERBEHANDLINGSSYSTEM



For å oppfylle Tier IV-utslippskravene, er motoren utstyrt med en dieseloksidertingskatalysator (DOC) og et system for selektiv katalytisk reduksjon (SCR).

### Trinn 1 Dieseloksidertingskatalysator

Dieseloksidertingskatalysatoren er designet for å oksidere karbonmonoksid, hydrokarboner i gassfasen og organisk fraksjon av dieselpartiklene, til karbondioksid og vann.













### Trinn 2 SCR-teknologi













SCR er en etterbehandlings-teknologi som kalles selektiv katalytisk reduksjon (Selective Catalytic Reduction - SCR).

Denne teknologien krever bruk av dieseloksidertingsvæske (AdBlue) for reduksjon av NOx. Denne teknologien brukes for å oppfylle nye utslippskrav om NOx-utslipp og er den mest kosteffektive løsningen for å oppfylle kravene til NOx-utslipp.

Dieseloksidertingsvæsken (AdBlue) injiseres i eksosrøret foran SCR-katalysatoren, etter motoren. Ved oppvarming i eksosen brytes den ned til ammoniakk og CO<sub>2</sub>. Når NOx reagerer med ammoniakk i katalysatoren, vil de skadelige NOx-molekylene brytes ned til ufarlig nitrogen og vann.

## MERKING OG INFORMASJONSMERKER

	Kompressor utløpstemperatur er for høy.
	Kompressor utløpstemperatur.
	Kompressor utgangstrykk.
	Farlig eksos.
	Fare, varm overflate.
	Farlig elektrisitet.
	Atlas Copco syntetisk motorolje.
	Atlas Copco svovelfattig motorolje.
	Atlas Copco syntetisk kompressorolje.
	Atlas Copco mineral-kompressorolje.
	Bruksanvisning.
	Les bruksanvisningen før det utføres arbeid på batteriet.

	Slå på sikringen igjen.
	På / av knapp.
	Timer, tid.
	Forbudt å åpne luftventiler hvis slanger ikke er tilkopleet.
	Kompressor belastet.
	Driftslampe.
	Luftfilter.
	Kompressortemperaturen er for høy.
	Rotasjonsretning.
	Inntak.
	Utgang.
	Kompressor oljedrenering.

	Les bruksanvisningen før start.
	Overhales hver 24. time.
	Advarsel! Del under trykk.
	Ikke stå på utløpsventiler.
	Start-stopp indikasjon på bryteren.
	Ikke la kompressoren gå med åpne dører.
	Løfting tillatt.
	Bruk kun diesel.
<b>4,75 bar (69 psi)</b>	Dekktrykk.
	Lydeffektnivå i samsvar med direktiv 2000/14/EU (uttrykt i dB (A)).
	Trekkestangen skal være horisontal ved tilkøpling.
	Dieseleksosvæske (AdBlue).

# Betjeningsinstruksjoner

## INSTRUKSJONER FOR PARKERING

### INSTRUKSJONER FOR PARKERING, TREKKING OG LØFT

#### Sikkerhetsforskrifter



Last aldri kjøretøyet over tillatt totalvekt.

Overbelast aldri kobling eller fjæringssystem ved hensynsløs eller aggressiv kjøring eller ved feilaktig håndtering. Unngå å utsette akslingene for slag eller støt. Tilpass alltid kjørehastigheten etter kjøreforholdene.

Pass på at hjul og dekk ikke er feilinnstilt eller ubalansert.

Bruk kun jekkepunktene som angitt av Atlas Copco. Brukeren forventes å overholde alle relevante sikkerhetsforskrifter, inkludert de som er nevnt på side 1 - 7 i dette dokumentet.

#### Merk:

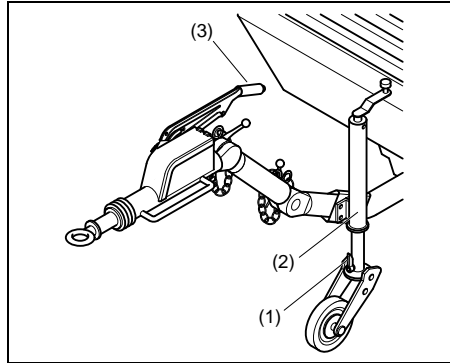


Før du tar i bruk kompressoren, kontroller bremsesystemet som beskrevet i avsnitt **Bremsesystemjustering** (= ekstraintstyr).

Etter første 100 km kjøring - årlig eller hver 5000 km:

Kontroller og stram hjulmuttere og trekkstangens bolter til det spesifiserte momentet. Se avsnitt **Høydejustering** og avsnitt **Momentverdier**.

Kontroller justering av bremsene. Se avsnitt **Bremsejustering** (= ekstraintstyr).



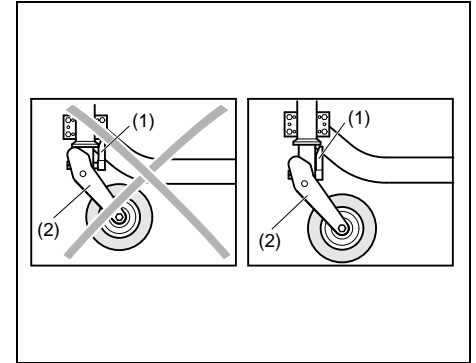
*Justerbart trekkstag med støttehjul og brems*



**Merk at med parkeringsbremse aktivert kan kjøretøyet likevel rulle omtrent 30 cm bakover før bremskraften får effekt.**

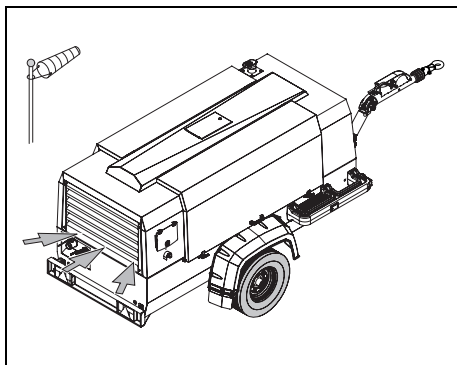
Når kompressoren parkeres, lås støttehjulet (2) slik at kompressoren står vannrett. Kontroller at støttehjulet (2) er blokkert ved hjelp av låsepinnen (1).

Trekk til parkeringsbremsen ved å trekke håndtaket (3) oppover. Kompressoren skal helst stå vannrett, men den kan brukes selv om den ikke står helt vannrett. Den må imidlertid ikke være mer enn 15° ute av vater. Hvis kompressoren parkeres i en skråning må det legges klosser (tilgjengelige som tilbehør) foran eller bak hjulene.

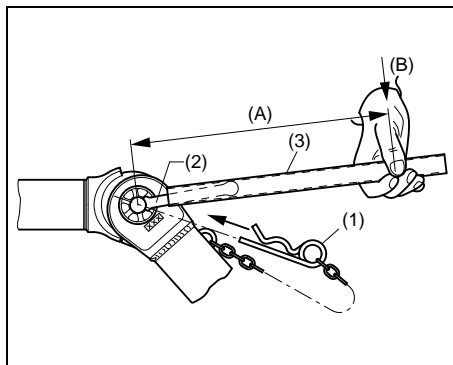


*Parkeringsposisjon støttehjul*

## HØYDEJUSTERING



Sett kompressorens bakende mot vinden, unna forurenset luft og ikke ved en vegg. Unngå at eksosen fra motoren resirkuleres. Det kan forårsake overoppheting slik at motorens effekt reduseres.



**Før kompressoren slepes, må man påse at trekkstagets forbindelser er låst med maksimal kraft uten at trekkstaget skades. Påse at det ikke er klaring mellom tennene i forbindelsene.**

**For spesielle anvisninger, se under!**

Størrelse		M32
Dreiemoment	Nm	350 - 400
	lbf.ft	260 - 300
Lengde "A"	mm	600
	inn	23,4
Kraft "B"	N	580 - 660
	lbf	130 - 150

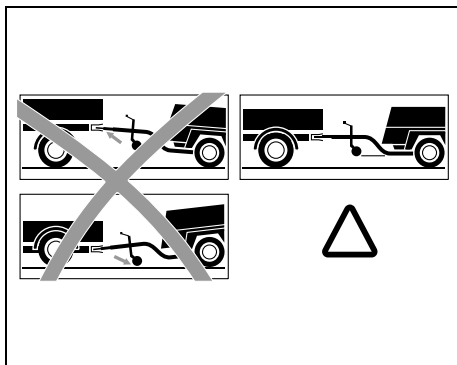
- Fjern fjærtappen (1).
- Løsne låsemutteren (2) med hjelpeverktøyene (forlengerrør 3).
- Juster trekkstangen til riktig høyde.
- Stram låsemutter (2) for hånd først.
- Trekk deretter til låsemutteren (2) med tiltrekkingsmoment som angitt i tabellen. Med forlengerrøret (3) ("A" i henhold til tabellen) og håndmakt ("B" i henhold til tabellen) er tiltrekkingen enkel.
- Fest låsemutteren (2) med fjærtappen (1).



### Merk:

- Høydejusteringen skal utføres på flat mark og i tilkopledd tilstand.
- Ved justering må man passe på at den forreste delen av trekkstangen er horisontal mot koplingspunktet.
- Før man begynner å kjøre, må man påse at justeringsakselen er fast, slik at stabiliteten og sikkerheten er garantert under kjøring. Hvis nødvendig, stramme låsemutteren (2) i henhold til tabellen.

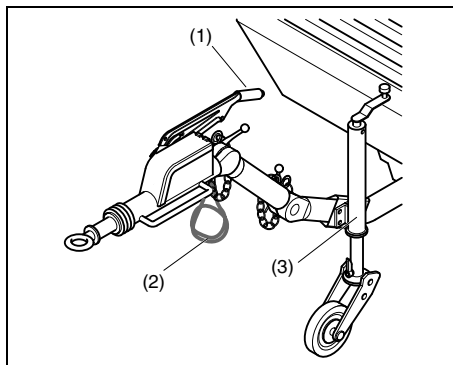
## INSTRUKSJONER FOR TREKKING



Etikett på trekkstaget

### Inspeksjon før hver bruk

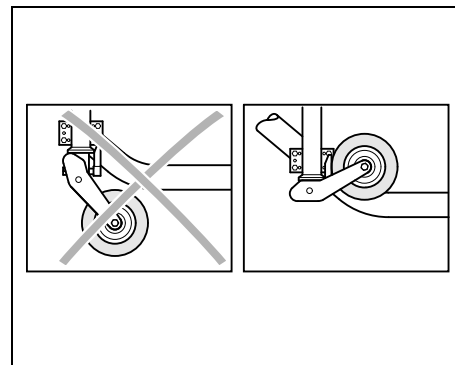
- Sjekk dekktrykk og tilstand av dekk
- Sjekk at hjulene er godt festet
- Sjekk at skruerforbindelser er fast tiltrukket.
- Sjekk at lys og bremses fungerer (ekstrautstyr)
- Støttehjulet skal alltid være parallelt med kjøretretningen.
- Inspiser koblingen. Kuleleddet skal helt omslutte kulen og være låst.
- Ved høydejusterbar taueinnretning (ekstrautstyr), sjekk at leddkoblingen sitter godt.



**Før tauing av kompressoren, se til at tauingsutstyret på kjøretøyet passer til slepeøyet eller ballforbindelsen, og se til at servicedørene er lukket og låst ordentlig.**

For både ikke-justerbar trekkstang og justerbar trekkstang må trekkstangen være mest mulig vannrett, og kompressoren og slepeøye-enden må være vannrett.

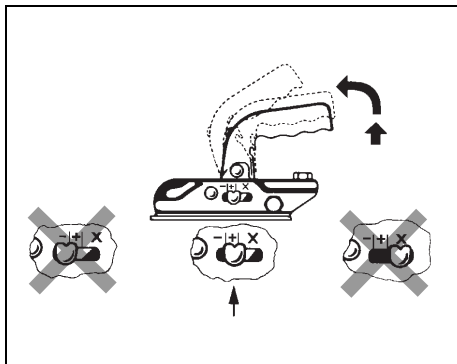
Skyv håndbremsespaken (1) helt ned, og koble løsrivverkabelen (2) til kjøretøyet.




Lås støttehjulet (3) i høyeste posisjon mulig (se figur). Støttehjulet sikres mot å rotere.



## ANVISNING KULEKOBLING (EKSTRAUTSTYR)



 **Håndtaket på kulekoblingen og håndbremsespaken må aldri brukes som et manøvreringshjelpemiddel; indre komponenter kan bli skadet!**

Koblingen (kulehodet) på trekkstaget er typegodkjent. Maksimal belastning for koblingen må ikke overskrides.

Ved tilkobling senkes støttehjulet til bakken. Rygg bilen opp til kompressoren, eller, i tilfelle en liten kompressor, manøvrer kompressoren opp til bilens hengerfeste.

### Kobling:

Åpne koblingskjeven ved å dra spaken kraftig oppover i pilens retning. Senk den åpnede koblingen på kulen på kjøretøyets kobling og spaken vil automatisk senkes. Lukking og låsing utføres automatisk. Sjekk "+" (se figur) posisjonen!

Koble løsrivelseskabelen og den elektriske kabelen (valg) til tauingskjøretøyet. Heis støttehjulet helt opp og sikre ved å spenne det stramt fast. Løsne parkbremsen før avgang.

**Visuell sjekk: kulen bør ikke være synlig i tilkoblet tilstand.**

### Frakobling:

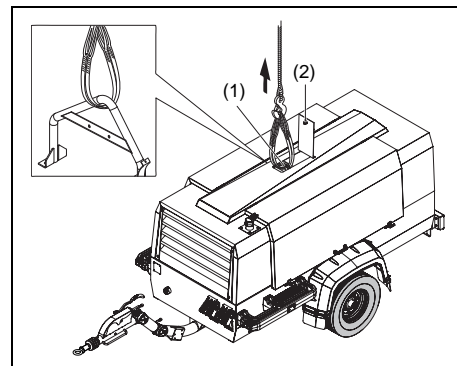
Senk støttehjulet. Koble fra løsrivelseskabelen og den elektriske kabelen. Dra spaken kraftig opp i pilens retning og hold. Skru ned støttehjulet (ekstraustyr) og løft kompressoren av kulen på trekkvognen.

Sikre kompressoren med hjulblokker og/eller ved å sette på parkeringsbremsen.

## INSTRUKSJONER FOR LØFTING



**Tapp av eventuelt vann i rammen før løfting.**



Når kompressoren løftes, må løfteutstyret plasseres slik at kompressoren, som må settes vannrett, blir løftet vertikalt. Akselerasjon og retardasjon under løftingen må foregå innenfor sikre grenser.

Løfteøyet (1) skal helst brukes, først åpne den lille luken (2).



**Akselerasjon og retardasjon under løfting må foregå innenfor sikre grenser (maks. 2g).**

**Det er forbudt å løfte med helikopter.**

**Løfting er ikke tillatt mens enheten går.**

## UNNGÅ LAV BELASTNING

Alle motordeler er designet med toleranser for å tåle forhold med maks belastning. Ved bruk med lav belastning, lar disse toleransen mer smøreolje passere mellom sylinderrøringer, skaft, foringer og stempler på grunn av den lavere motortemperaturen.

Lavere forbrenningstrykk påvirker funksjonen av stempelringen og forbrenningstemperaturen. Lavt ladetrykk vil føre til oljelekkasje via turboakselpakningen.

### Risiko ved bruk med lav belastning

- Avleiringer i sylindern: Sylinderringene fylles med forbrenningsrester, som fortrenger oljen og forhindrer korrekt smøring av ringen.
- Polering av sylindern: Sylinderringen poleres, alle topper og de fleste bunner slipes av og forhindrer korrekt smøring av ringen.
- Kraftig sotavleiringer: På stempler, i stempelringspor, ventiler og i turboladeren. Sotavleiring på stemplene kan føre til at de brennes fast når det senere brukes full belastning.
- Høyt oljeforbruk: langvarig drift under ingen / lav belastning av motoren kan føre til at den avgir blå / grå røyk ved lave turtall med en tilhørende økning i oljeforbruket.
- Lav forbrenningstemperatur: dette vil resultere i utilstrekkelig brennt drivstoff, noe som vil føre til fortykning av smøreoljen. Også kan uforbrent drivstoff og smøreolje komme inn i eksosmanifolden og til slutt lekke ut gjennom koblingene i eksosmanifolden.
- Brannfare.

- Øker sotbelastning: Lav belastning fører til lav eksostemperatur som gir utilstrekkelig regenerering av dieselpartikkelfilteret. Dette vil øke sotbelastningen på filteret som eventuelt kan føre til nødvendig stasjonær regenerering (se avsnitt **Eksos etterbehandlingssystem**).

### Beste bruksråd

Reduser perioder med lav belastning til et minimum. Dette oppnås ved korrekt valg av størrelse på enheten ut fra bruksområdet.

Det anbefales at en enhet alltid brukes med en last >30% av nominell belastning. Tiltak bør tas ved omstendigheter der en ikke kan oppnå denne minimum lastekapasiteten.

Bruk enheten ved full belastning etter en periode med lav belastning.

- Koble en luftslange til luftutløpsventilen slik at trykkluften kan strømme ut i det fri uten å føre til fare.
- Start enheten og la den varmes opp noen minutter.
- La enheten gå i 1 time under full belastning.

Intervallene for testkjøring med fullbelastning vil variere med forholdene på stedet. En tommelfingerregel er likevel å foreta en testkjøring med full belastning etter hvert vedlikehold.

Dersom kompressoren er installert som en stand-by enhet, bør den kjøres på full belastning i minst 4 timer pr. år. Dersom periodevis tester foretar regelmessig, behøver de ikke vare mer enn 10 minutter.

Testkjøring under full belastning bidrar til å fjerne sotavleiringer i motoren og eksossystemet, og gir en indikasjon om motorens ytelse. For å unngå potensielle problemer under testkjøringen, bør belastningen øke gradvis.

Ved utleid utstyr (der belastningen ofte er en ukjent faktor), bør enhetene testes med full belastning etter hver utleieperiode eller hver 6 måned, korteste tid gjelder.



**For mer info, ta kontakt med ditt Atlas Copco servicesenter.**

Vær oppmerksom på at når en feil oppstår, og anses på grunn av lav belastning drift, dekkes ikke reparasjon av garantien!

## START / STOPP

### FØR START



Bruk alltid diesel med lavt svovelinhold og lav SAP motorolje. Svovel skader det katalytiske belegget på DOC og reduserer effektiviteten.

Unngå kjøring ved lave belastninger (avlast), da dette vil generere utilstrekkelig varme for korrekt funksjon

av dieseloksidasjonskatalysatoren (DOC).

Unngå korte start og stopp.

Mislykkede startforsøk genererer mye sot og kan forårsake store sotpophopninger i filteret.

1. Før første oppstartning må batteriet gjøres klart til bruk, hvis dette ikke allerede er gjort. Se avsnitt **Batteri-stell**.
2. Mens kompressoren står vannrett, sjekkes motorens oljenivå. Om nødvendig påfylles olje til øvre merke på peilepinnen. Sjekk også motorkjølevæskeni nivået. I 'Brukerhåndboken for motoren' finner du hvilken type kjølevæske og motorolje du må bruke, samt informasjon om oljens viskositet.
3. Sjekk kompressorens oljenivå. Se avsnitt **Oversikt**. Pekeren p å oljenivåindikatoren (OLG) skal være i det grønne området. Om nødvendig påfylles olje. Se avsnitt **Oljespesifikasjon** for hvilken olje som skal brukes.



Før man fjerner oljepåfyllingspluggen (FP), må man påse at trykket er fjernet ved å åpne en lufttøpsventil.

4. Sjekk om drivstofftanken inneholder tilstrekkelig drivstoff. Fyll på om nødvendig. Se bruksanvisningen om motoren for type drivstoff.

5. Tapp av eventuelt vann og bunnfall fra drivstofffilteret inntil det strømmer rent drivstoff fra dreneringskranen. Se avsnitt **Tappeanvisninger**.
6. Tøm støvoppsamleren til hvert luftfilter (AF). Se avsnitt **Rengjøring av støvbeholderen**.
7. Sjekk kjølevæskeni nivået i den øvre motorkjølevæskebeholderen. Fyll på om nødvendig. Se 'Brukerhåndboken for motoren' for detaljer om kjølevæsken.
8. Sjekk nivå av dieseleksosvæske (AdBlue) visuelt. Fyll på om nødvendig. Se avsnitt **Fyll dieseleksosvæske (AdBlue)**.
9. Kople luftledningen(e) til de(n) avstengte luftuttaksventilen(e). Fest sikkerhetskjettingen. Bruk slanger og utstyr som er laget for å motstå det maksimale trykket i enheten (se **tekniske spesifikasjoner**).



Det skal ikke utøves noen form for eksterne krefter på luftuttaksventilen(e), for eksempel trekkslanger eller utstyr som er direkte koplet til ventilen(e).

### Sikkerhetsforskrifter



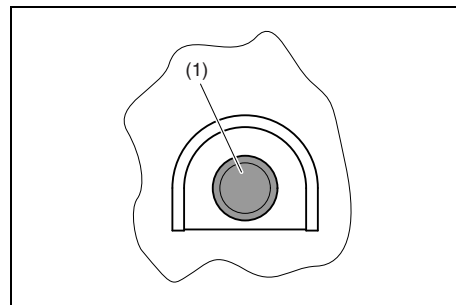
Strømforsyningen til kontrollskapet må ikke frakoples på noen måte mens kontrollskapet er slått på. Det vil føre til at minnet går tapt.

Pass på å holde drivstofftanken full.



Når kompressoren kjøres i gang for første gang, og etter å ha kjørt tom for drivstoff eller bytte av dieselfilter, kan det ta noen sekunder før maskinen starter.

## NØDSTOPP



Nødstoppknappen skal bare brukes i nødsfall, ikke for stoppeprosedyrer.

Når det trykkes på en nødstopp-knapp (1), brytes strømmen til alle outputs, både av selve nødstoppen (maskinvare) og av programvaren.

Når nødstopp-knappen (1) trykkes, kan operatoren tilbake stille nødstoppe ved å dreie den med klokken.

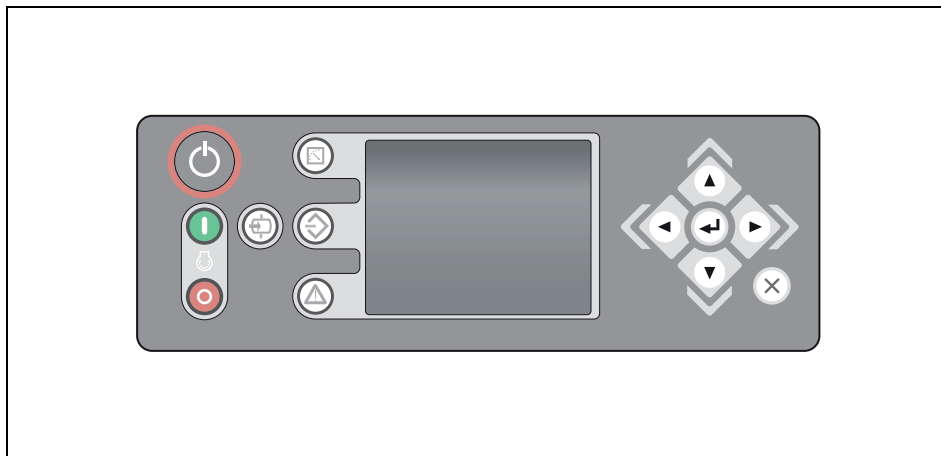
## GRUNNLEGGENDE DRIFT AV MASKINEN




Kompressoren kan brukes i 4 forskjellige moduser:








- Lokal bruksmodus: lokalt fra betjeningspanelet,
- Fjernkontrollmodus: via fjernbrytere nederst på kontrollpanelet,
- Automatisk kontrollmodus: via trykkgiverdata fra kundens installasjon,
- PC kontrollmodus: med programvare som er installert på PC.

Denne delen beskriver hvordan maskinen brukes i lokal driftsmodus på betjeningspanelet.

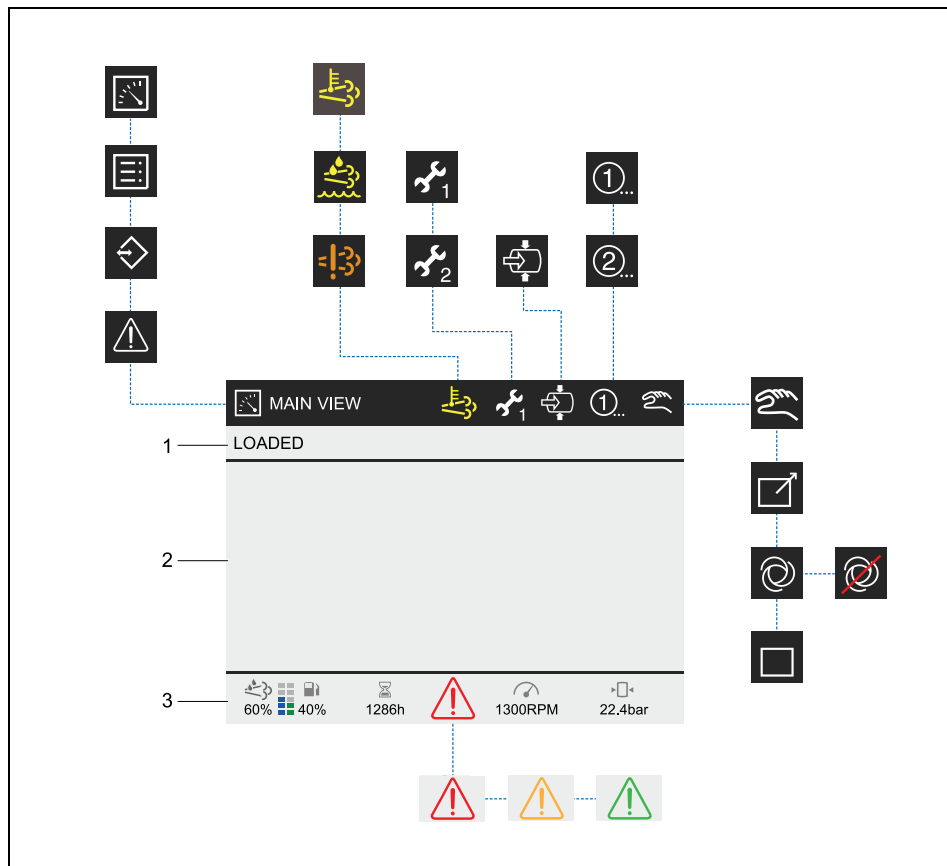
## KONTROLLPANEL



Referanse	Navn
	Bryter for strøm på/av For å slå kontrollpanelet på og av
	Startknapp Ved å trykke på denne knappen vil kompressoren starte.
	Stoppknapp Ved å trykke på denne knappen vil kompressoren stoppe på en kontrollert måte.








Referanse	Navn
	<p>Laste-knapp. Ved å trykke på denne knappen kan man:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• initiere Auto Load-funksjon, eller gi kompressoren kommando om pålasting (avhengig av faktisk status).</li> <li>• gi kompressoren kommando om å bytte til ikke pålastet (ved status pålastet).</li> </ul>
	<p>Vis målinger-knappen Ved å trykke på denne knappen kan du veksle mellom å vise målinger og hovedvisning.</p>
	<p>Vis innstillinger-knappen Ved å trykke på denne knappen kan du veksle mellom å vise innstillinger og hovedvisning.</p>
	<p>Vis alarmer-knappen Ved å trykke på denne knappen kan du veksle mellom alarmoversikt og hovedvisning.</p>
	<p>Navigeringsknapper Disse knappene brukes til å navigere mellom menyene.</p>
	<p>Enter-knappen Bekrefter/lagrer valget/endringen.</p>
	<p>Tilbake-knapp Flytter tilbake ett nivå eller ignorerer endringen.</p>

## OVERSIKT IKONER



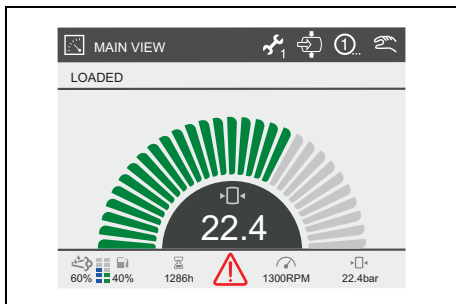
Referanse	Navn
1	Kompressorstatus
2	Beholdertrykk eller informasjonstekst
3	Kompressorinfo
	Hovedvisning
	Oversikt over målinger
	Oversikt over innstillinger
	Alarmoversikt
	Dieseleksosvæske (AdBlue) Lavt nivå.
	Eksossystem motor Feil.
	DPF REGENERERING Høy temperatur i eksosanlegg. Betyr at systemer regenereres.

Referanse	Navn
	Overhaling Mindre overhaling er nødvendig.
	Overhaling Større overhaling er nødvendig.
	Autolast Dette ikonet vises dersom Autolast-funksjonen er aktivert, ved en parameterinnstilling, eller ved hjelp av å trykke lastknappen før maskinen er klar for belastning.
 	Forhåndsinnstilling Avhengig av hvilken innstilling for trykk som er aktiv, vil styringen vise korresponderende ikon.
	Alarm Alarm - Aktiv og ikke bekreftet utkopling.
	Alarm Alarm - Aktiv og ikke bekreftet for ingen utkopling.
	Alarm Alarm - Aktiv og bekreftet.

Referanse	Navn
	Drivstofftank Bruker intern drivstofftank.
	Dieseleksosvæske (AdBlue) tanknivå
	Driftsmodus Lokal
	Driftsmodus Fjern
	Driftsmodus Automatisk
	Driftsmodus Automatisk modus er aktiv, men Autostart- og Autostopp-funksjon er begge inaktive.
	Driftsmodus Blokkering

## MULIGE VISNINGER

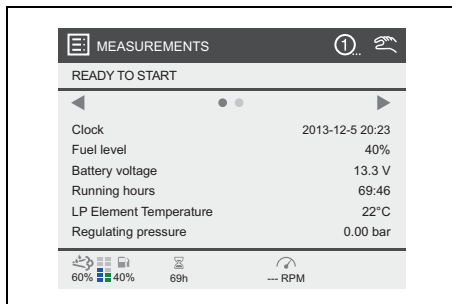
### Hovedvisning



Hovedvisning er standardvisningen. I hovedvisningen kan operatøren se den viktigste informasjonen for faktisk kompressordrift, som:

- Aktiv sekvens
- Tanktrykk
- Motorturtall
- Drivstoffnivå
- Driftstimer
- Alarmindikasjon
- Driftsmodus
- Forinnstilt visning
- Autolastindikasjon
- Overhalingsindikasjon

### Målinger



I målingene kan operatøren se opp til 100 måleverdier (avhengig av autorisasjonsnivå)

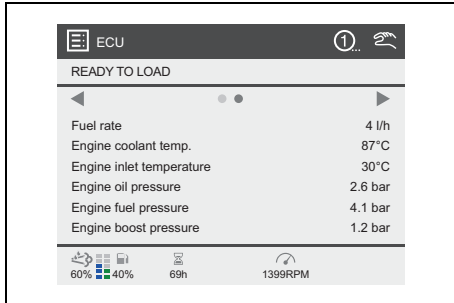
Bruk navigasjonsknappene opp og ned for å bla gjennom hele listen av målinger.

Bruk navigasjonsknappene venstre og høyre for å bla gjennom de ulike sidene.

Den første siden inneholder generelle data

- Klokke
- Drivstoffnivå
- Batterispenning
- Driftstimer
- Tanktrykk
- Reguleringsstrykk
- Nødstoppteller
- Timer med belastning
- Ubelastede timer
- Brukstimer
- Brukstimer belastet
- Gjennomsnittlig drivstofforbruk
- Dager til neste mindre overhaling
- Timer til neste mindre overhaling
- Dager til neste hovedoverhaling
- Timer til neste hovedoverhaling
- Applikasjonsversjon

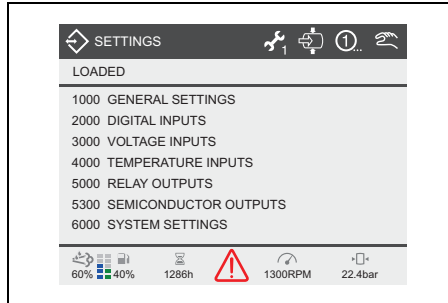




Den andre siden inneholder motorrelaterte data.

- Tanknivå dieseleksosvæske (AdBlue)
- Drivstoffforhold
- Motorens kjølevæsketemperatur
- Drivstofftemperatur
- Tanktemperatur dieseleksosvæske (AdBlue)
- Motorolje-temperatur
- Innløpstemperatur motor
- Ladetrykk motor
- Motorbelastning
- Motorturtall
- Settpunkt turtall
- Omgivelsestemperatur

## Innstillinger



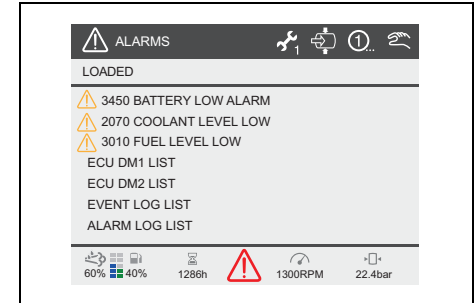
Under innstillinger kan operatøren se og endre (avhengig av autorisasjonsnivå) ulike parametre.

Bruk navigasjonsknappene opp og ned for å bla gjennom hele listen over oppsett.

Bruk Enter-knappen for å gå inn i den valgte undermenyen.

Bruk tilbake-knappen for å gå ut av (under)-menyen.

## Alarmvindu



I alarmbildet kan operatøren se gjeldende og tidligere alarmer.

Bruk navigasjonsknappene opp og ned for å bla gjennom hele listen over alarmer.

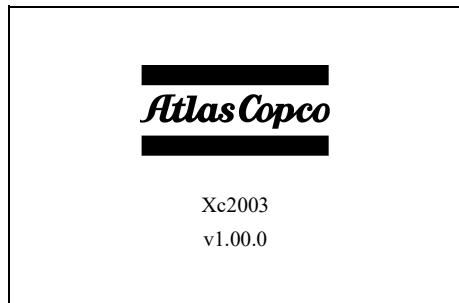
Bruk navigasjonsknappene venstre og høyre for å bla gjennom de ulike alarmsidene:

- Generelle alarmer
- Alarmlogg
- DM1-liste
- Hendelseslogg
- DM2-liste

## START

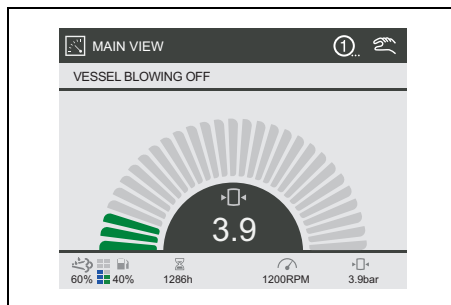
Slå på kontrolleren med strømknappen.

Instrumentpanelet vil nå utføre en selvtest, startbildet vises, og betjeningspanelet er initialisert:



Ved oppstart er alle knapper/inn-/utganger/alarmer inaktive.

Denne visningen tar ca 2 sekunder, før displayet viser hovedbildet.



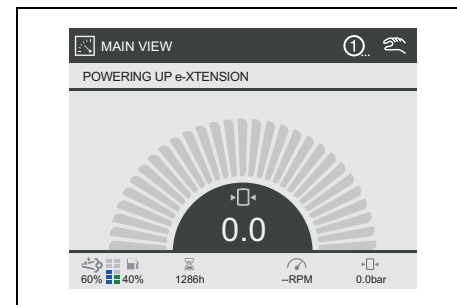
Faktisk beholdertrykk vises. Hvis det målte trykket er høyere enn 1,5 bar, vil enheten ikke starte. Beholdertrykket må senkes ved å åpne avlastningsventilen. Etter oppstart er beholdertrykket vanligvis lavt nok til å fortsette startprosedyren.



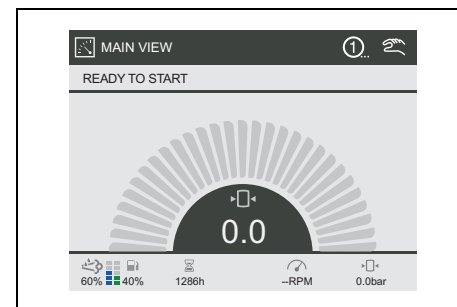
**Hvis strømknappen slås av mens tanken blåser ned, vil den ikke stenges ned så lenge trykket i tanken er høyere enn 1,5 bar.**



Displayet vil endres til



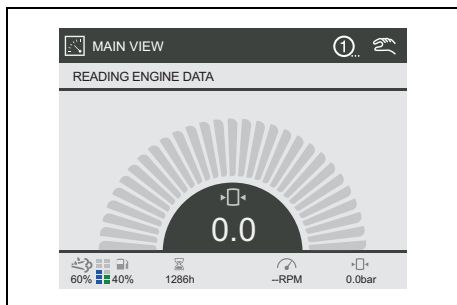
etterfulgt av



Maskinen er nå klar til å settes i gang og venter på startkommando.



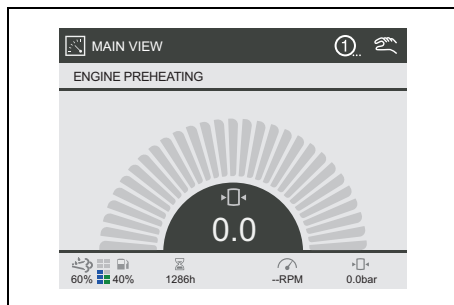
Displayet vil endres til



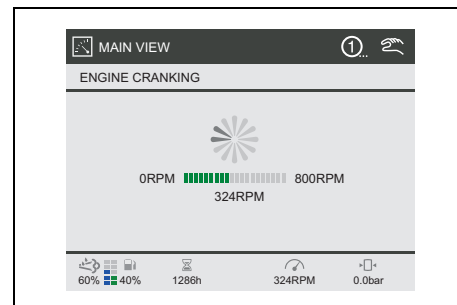
Motorelektronikken (ECU) blir aktivert.

Så snart kommunikasjonen mellom kompressorstyringen og motorstyringen er etablert, vil maskinen forvarmes i henhold til parameterne for motorstyringen.

Displayet vil endres til



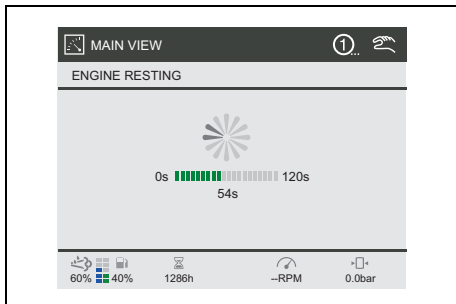
Motoren starter og displayet viser



Motoren går opp til 800 o/min.

Hvis 800 o/min ikke oppnås innen 30 sekunder, blir startprosedyren kansellert og motoren vil ta en pause. (Pausen avhenger starttid).

Displayet vil nå vise

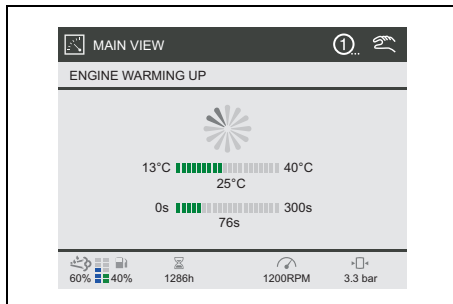


Etter at motorens stopptid er utløpt, vil en ny startsekvens starte.

Maks antall startforsøk er 10.

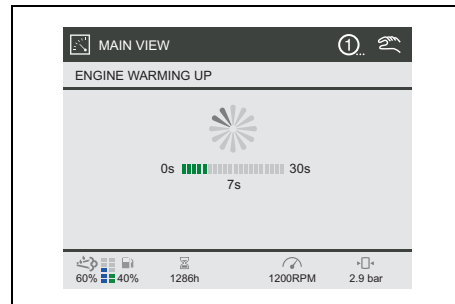


Motoren begynner å gå på tomgang. Displayet viser



Motoren vil kjøre på minimum turtall, inntil motorens kjølevannstemperatur når 40°C, med et minimum på 30 sekunder og en maksimal tid på 300 sekunder.

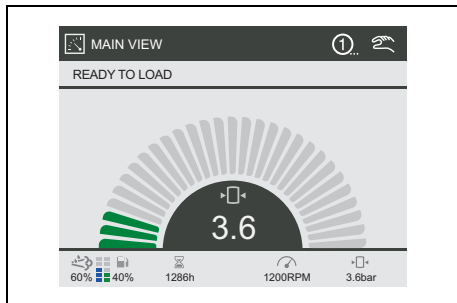
Når oppvarmingstemperaturen er nådd innen 30 sekunder, vil displayet vise



#### Aktive knapper



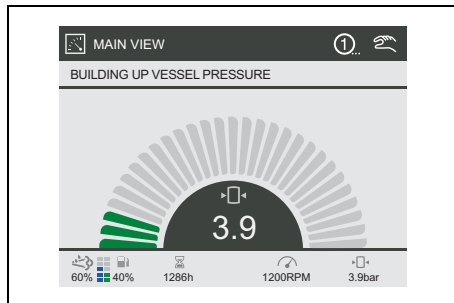
Etter oppvarming er maskinen klar til å belastes inn  
venter på en lastkommando, displayet viser



#### Aktive knapper



Trykk lastknappen, displayet viser

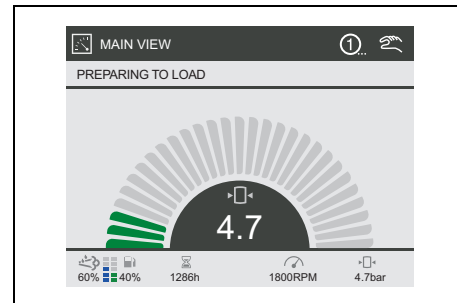


Når lastknappen trykkes og målt beholdertrykk er  
lavere enn 4,5 bar, vil kontrolleren kjøre et program  
for å nå ønsket 4,5 bar, for å kunne belaste maskinen.

#### Aktive knapper



Motoren vil nå kjøre på maks turtall, displayet viser

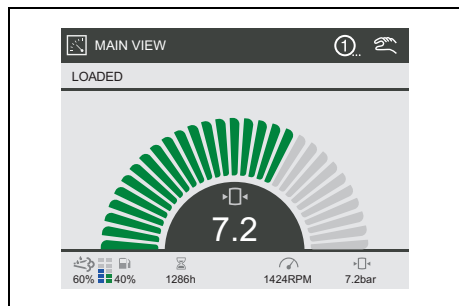


Lastventilen vil aktiveres og trykket bygger seg opp.

#### Aktive knapper



Under belastning vises følgende (standard display)



Kontrolleren styrer hastigheten på motoren for å oppnå ønsket arbeidstrykk, ved mest økonomisk drivstofforbruk.

#### Aktive knapper

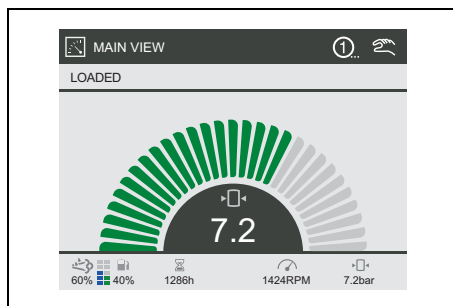


## TRYKKINNSTILLING

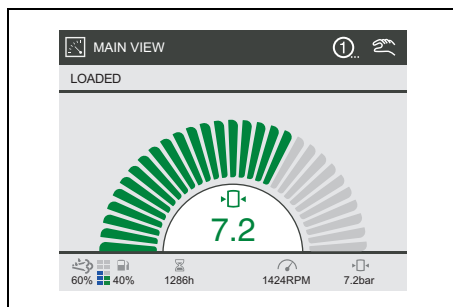
Det er to muligheter for å endre trykkinnstilling.

### 1. Velge mellom forinnstillinger

Brukeren kan velge mellom forhåndsinnstilte trykk.



Den aktive forinnstillingen er angitt øverst i høyre hjørne på skjermen: 1 eller 2. For å veksle til den andre forinnstillingen, gå til hovedskjermbildet, og trykk på Enter-knappen i 2 sekunder (settepunktet for trykk vil lyse grønt).



Ved å trykke på en av knappene for venstre eller høyre pil blir brukeren varslet om:

"Trykk på Enter for å gå til den andre trykkinnstillingen X Y"

Når du trykker på Enter blir innstillingen den aktive.

Ved å trykke på Enter en gang til, vil styringsenheten gå ut av endringsmodus.

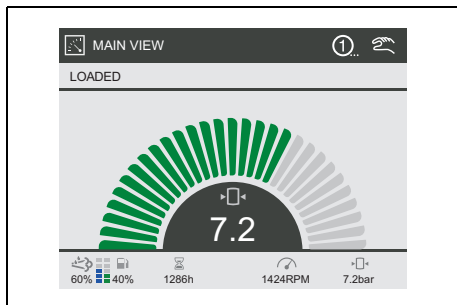
Det aktive forhåndsinnstilte trykket (1 eller 2) vil være synlig i øverste høyre hjørne på skjermen.

#### Aktive knapper

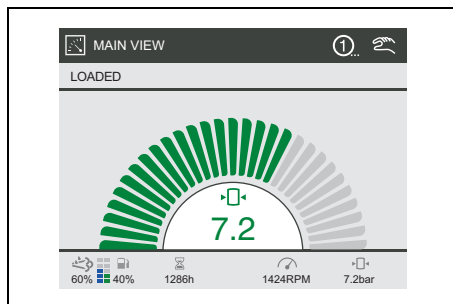


## 2. Endre trykket i en forinnstilling

Brukeren kan justere den aktive forinnstillingen slik.



På hovedskjerm bildet trykker du på Enter-knappen i 2 sek. Trykkinnstillingen vil lyse grønt når systemet er i endringsmodus.



Ved å trykke på tastene for opp eller ned kan trykkinnstillingen økes eller reduseres i trinn på 0,1 bar.

Når Enter-knappen trykkes igjen, bekrefte trykkinnstillingen, og du går ut av endringsmodus.



## UNDR DRIFT



**Dørene må være lukket under drift, og må kun åpnes i kortere perioder.**



**Pass på å ikke berøre varme deler når døren er åpen.**

Følgende sjekker må utføres regelmessig:

1. Sjekk at alle målevisninger er normale.
2. La ikke motoren gå tom for drivstoff. Hvis dette allikevel skjer, fyll opp tanken og gi drivstoffsystemet en gjennomkjøring for en bedre start (se avsnitt **Tappeanvisninger**).

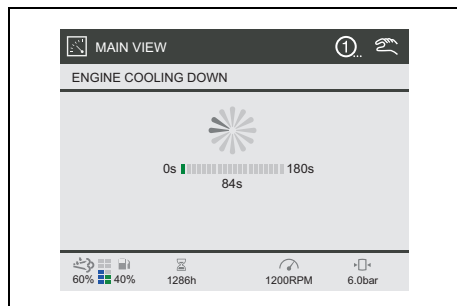


**Når motoren går, må luftuttaket (kuleventiler) bestandig være helt åpen eller helt lukket.**

3. Kontroller nivået av dieseleksosvæsken (AdBlue) i innstillings-skjermen og diagnose-menyen.

## STANS

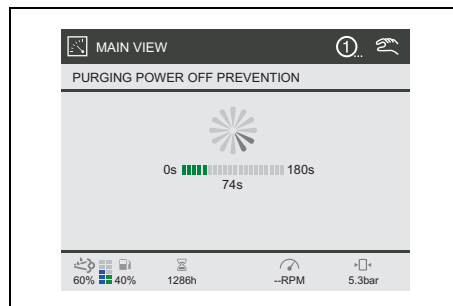
Når Stopp-knappen trykkes, vil displayet vise:



### Aktive knapper



Etter avkjøling vil motoren stoppe og displayet vil vise



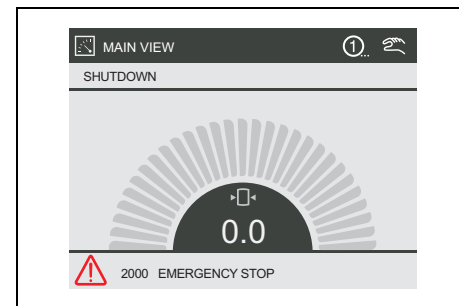
Motoren er stoppet, og kontrolleren vil gjøre en dobbeltsjekk for å se om motoren virkelig er stoppet.

### Aktive knapper



## AVSTENGING

Når maskinen er stoppet som følge av en kritisk alarm eller en nødstop, vil displayet vise



ENTER-knappen må trykkes for å bekrefte vist alarm og for å kunne fortsette.

### Aktive knapper





## SLÅ AV

Slå av kontrolleren med strømknappen.

Når kompressoren ikke brukes må batteriet alltid være frakoblet.

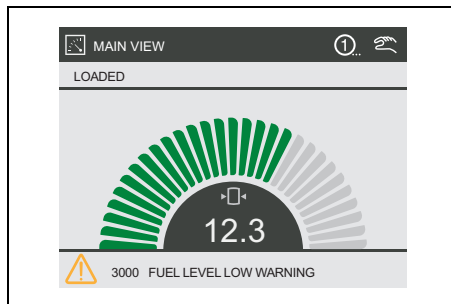
Slå alltid av kontrollenheten først og vent deretter til displayet er slukket før du kobler fra batteriet.

## INNSTILLINGER

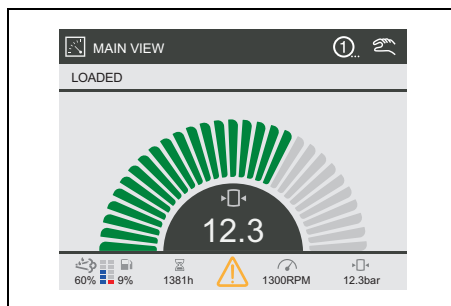
Se avsnitt **Kontrollpanel** for knappene som skal brukes.

### Bekreft alarm

Dersom en alarm blir aktiv, for eksempel ved lavt drivstoffnivå:



denne alarmen kan bekreftes ved å trykke på Enter-knappen. Hvis drivstoffet fortsatt nivået er fortsatt lavt, vil visningen endres til:



Så snart drivstoffnivået er høyere enn alarmnivået, vil alarm-ikonet automatisk forsvinne.

Så lenge det vises et alarm-ikon i midten av visningens nedre del kan alle aktive bekreftede/ubekreftede alarmer sees ved å trykke på Vis alarmer-knappen.

Ved å trykke på Vis alarmer-knappen en gang til, kommer man tilbake til hovedvisningen.

### Stille klokken

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk Enter
- gå til 1290 DATO/KLOKKE
- Gå inn i DATO/KLOKKE-menyen
- bla til parameteren du vil endre
- Legg inn ønsket parameter.

For å endre 'RTC måned', bla til ønsket måned og trykk Enter.

For å endre andre RTC-innstillinger er de røde tallene redigerbare.

Bla opp/ned og trykk Enter for å endre. Bruk venstre/høyre for å skifte mellom redigerbare tall.

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

## Angi språk

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk Enter
- bla til 1300 SPRÅK
- Gå inn i SPRÅK-menyen
- Tast inn INNSTILLINGER-parameteret
- bla til ønsket språk
- trykk Enter.

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

## Still inn enheter

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk Enter
- bla til enheten du vil endre:  
1340 TEMPERATURENHETER  
1350 TRYKKENHETER  
1360 DRIVSTOFFFLYTENHETER
- Gå inn i ønsket meny
- Tast inn INNSTILLINGER-parameteret
- bla til ønsket innstilling
- trykk Enter.

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

## Endre skjerminnstillinger

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk ENTER
- bla til 1310 SKJERMBELYSNING
- Gå inn i SKJERMBELYSNING-menyen
- bla til innstillingen du vil endre
- trykk Enter.

For å endre andre innstillinger er den røde figuren redigerbar.

Bla opp/ned og trykk Enter for å endre. Bruk venstre/høyre for å skifte mellom redigerbare tall.

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

## Gå til diagnostikk

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk Enter
- bla til 1150 DIAGNOSTIKK
- Gå inn i DIAGNOSTIKK-menyen
- Tast inn AKTIVERE-parameteret
- bla til PÅ og trykk Enter.

Nå får ECU PAC (tenning) og man kan utføre ECU-diagnose (les DM1-liste, DM2-liste, ECU-verdier, utfør motordiagnostisering, ...).

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

For å gå ut av DIAGNOSTIKK, trykk på Stopp-knappen.

## Aktivere Autolast-funksjon

Trykk på Vis innstillinger-knappen

- bla til 1000 GENERELLE INNSTILLINGER
- trykk Enter
- bla til 1160 AUTOLAST
- Gå inn i FUNKSJON-menyen
- bla til AUTOLAST-innstillingen
- trykk Enter.

Nå er Autolast-funksjonen aktiv, og så snart enheten er klar til å starte, vil displayet vise Autolast-ikonet.

Nå trykker du Tilbake er du tilbake i hovedbildet (eller i ønsket meny).

## ECO-MODUS

ECO-modus funksjon er forenkling av "Automatiske funksjoner".

Vanlige innstillinger for de automatiske funksjonene er gruppert i ECO-modus popup-menyen for å gjøre det enklere for sluttbrukeren å endre innstillingene.

Med en enkel popup-meny slipper du å gå inn i fire separate menyer i Innstillings-menyen. Ikke alle innstillinger kan foretas i denne popup-menyen. Derfor finnes menystrukturen fortsatt i bakgrunnen. Ved bruk av ECO-modus kan kunden raskt aktivere automatiske null-belastning/rebelastning og stoppfunksjoner som hjelper til med å redusere drivstofforbruket. Sluttbrukeren kan også endre timere og trykknivåer om ECO-modus funksjonene skal reagere på, for å optimalisere innstillingene for sin egen bruk.

## Oversikt



**Alle funksjonene er som standard satt til manuell bruk i ECO-modus popup-menyen (for å unngå uventet start av og belastning på enheten).**

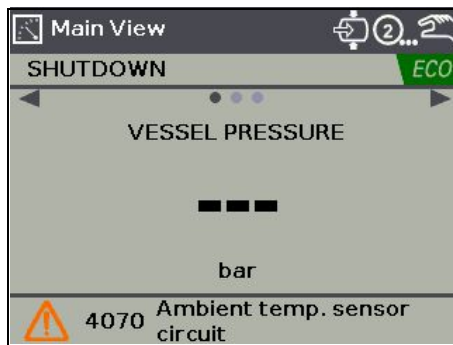


**Kompressoren må ha trykksensor for utløpsluft installert for at ECO-modus skal fungere.**



**Trykk "Last" knappen for å se ECO-modus popup-menyen på kontrollerskjermen (kun når maskinen ikke går). Dersom parameterne må endres når maskinen går, gå til Innstillings-menyen.**

Når ECO-modusen er aktiv, vises et ikon i øvre høyre hjørne på kontrollerskjermen som vist under.



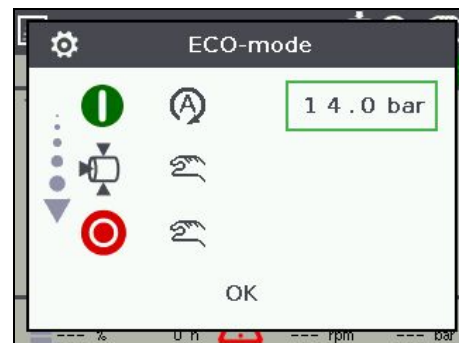
## Autostart

Autostart-funksjonene brukes for å starte kompressoren automatisk når trykket målt av sensoren på utløpsluften mellom MPV og utløpsventilen faller under et spesifisert innstilt punkt.

## For å sette autostart-funksjon

Trykk "Last"-knappen på kontrolleren, ECO-modus popup-menyen vises på kontrollerskjermen:

- Gå til "Start"-ikonet på ECO-modus popup-menyen og sett parameteren til "Automatisk"
- Sett trykket for autostart
  - Når trykket for autostart er satt, betyr det at dersom trykket faller under det spesifiserte trykket vil maskinen starte automatisk.
- Klikk "OK" for å bekrefte.



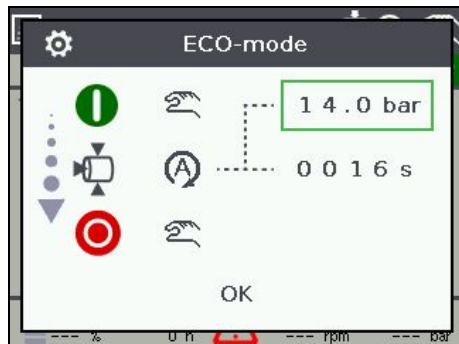
## Auto Ingen belastning / Auto rebelastning

Auto null-belastning brukes for å spare drivstoff når det ikke er noe luftbehov fra bruksenheten. Kompressoren skifter til null-belastning driftsmodus dersom det ikke er noe luftbehov over et langt tidsrom.

Med funksjonen auto rebelastning starter belastning av kompressoren igjen når det oppstår behov for luft.


## Stille inn til auto null-belastning og auto rebelastning

- Velg "Last"-ikonet på ECO-modus popup-menyen og sett parameteren til "Automatisk"
- Sett timeren for auto null-belastning
- Sett trykket for auto rebelastning
  - Når trykket for auto rebelastning er satt, betyr det at dersom trykket faller under det spesifiserte trykket vil maskinen belastes igjen automatisk.
- Klikk "OK" for å bekrefte.



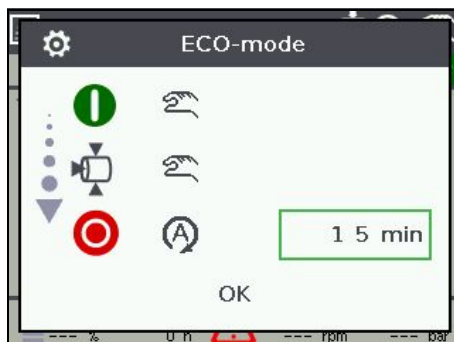
## Autostopp

Autostopp-funksjonene brukes for å stoppe kompressoren dersom det ikke er noe luftbehov over et langt tidsrom. Funksjonen kan kombineres med autostart og auto last funksjonene. Denne funksjonen kan brukes for å spare drivstoff.

 **Autostopp må kombineres (ikke bare KAN kombineres) med autostart dersom du vil at maskinen skal starte igjen etter første stopp (ellers vil den forbli stoppet til den startes igjen manuelt).**

## For å sette autostopp-funksjon

- Velg "Stopp"-ikonet på ECO-modus popup-menyen og sett parameteren til "Automatisk"
- Sett timeren for autostopp og klikk "OK" for å bekrefte.



Etter oppsett av nødvendige parametre for hver modus, klikk på "OK" for å bekrefte.

## FEILKODER

Listen under er en generell liste. Meldingene heri gjelder ikke nødvendigvis for din maskin.

Det er flere parametere som overvåkes kontinuerlig.

Når en av disse parametrene går over sin spesifiserte grense vil kompressoren reagere avhengig av nåværende status på kontrollboksen.

Alarmkode	Alarmtekst	Feilklasse
1550	HOVEDOVERHALINGS-ALARM	ADVARSEL
2000	NØDSTOPP	AVSTENGING
2010	KJØLEVÆSKENIVÅ	AVSTENGING
2020	SJEKK LUFTFILTERET	ADVARSEL
3000	DRIVSTOFFNIVÅ LAVT 1	ADVARSEL
3010	DRIVSTOFFNIVÅ LAVT 2	KONTROLLERT STOPP
3050	TANKTRYKK HØYT ADVARSEL	ADVARSEL
3060	TANKTRYKK HØYT AVSTENGNING	AVSTENGING
3450	LAVT BATTERI ALARM	INDIKASJON
3460	HØYT BATTERI ALARM	ADVARSEL
4000	LAVTRYKKELEMENT TEMP ALARM	INDIKASJON
4050	OMGIVELSESTEMP ALARM 1	INDIKASJON
4060	OMGIVELSESTEMP ALARM 2	INDIKASJON
6190	LADEOVERVÅKNING	ADVARSEL
7010	MOTORTURTALL ALARM 1	AVSTENGING
7020	MOTORTURTALL ALARM 2	AVSTENGING
7030	MOTORKJØLEVÆSKE TEMP	ADVARSEL
7040	MOTOROLJETRYKK	ADVARSEL
7050	MOTOR LUFTINNTAK TEMP	ADVARSEL
7070	MOTORBELASTNING ALARM	AVSTENGING
7080	OMGIVELSESTEMP ALARM	INDIKASJON
7150	DEF.NIVÅ ALARM 1	ADVARSEL
7160	DEF.NIVÅ ALARM 2	KONTROLLERT STOPP

# Vedlikehold



Frø du foretar vedlikehold, alltid koble fra batteriet.

Følg alltid de aktuelle sikkerhetsreglene. Se avsnitt Sikkerhet ved vedlikehold og reparasjon.



Uautoriserte modifikasjoner kan føre til personskade eller skade på maskinen.



Hold orden på maskinen for å unngå brannfare.



Dårlig vedlikehold kan tilsidesette garantien.

## ANSVAR

Fabrikanten påtar seg ikke ansvaret for skade på grunn av bruk av ikke-originale reservedeler eller for endringer, supplementer eller tilpasninger som utføres uten fabrikantens skriftlige tillatelse.

## SERVICEPAKKER

En servicepakke er en samling deler som skal brukes for spesifikke vedlikeholdsutførelser, f.eks etter 500 og etter 1000 driftstimer.

Dette garanterer at alle nødvendige deler skiftes på samme tid og holder nedetiden på et minimum.

Bestillingsnummeret for servicepakker finner du i Atlas Copco deleliste (ASL).

## Bruk av servicepakker

Servicepakker inkluderer alle originaldeler som trengs for normalt vedlikehold på både kompressoren og motoren.

Servicepakker minimerer nedetiden og holder vedlikeholdsbudsjettet på et lavt nivå.

Bestill servicepakker hos din lokale Atlas Copco forhandler.

## Servicesett

Et servicesett er et utvalg av deler som trengs for en spesiell reparasjon eller ombyggingssoppgave.

Dette garanterer at alle nødvendige deler skiftes på samme tid og gir bedre oppetid på enheten.

Bestillingsnummeret for servicesett finner du i Atlas Copco deleliste (ASL).



**Kontakt Atlas Copco.**

## QR-KODE

Skann QR-koden for å få tilgang til Atlas Copcos reservedelsliste (ASL).



## LAGRING

La kompressoren gå regelmessig, f.eks. to ganger i uken, til den er varm.

La kompressoren fylles og tømmes noen ganger, slik at komponentene for avlastning og regulering brukes. Steng luftutløpsventilene etter at kompressoren har stoppet.



**Hvis kompressoren skal lagres uten at den startes iblant, må du ta visse forholdsregler.**

## FLEETLINK (EKSTRAUTSTYR)

Kompressoren kan utstyres med FleetLink som et valg. Et intelligent smartbox-system for overvåking. Atlas Copco har utviklet både programvare og maskinvare for å gi deg innsikt i kompressorens ytelse.

Foreta følgende trinn:

1. Gå til nettsiden <http://fleetlink.atlascopco.com/>.
2. Skriv inn brukernavn og passord som du har fått via e-post.
3. Dersom du er ny bruker eller har glemt passordet, kontakt Customer Center FleetLink administrator eller vår produktadministrasjon.

## PREVENTIV VEDLIKEHOLDSPLAN

Planen inneholder en oppsummering av vedlikeholdsinstruksjonene. Les det respektive vedlegget før du setter i gang vedlikeholdstiltak.

Når du utfører service skal du skifte alle frakoblede pakker, f.eks. pakninger, O-ringer, skiver.

For motorvedlikehold se Bruksanvisning motor.

Vedlikeholdsplanen er veiledning for enheter som drives i et støvfyllt miljø som er typisk for kompressorbruk. Vedlikeholdsplanen kan tilpasses avhengig av bruksmiljø og vedlikeholdskvalitet.

## BRUK AV SERVICEPAKKER

Servicepakker inkluderer alle originaldeler som trengs for normalt vedlikehold på både kompressoren og motoren.

Servicepakker minimerer nedetiden og holder vedlikeholdsbudsjettet på et lavt nivå.

Bestill servicepakker hos din lokale Atlas Copco forhandler.

## VEDLIKEHOLDSSKJEMA KOMPRESSOR

<i>For å avgjøre vedlikeholdssintervaller, bruk servicetimer eller kalendertid, det som kommer først.</i>			
<b>Vedlikeholdsskjema (driftstimer)</b>	<b>Daglig</b>	<b>Hver 500. time eller hvert år</b>	<b>Hver 1000. time eller hvert 2. år</b>
<i>For de viktigste undermodulene har Atlas Copco utviklet sett som kombinerer alle slidedeler. Disse servicesettene gir deg fordelene av originale deler, sparer administrasjonskostnader og tilbys med redusert pris i forhold til separate komponenter. Se delaliste for mer informasjon om innholdet i servicesettene.</i>			
Tøm luftfilteret for vacuatorventilene	x		
Tapp vann fra drivstoffilteret	x		
Sjekk/fyll drivstoffnivå (3)	x		
Sjekk/fyll AdBluenivå (3)	x		
Kontroller for unormal støy	x		

*(fortsetter på side 42)*

<b>Vedlikeholdsskjema (driftstimer)</b> <i>(fortsatt fra side 41)</i>	<b>Daglig</b>	<b>Hver 500. time eller hvert år</b>	<b>Hver 1000. time eller hvert 2. år</b>
Kontroller oljenivået i motoren (etterfyll om nødvendig)	x		
Sjekk det elektriske systemet for slitasje på kabler	x		
Kontroller nivået på kjølevæsken	x		
Kontroller kontrollpanel	x		
Kontroller oljenivået i kompressoren (etterfyll om nødvendig)	x		
Kontrollér luftfilterets vakuuminikator	x		
Test sikkerhetsventil (9)		x	x
Skift drivstoff (for) filtere (6)		x	x
Skift motoroljefilter (2)		x	x
Skift DD/PD/QD filter (ekstraustyr)		x	x
Inspeksjon av Atlas Copco servicetekniker		x	x
Inspiser/juster viftereimen (skift om nødvendig)		x	x
Inspiser vannpumpen		x	x
Inspiser turboladeren		x	x
Inspiser startmotoren		x	x
Inspiser dynamoen		x	x
Slanger og klemmer - inspiser/skift		x	x
Rengjør radiatoren (1)		x	x
Rengjør oljekjølen/oljekjølerne (1)		x	x
Rengjør intercooler (1)		x	x
Rengjør etterkjøleren (opsjon) (1)		x	x
Sjekk momentet for boltkoblinger		x	x
Sjekk elastisitet av gummi (11)		x	x

*(fortsetter på side 43)*



<b>Vedlikeholdsskjema (driftstimer)</b> <i>(fortsett fra side 42)</i>	<b>Daglig</b>	<b>Hver 500. time eller hvert år</b>	<b>Hver 1000. time eller hvert 2. år</b>
Sjekk funksjonen til reguleringsventilen		X	X
Sjekk for lekkasje i motoren, kompressoren, luft, olje eller drivstoffsystemet		X	X
Sjekk motoren (minimum og maksimum) hastighet		X	X
Sjekk nødstop		X	X
Sjekk elektrolytt og terminaler på batteriet		X	X
Kontroller dreneringshullet på kjølevæskepumpen (2)		X	X
Skift motorolje (2) (12)		X	X
Analysér kjølevæsken (4) (8)		X	X
Kontroller ventilsystemet på veivhuset (2)		X	
Kontroller glødepluggene for kontinuitet (2) (13)			X
Skift ut ventsystemfilter på veivhuset (2)			X
Skift oljeseparatorelementet			X
Skift kompressorens oljefilter (5)			X
Skift luftfilterelementet (1)			X
Skift AdBlue-filter (2)			X
Smør hengsler			X
Tapp/rengjør drivstoffvann og avleiringer (1)			X
Rengjør oljestoppventilen			X
Rengjør flow-begrensningen i oljereturlinjen			X
Sjekk/skift sikkerhetspatronen			X
Skift kompressorolje (1) (7)			X
Juster motorens inngangs og utgangsventiler (2) (13)			X

*(fortsetter på side 44)*

## Notater

(fortsatt fra side 43)



1. Oftere når du jobber i et støvfyllt miljø.
2. Se bruksanvisningen.
3. Etter arbeidshagens slutt.
4. Oftere når du ikke bruker PARCOOL. Skift kjølevæske hvert 2. år eller hver 2000 timer.
5. Bruk Atlas Copco oljefilter med by-passventil som spesifisert i delelisten.
6. Sammenklebet eller tett filter gir drivstoffmangel og redusert motoreffekt.
7. Se avsnittet **Oljespesifikasjoner**.
8. De følgende delenumrene kan bestilles fra Atlas Copco for kontroll av inhibitorer og frysepunkt:
  - 2913 0028 00 refraktometer
  - 2913 0029 00 pH-meter
9. Se avsnitt **Sikkerhetsventil**.
10. Se avsnitt **Før start**.
11. Skift ut alle fleksible gummideler hvert 6. år.  
For andre spesifikke krav for motor og dynamo, se de spesifikke bruksanvisningene.
12. Hver 500 timer er kun gyldig for EU, US og Canada, når du bruker PAROIL E eller PAROIL Extra. Andre regioner skifter olje hver 250 timer.
13. 3000 timer eller 36 måneder (dett som inntreffer først).



**Hold boltene på huset, løftebolten, trekkstaget og akselen godt tiltrukket. For tiltrekkingsverdier, se avsnitt Tekniske spesifikasjoner.**

## VEDLIKEHOLDSSKJEMA UNDERSTELL

Vedlikeholdsplan	Daglig	Hvert år
Sjekk dekktrykk (1)	x	x
Sjekk dekk for ujevn slitasje (1)	x	x
Kontroller koblingshodet (1)	x	x
Kontroller om det er skade på sikkerhetskabel (1)	x	x
Sjekk høydejusteringsanordning		x
Sjekk hengerfeste, håndbrekkspake, fjærutløser, reversspake, sammenkjeding og alle bevegelige deler for lett bevegelse		x
Smør koblingshodet, trekkstaglagrene og huset til påløpsbremsen		x
Sjekk bremsesystem (hvis installert) og juster om nødvendig		x
Olje bremsehåndtaket og bevegelige deler slik som bolter og ledd		x
Smør skyvepunkter på høydejusteringsdeler		x
Sjekk wirestrømpen på høydejusterbar kobling for skader		x
Smør torsjonsbøyle akselarm		x
Sjekk slitasje på bremsebelegg		x
Sjekk/juster sideveis klaring på hjullager (kompaktlager)		x
Sjekkmomentet til hjulmutterne		x

### Merk

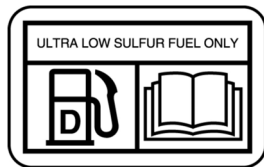


(1) Daglig eller før kjøring på vei.

## DRIVSTOFF

For drivstoffspesifikasjoner, ta kontakt med ditt Atlas Copco servicesenter.

## DIESEL ANBEFALINGER



Diesel med ultralavt svovelinnhold (ULSD) 0,0015 prosent (15 ppm (mg/kg)) svovel er foreskrevet for motorer sertifisert for non-road bruk, Tier IV standarder (U.S. EPA Tier 4-sertifisert) og som er utstyrt med system for eksosetterbehandling.

Europeisk ULSD 0,0010 prosent (10ppm (mg/kg)) svovel i drivstoff er foreskrevet for motorer sertifisert i henhold til europeisk non-road Tier IIIB og senere standarder og som er utstyrt med system for eksosetterbehandling.

### Bruk av feil drivstoff med for høyt svovelinnhold kan ha følgende negative effekter:

- Reduserer tiden mellom serviceintervallene for etterbehandlingsutstyr (vil gi behov for hyppigere serviceintervaller).
- Negativt påvirker ytelse og levetid på etterbehandlingsutstyr (som gir tap av ytelse).
- Reduserer regenereringsintervaller på etterbehandlingsutstyret.
- Reduserer motoreffekt og levetid.
- Øker slitasjen.
- Øker korrosjonen.
- Øker avleiringer.
- Dårligere drivstofføkonomi.
- Reduserer tiden mellom oljeskift (hyppigere oljeskift).
- Øker totale driftskostnader.
- Feil som skyldes bruk av feil drivstoff dekkes ikke av garantien.

## DIESELEKSOSVÆSKE (ADBLUE)

### Generelle opplysninger

For dieselmotorer som er utstyrt med SCR-utstyr, er bruk av dieseleksosvæske (AdBlue) nødvendig for å oppfylle de forskriftsmessige utslippsnivåene.

Dieseleksosvæske (AdBlue) er kommersielt tilgjengelig og produksjonen er regulert av American Petroleum Institute (API).

For motorer og maskiner med dieseleksosvæske (AdBlue)/SCR utstyr, kreves det bruk av API-sertifisert diesel.

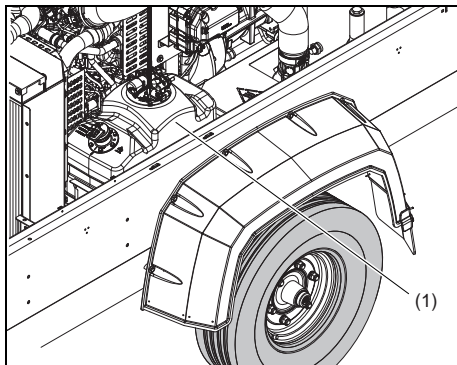


**Bruk av væsker som ikke er anbefalt av Atlas Copco kan føre til mange problemer inkludert skader på utstyret.**



**Siden dieseleksosvæske (AdBlue) er svært korroderende, må du være nøye med å tørke opp søl av dieseleksosvæske (AdBlue).**

## FYLLE DIESELEKSOSVÆSKE (ADBLUE)



1. Åpne døren på høyre side og fyll tanken (1) med dieseleksosvæske (AdBlue).
2. Når du etterfyller dieseleksosvæske (AdBlue) kreves det ikke bruk av vernetøy. Men vi anbefaler at du bruker hansker for å unngå irritasjon av sensitiv hud.



**Ikke bruk gamle diesel- eller oljebeholdere for å overføre dieseleksosvæske (AdBlue) til tanken. Alt utstyr som ikke er rent kan føre til kontaminering. Selv små mengder av drivstoff/olje/smørefett kan skade SCR-systemet.**



**Ikke skift ut dieseleksosvæske (AdBlue) med en blanding av vann/urea. En blanding av vann og urea fører til lett identifiserbare skader, inkludert dannelse av kalsiumavleiringer fra mineralene i vann og urea. Gradvis degradering og tilstopping av SCR-systemet vil kreve kostbare reservedeler, redusert effekt og tapt tid. Slike reparasjoner dekkes ikke av garantien dersom det påvises at skaden skyldes bruk av en blanding av vann og urea.**



**Dersom dieseleksosvæske (AdBlue) ved en feil fylles på dieseltanken eller det fylles diesel i dieseleksosvæske (AdBlue) tanken, ikke start motoren! Det er viktig at du tømmer tanken mens enheten blir stående på samme sted. Dersom motoren startes, selv bare et lite øyeblikk:**

- Væsken vil komme inn i feil system, det kan ha kostbare konsekvenser både på kort og lang tid.
- Dieseleksosvæske (AdBlue) er ikke kompatibel med visse metaller og materialer, og vil langsomt degraderer drivstoffsystemets rør og komponenter.
- Diesel vil forgifte katalysatoren, som er kostbar å erstatte (skaden dekkes ikke av garantien), som gir nedetid og reparasjonskostnader.

## OLJESPEKIFIKASJON



**Det anbefales sterkt å bruke Atlas Copco smøreoljer, både til kompressoren og motoren.**

Høykvalitets olje basert på mineralolje, hydraulikkolje eller syntetisk olje med rust- og oksidasjonshemmere, antiskumming og antislitasje stoffer anbefales. Viskositetsgraden skal samsvare med omgivelsestemperaturen og ISO 3448, som følger:



**Bland aldri syntetisk olje med mineralolje.**

**Kommentar:**

**Ved skifte fra mineralolje til syntetisk olje (eller omvendt) må du foreta ekstra rensing:**

**Etter komplett skifte til syntetisk olje, kjøp enheten noen minutter for ordentlig og komplett sirkulasjon av den syntetiske oljen.**

**Tapp så av den syntetiske oljen igjen og fyll på ny syntetisk olje. For å få korrekte oljenivåer, følg normal fremgangsmåte.**

PAROIL fra Atlas Copco er den ENESTE oljen som er godkjent for bruk i alle motorer i Atlas Copco kompressorer og generatorer.

Omfattende laborietester og utholdenhetstester i felten på utstyr fra Atlas Copco har vist at PAROIL tilfredsstillende alle smørebehov under ulike forhold. Den samsvarer med den strengeste kvalitetskontroll for å sikre at utstyret går jevnt og pålitelig.

Kvalitetstilsetningene i PAROIL gir lengre oljeskiftintervall uten tap av ytelse eller levetid.

PAROIL gir slitasjebeskyttelse under ekstreme forhold. Kraftig oksidasjonsmotstand, høy kjemisk stabilitet og rusthemmende tilsetningsstoffer gir redusert korrosjon, selv på motorer som går på tomgang i lange perioder.

PAROIL inneholder høykvalitets antioksidanter for å kontrollere avsetninger, slam og forurensninger som ofte dannes ved svært høye temperaturer. PAROILs detergentadditiver holder slamdannende partikler i en fin suspensjon, slik at de ikke kan tette til filteret og akkumuleres i toppløkkområdet.

PAROIL leder effektivt vekk ekstra varme, samtidig som beskyttelse av sylinderveggene opprettholdes for å begrense oljeforbruket.

PAROIL har et ypperlig Total Base Number (TBN) og bedre alkalitet for å kontrollere syredannelse.

PAROIL forhindrer sotavleiringer.

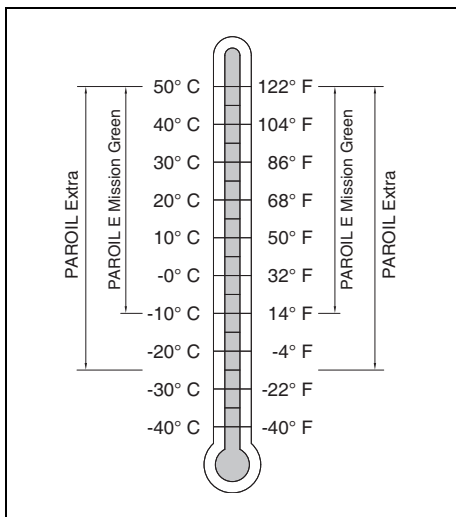
PAROIL er optimalisert for de siste lavutslipp Trinn IV, 3 & 2, Tier 4 Final, 3 & 2 motorer ved bruk av diesel med lavt svovelinhold for lavere forbruk av olje og drivstoff.

PAROIL Extra er en syntetisk ultrahøytytelse dieselmotorolje med høy viskositetsindeks. Atlas Copco PAROIL Extra er designet for å gi ypperlig smøring fra start ved temperatur så lav som -25°C (-13°F).

PAROIL E Mission Green er en mineraloljebasert høytytelse dieselmotorolje med høy viskositetsindeks. Atlas Copco PAROIL E Mission Green er designet for å gi høyt ytelsesnivå og beskyttelse under "standard" omgivelsesforhold fra -10°C (14°F) og opp.

PAROIL Extra og PAROIL E Mission Green er oljer med lav SAPS. Disse oljene skal brukes i Trinn IV / Tier 4 Final motorer for å gi full ytelse og levetid på motoren og etterbehandlingssystemet.

## MOTOROLJE



Velg motorolje basert på omgivelsestemperaturene i det aktuelle driftsområdet.

### Syntetisk motorolje PAROIL Extra

	Liter	US gal	Bestillingsnummer
Kanne	5	1,3	1630 0135 01
Kanne	20	5,3	1630 0136 01
Tønne	210	55,5	1626 0102 00

### Mineralmotorolje PAROIL E Mission Green

	Liter	US gal	Bestillingsnummer
Kanne	5	1,3	1630 0471 00
Kanne	20	5,3	1630 0472 00
Tønne	210	55,5	1630 0473 00

### Kontroll av motorens oljenivå

Se også motorens bruksanvisning for oljespesifikasjoner, anbefalt viskositet og oljeskiftintervaller.

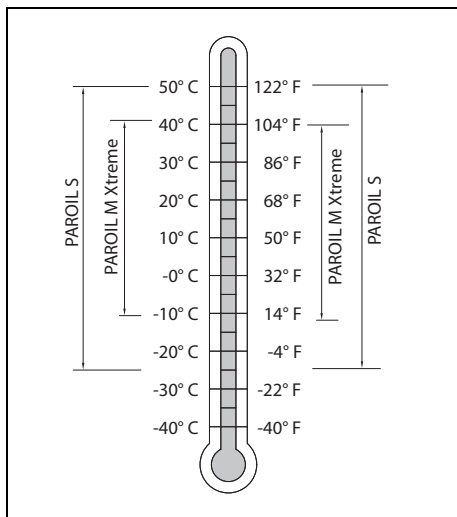
For intervaller, se **Preventiv vedlikeholdsplan**.

Sjekk motorens oljenivå i henhold til bruksanvisningen for motoren og etterfyll om nødvendig.

### Skifte motorolje og oljefilter

Se avsnitt **Preventiv vedlikeholdsplan**.

## KOMPRESSOROLJE



Velg kompressorolje basert på omgivelsestemperaturene i det aktuelle driftsområdet.

### Syntetisk kompressorolje PAROIL S

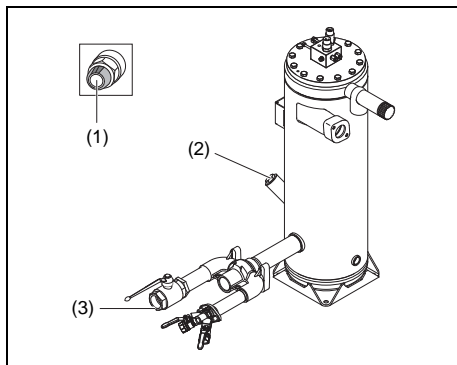
	Liter	US gal	Bestillingsnummer
Kanne	5	1,3	1630 0160 00
Kanne	20	5,3	1630 0161 00
Tønne	210	55,5	1630 0162 00
Container	1000	265	1630 0163 00

### Mineralbasert kompressorolje PAROIL M Xtreme

	Liter	US gal	Bestillingsnummer
Kanne	5	1,3	1615 5958 00
Kanne	20	5,3	1615 5959 00
Tønne	210	55,5	1615 5960 00
Container	1000	265	1615 5961 00



## KONTROLL AV KOMPRESSORENS OLJENIVÅ



## DAGLIG KONTROLL

Kontroller kompressorens oljenivå daglig etter kjøring av kompressoren.



**Kompressorens oljenivå må kontrolleres med kompressoren i horisontal stilling etter at kompressoren er kjørt og varmet opp slik at termostatventilen er åpen.**

1. Stopp kompressoren med lukket luftavløpsventil (3) og la den hvile i en kort periode for å la systemet avlaste trykk inne i tanken og la oljen falle til ro.
2. Avhengig av nivåindikatoren, kontroller oljenivået via pekeren på oljenivåmåleren (1). Viseren skal befinne seg i det grønne området.
3. Om oljenivået er for lavt fylles det på olje via oljepåfyllingspluggen (2)



**Før man fjerner oljepåfyllingspluggen må man påse at trykket er fjernet ved å åpne luftutgangsventilen (3) og kontrollere tanktrykket på kontrolleren eller på trykkmåleren.**

4. Fyll på olje til oljenivåmålerens viser befinner seg øverst i det grønne området
5. Sett på plass påfyllingspluggen og stram til.

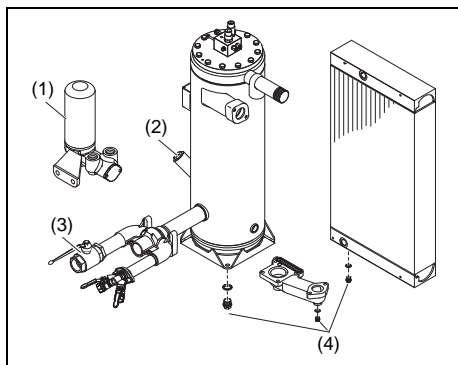
## KONTROLLER ETTER EN LENGRE PERIODE HVOR KOMPRESSOREN IKKE ER KJØRT

1. Avhengig av nivåindikatoren, kontroller oljenivået via pekeren på oljenivåmåleren (1). Viseren skal befinne seg i det grønne området.
2. Om oljenivået er for lavt fjernes oljepåfyllingspluggen (2) og det kontrolleres om det fortsatt er olje i tanken
  - Ingen olje i tanken: Fyll opp med olje på kompressoren til oljenivåmålerens viser befinner seg øverst i det grønne området og følg trinnene som er beskrevet ovenfor i **Daglig kontroll**.
  - Olje i tanken: Start opp enheten for å varme den opp og gi den tid slik at termostatventilen åpnes. Stopp kompressoren med luftutløpsventilen (3) lukket og følg stegene beskrevet ovenfor i **Daglig kontroll**.



**Ved temperaturer under 0°C må du belaste kompressoren for å sørge for at kompressorens termostat åpnes.**

## SKIFTE KOMPRESSOROLJE OG OLJEFILTER



Kvaliteten og temperaturen på oljen avgjør oljeskifteintervallene.

Det angitte intervallet er basert på normale driftsforhold og oljetemperatur på opp til 100°C (212°F) (se avsnitt **Preventiv vedlikeholdsplan**).

Når du arbeider i høye omgivelsestemperaturer, i veldig støvete eller under forhold med høy fuktighet, anbefales det å skifte olje oftere.



**I dette tilfellet, kontakt Atlas Copco.**

1. La kompressoren gå til den er varm. Lukk luftutløpsventilen(e) (3) og stopp kompressoren. Vent til trykket tappes gjennom den automatiske avblåsningsventilen. Skru løs oljefilterpluggen (2) med en enkelt vridning. Det kommer til syne et viftehull som lar trykk i systemet unnslippe.
2. Tapp av kompressorolje ved å ta av alle relevante dreneringspluggene. Dreneringspluggene er montert på luftbeholderen (DPar), kompressorelement (DPcv, DPosv) og kompressoroljekjøleren (DPoc) via dreneringspunktet i rammen. Samle oljen i et tappekar. Skru løs fyllepluggen (2) for å tappe raskere. Etter drenering, sett tilbake og fest dreneringspluggene.
3. Ta av oljefilterne (1), f.eks. med et spesialverktøy. Samle oljen i et tappekar.
4. Rengjør filtersetet på manifolden og pass på at skitt ikke kommer inn i systemet. Tilfør olje på pakningen til det nye filterelementet. Skru den på plass til pakningen kommer i kontakt med setet, deretter skru en halv vridning.
5. Fyll på olje til oljenivåmålerens viser befinner seg i øvre del av det grønne området. Pass på at ikke skitt kommer inn i systemet. Sett på plass påfyllingspluggen (2) og stram til.
6. Start enheten og la den gå ubelastet i noen minutter.
7. Stopp kompressoren, vent i noen minutter og fyll på med olje til oljenivåmåleren er i øvre del av det grønne området.



**Aldri tilfør mer olje. Overfylling fører til økt oljekonsum.**

## KOMPRESSOROLJE SKYLLEPROSEDYRE



Ved ikke å respektere intervallene for kompressoroljeskift i henhold til vedlikeholdsplanen kan føre til alvorlige problemer, inkludert brannfare! Produsenten tar ikke ansvar for skader som oppstår fra å ikke følge vedlikeholdsplanen eller ved ikke å bruke originaldeler.

For å unngå problemer når du skifter til en ny type olje (se tabell), må en spesiell prosedyre for kompressoroljespyling følges. Prosedyren er kun gyldig når den skiftede oljen ikke er gått ut på dato. For mer informasjon, konsulter Atlas Copco Serviceavdeling.

Gammel olje gjenkjennes best ved å bruke en oljeprøveanalyseprogram. Indikatorer for gammel olje er sterk lukt eller forurensning slik som slam og belegg inne i oljetanken og oljestoppventilen eller en brunaktig farge på oljen.

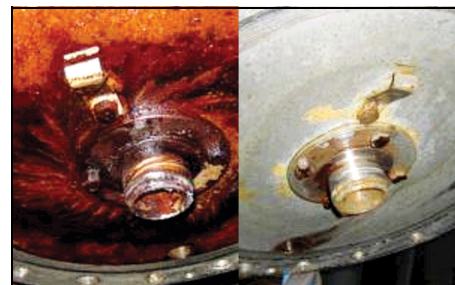
Når gammel olje oppdages, f.eks. når du skifter oljeseparator, kontakt Atlas Copco Serviceavdeling for å få kompressoren rengjort og spylt.

1. Tapp først systemet grundig når oljen er varm. La så lite olje så mulig være i systemet, spesielt i dødområder. Om mulig blås ut gjenværende olje ved å tilføre trykk på oljesystemet. Kontroller bruksanvisningen for detaljert beskrivelse.
2. Ta av kompressorens oljefilter(e).
3. Åpne oljetanken og ta av oljeseparatorelementet.



**Instruksjoner for skifte av oljeseparatorelementet er tilgjengelig fra Atlas Copco Serviceavdeling.**

4. Kontroller oljetanken innvendig (se bilder). Hvis det oppdages belegg av herdet olje, kontakt Atlas Copco Serviceavdeling og ikke fortsett arbeidet.
5. Sett inn en ny oljeseparator, skru på de nye kompressoroljefilterne og lukk oljetanken i henhold til anvisningen.
6. Fyll oljetanken med en minimum mengde av reserveolje, la kompressoren gå under lette belastninger i 30 minutter.
7. Tapp først systemet grundig når oljen er varm. La så lite olje så mulig være i systemet, spesielt i dødområder. Om mulig blås ut gjenværende olje ved å tilføre trykk på oljen.
8. Fyll systemet med endelig oljefylling.
9. La kompressoren gå under lette belastningsforhold i 15 minutter og kontroller for lekkasje.
10. Kontroller oljenivået og etterfyll om nødvendig.
11. Samle alt smøreavfall fra spylingprosessen og avhend det i henhold til prosedyrene for håndtering av smøreavfall.



Tankdeksel  
forurensnet

rengjør



Tank  
forurensnet

rengjør

	PAROIL M Xtreme	PAROIL S
PAROIL M Xtreme	tapping*	spyling
PAROIL S	tapping**	tapping*

\* Når du skifter over til samme olje innen oljeskiftintervall, er tapping tilstrekkelig

\*\* Skifte anbefales ikke

## KJØLEVÆSKESPEKIFIKASJON



Ta aldri av påfyllingslokket for kjølevæske mens kjølevæsken er varm.

Systemet kan være under trykk. Fjern lokket forsiktig og bare hvis kjølevæsken har omgivelsestemperatur. Hvis trykket plutselig slipper ut av et varmt kjølesystem, kan det føre til personskaade på grunn av sprut av varm kjølevæske.



Det anbefales på det sterkeste å bruke Atlas Copco kjølevæske.

Bruk av korrekt kjølevæske er viktig for ordentlig varmeoverføring og beskyttelse av væskekjølte motorer. Kjølevæsker som brukes i slike motorer skal være blandinger av god kvalitets vann (destillert eller avionisert), spesiell kjølemiddeltilsetninger og frostmiddel, om nødvendig. Kjølevæske som ikke er i henholdt til produsentens spesifikasjon vil føre til mekanisk skade på motoren.

Frysepunktet av kjølevæsken skal være lavere enn frysepunktet som kan oppstå i bruksområdet. Differansen må være minst 5°C (9°F). Dersom kjølevæsken fryser, kan det føre til sprekker i motorblokken, radiatoren eller kjølevæskepumpen.

Sjekk motorens bruksanvisning og følg produsentens anvisninger.



**Bland aldri forskjellige kjølevæsker og bland bestanddelene utenfor kjølesystemet.**

## PARCOOL GREEN

**PARCOOL GREEN er den eneste kjølevæsken som er testet og godkjent av alle motorprodusenter for motorer som brukes i Atlas Copco kompressorer og generatorer.**

Atlas Copcos PARCOOL GREEN langtlivs kjølevæsker er en ny serie organiske kjølevæsker målrettet for å oppfylle kravene i moderne motorer. PARCOOL GREEN kan bidra til å forhindre lekkasjer som skyldes korrosjon. PARCOOL GREEN er også fullt kompatibel med alle typer tetninger og pakninger, utviklet for å kombineres med de ulike materialer i en motor.

PARCOOL GREEN er en etylen-glykolbasert kjølevæske som er klar til bruk, forhåndsblandet i et optimalt 50/50 fortynningsforhold, for frostbeskyttelse garantert ned til -40°C (-40°F).

Siden PARCOOL GREEN forhindrer korrosjon, gir de minimalt med avsetninger. Dette eliminerer effektivt flow-restriksjoner i kjølevæskekanalene og radiatoren, som reduserer faren for overopphvarming og mulig svikt av motoren.

Den reduserer slitasje på vannpumpens pakninger og er svært stabil ved bruk ved høye driftstemperaturer.

PARCOOL GREEN er fri for nitrid og aminer for å beskytte helsen og miljøet. Langt bruksliv reduserer mengden produsert kjølevæske og avfallsbehov, som gir redusert miljøpåvirkning.

For å gi sikker beskyttelse mot korrosjon, kavitering og dannelse av avleiringer, må konsentrasjonen av additiver i kjølevæsken holdes innen visse grenser, som angitt i produsentens anvisninger. Etterfylling av kjølevæsken kun med vann, endrer konsentrasjonen av tilsetninger og er derfor ikke tillatt.

Væskekjølte motorer er fylt på fabrikken med denne typen kjølevæske.

Se reservedelsmanualen for bestillingsnumre.

## HÅNTERING AV PARCOOL GREEN

PARCOOL GREEN skal lagres ved omgivelsestemperatur, periodevis utsettelse for temperaturer over 35°C (95°F) bør holdes på et minimum. PARCOOL GREEN kan lagres i minimum 5 år i uåpnede beholdere uten noen effekt på produktets kvalitet eller ytelse.

PARCOOL GREEN er kompatibel med de fleste andre kjølevæsker som er basert på etylenglykol, men fordelene med 5 års beskyttelse får du bare ved ublandet bruk. Eksklusiv bruk av PARCOOL GREEN anbefales for optimal korrosjonsbeskyttelse og kontroll av slamdannelse.

For enkel tetthetsmåling av etylenglykol generelt, brukes standard tilgjengelige "tetthetsmålere" for konsentrasjon av EG. Dersom en enhet brukes for å måle EG, kan ikke PG måles etterpå som resultat av differanse i tetthet. Mer spesifikke målinger kan gjøres ved bruk av et refraktometer. Denne enheten kan måle både EG og PG. En blanding av de to produktet vil gi upålitelige resultater!

Blandet EG-kjølemidler med identisk glykoltype kan måles med refraktometer eller med et "tetthets"-system. Blandede kjølevæsker vil regnes som ett produkt.

Det anbefales å bruke destillert vann. Dersom det er spesielt mykt vann, kan det også brukes. I utgangspunktet vil motormetallene korrodere en viss grad uansett hva slags vann som brukes, og hardt vann vil føre til at resulterende metallsalter felles ut.

PARCOOL GREEN leveres som en ferdigblandet kjølevæske for å garantere kvaliteten av det komplette produktet.

Det anbefales at etterfylling av kjølesystemet alltid gjøre med PARCOOL GREEN.

## KJØLEVÆSKEKONTROLL



**Ta aldri av påfyllingslokket for kjølevæske mens kjølevæsken er varm.**

**Systemet kan være under trykk. Fjern lokket forsiktig og bare hvis kjølevæsken har omgivelsestemperatur. Hvis trykket plutselig slipper ut av et varmt kjølesystem, kan det føre til personskaide på grunn av sprut av varm kjølevæske.**

For å garantere levetid og kvalitet av produktet for å gi optimal beskyttelse av motoren, anbefales det at kjølevæskens tilstand kontrolleres regelmessig.

Kvaliteten på produktet kan avgjøres av tre parametere:

### Visuell kontroll

- Bekreft utseendet til kjølevæsken i henhold til farge og forsikre deg om at løse partikler ikke flyter rundt.

### pH måling

- Kontrollerer pH verdien til kjølevæsken ved bruk av en pH-måler.
- pH-måleren kan bestilles fra Atlas Copco med delenummer 2913 0029 00.
- Typisk verdi for PARCOOL GREEN = 8,4.
- Hvis pH-nivået er under 7 eller over 9,5, skal kjølevæsken skiftes.

## Glykolkonsentrasjonsmåling

- For å optimere de unike beskyttende egenskapene til PARCOOL GREEN, skal konsentrasjonen av glykol i vannet alltid være over 33 vol.%.
- Blandinger som overskrider 68 vol.% blandingsforhold i vann anbefales ikke, og vil dessuten føre til høye motordriftstemperaturer.
- Et refraktometer kan bestilles fra Atlas Copco med delenummer 2913 0028 00.



**Dersom ulike typer kjølevæske blandes kan denne målemetoden gi feilaktige verdier.**

## ETTERFYLLE/SKIFTE KJØLEVÆSKE



**Forsiktig: Ikke fyll på når motoren er varm.**

- Bekreft at motorens kjølesystem er i god stand (ingen lekkasjer, ren,...).
- Kontroller tilstanden til kjølevæsken.
- Hvis tilstanden til kjølevæsken ikke lenger er i forhold til standard, skal hele kjølevæsken skiftes (se avsnitt **Skifte kjølevæske**).
- Fyll bestandig på med PARCOOL GREEN.
- Påfyll i kjølevæsken med kun vann, endrer konsentrasjonen av tilsetninger og er derfor ikke tillatt.

## SKIFTE KJØLEVÆSKE

### Tappe

- Tapp hele kjølesystemet.
- Brukt kjølevæske skal avhendes eller resirkuleres i henhold til lover og lokale regler.

### Spyl

- Spyl to ganger med rent vann. Brukt kjølevæske skal avhendes eller resirkuleres i henhold til lover og lokale regler.
- Bruk håndboken fra Atlas Copco for å bestemme mengden PARCOOL GREEN som kreves, og fyll på i radiatorens toptank.
- Det skal være forstått at skikkelig rengjøring reduserer forurensningsrisiko.
- Ved rester av "andre" kjølevæsker i systemet vil kjølevæsken med laveste egenskaper påvirke kvaliteten av den "blandede" kjølevæsken.

### Påfyllingsprosedyre

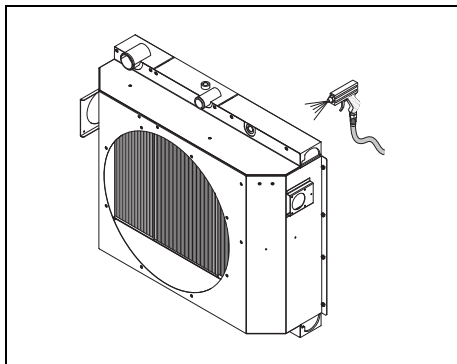
- Fyll kjølesystemet med PARCOOL GREEN 50/50, ikke raskere enn 19 l/min, for å unngå luftblokkeringer. Dersom det er en ekspansjonstank montert, ikke fyll opp denne tanken, den er ment for overflyt.
- Ikke sett på kjølesystemets påfyllingslokk.
- Ventiler ut luft på kjølevæskens dreneringshull som finnes bak på rammen.
- Start motoren og kjør på lav tomgang.
- Øk motorturtallet til høy tomgang.
- Kjør motoren på høy tomgang i omtrent 1 minutt for å spyle ut luft fra kavitetene i motorblokken.
- Stans motoren.



**Overfylling vil føre til mindre ekspansjonsvolum og kan føre til overflyt av kjølevæske. Dersom det er en ekspansjonstank montert, ikke fyll opp denne tanken, den er ment for overflyt. En liten mengde kjølevæske i ekspansjonstanken er tillatt.**

- Kontroller nivået på kjølevæsken. Oppretthold kjølevæskennivået i flukt med nedre ende av påfyllingsrøret.
- Sjekk pakningen på påfyllingslokket og skift ut om nødvendig. Sett på påfyllingslokket.
- Start motoren og inspiser kjølesystemet for lekkasjer og for korrekte driftstemperaturer.

## RENGJØRING AV KJØLERE



Hold kjølerne rene for å oppnå best mulig kjøleeffekt.



**Fjern skitt fra kjølerne med en fiberbørste. Bruk aldri stålbørste på gjenstander av metall.**

Rengjør deretter med trykkluft.

Man kan bruke damprensing i kombinasjon med et rengjøringsmiddel.



**For å unngå å ødelegge kjølerne, må vinkelen mellom strålen og kjølerne være ca 90° (ikke bruk maks kraft på luften).**



**Beskytt elektriske deler og kontrolldele, luftfiltre osv. mot inntrengning av fuktighet.**

Lukk servicedøren(e).



**Spilt væske som drivstoff, olje, vann og rensmiddel i eller omkring kompressoren skal tørkes opp.**

## BATTERI-STELL



**Før du håndterer batteriene, les de relevante sikkerhetsforskriftene og handle deretter.**

Hvis batteriet fremdeles er tørt må det aktiveres som beskrevet i avsnitt **Aktivere et tørrladet batteri**.

Batteriet må være i bruk innen 2 måneder etter å ha blitt aktivert. Hvis ikke må det lades opp først.

## ELEKTROLYTT



**Les sikkerhetsinstruksjonene nøye.**

Elektrolytt i batterier er en svovelsyreblanding i destillert vann.

Løsningen må lages før den settes i batteriet.

## AKTIVERE ET TØRRLADET BATTERI

- Ta ut batteriet.
- Batteri og elektrolytt må ha lik temperatur over 10°C (50°F).
- Ta av dekselet og/eller plugg fra hver celle.
- Fyll hver celle med elektrolytt til nivået når 10 mm (0,4 tommer) til 15 mm (0,6 tommer) over platene, eller til nivået som er merket på batteriet.
- Rist batteriet noen få ganger for å slippe ut luftbobler. Vent i 10 minutter og kontroller at nivået i hver celle en gang til. Om nødvendig, tilfør elektrolytt.
- Sett på plass pluggen og/eller deksel.
- Plasser batteriet i kompressoren.

## LADE ET BATTERI

Før og etter lading av batteriet må man sjekke elektrolyttnivået i hver celle; om nødvendig etterfylles med kun destillert vann. Når batteriet lades må hver celle være åpen, dvs. at pluggene og/eller lokkene er fjernet.



**Batterilader brukes i henhold til fabrikantens instruksjoner.**

Bruk helst en langsom lademetode og juster ladestrømmen i henhold til følgende tommelfingerregel:

batterikapasitet i Ah dividert på 20 gir trygg ladestrøm i Amp.

## ETTERFYLLING DESTILLERT VANN

Mengden av vann som fordamper fra batteriene avhenger i hovedsak av driftsforholdene, f.eks. temperaturer, antall starter, driftstid mellom start og stopp, etc...

Hvis et batteri trenger ekstra vann, tyder dette på overladning. De vanligste årsakene er høye temperaturer eller for høy innstilling på spenningsregulatoren.

Dersom et batteri ikke trenger vannpåfyll i det hele tatt i en lengre periode, kan for lav ladning på batteriet skyldes dårlige kabelforbindelser eller for lav spenning innstilt på regulatoren.

## PERIODISK BATTERISERVICE

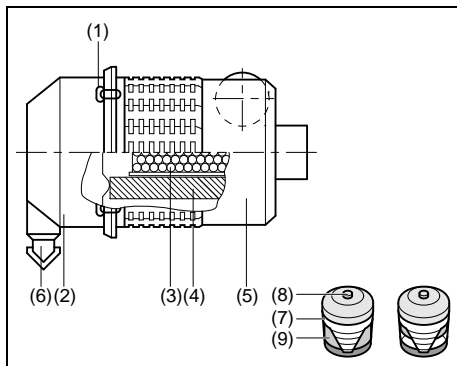
- Hold alltid batteriet rent og tørt.
- Hold elektrolyttnivået ved 10 til 15 mm over platene eller ved indikert nivå. Fyll kun på med destillert vann. Aldri overfyll da dette vil føre til dårlig ytelse og mye korrosjon.
- Noter mengden destillert vann som tilføres.
- Hold terminalene og klemmene godt festet, rene og lett smurt med polfett.
- Utfør periodisk tilstandskontroll. Det anbefales testintervaller fra 1 til 3 måneder, avhengig av klima og driftsforhold.

Om du legger merke til usikre forhold eller det oppstår feilfunksjoner, husk at årsaken kan være i det elektriske systemet, f.eks. løse koblinger, feiljustert spenningsregulator, dårlig ytelse på kompressor etc.



# Justeringer og serviceprosedyrer

## LUFTFILTER MOTOR / KOMPRESSOR



- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Låseklips                      | 6. Vacuator-ventil       |
| 2. Lokk støvbeholder              | 7. Vakuuminndikator      |
| 3. Sikkerhetspatron (ekstraustyr) | 8. Tilbakestillingsknapp |
| 4. Filterelement                  | 9. Gul indikator         |
| 5. Filterhus                      |                          |

## RENGJØRING AV STØVBEHOLDEREN

Fjern støv daglig.

For å fjerne støv fra støvbeholderen, klem vacuator-ventilen (6) flere ganger.

## ANBEFALINGER



**Atlas Copco luftfiltre er spesielt utviklet for denne bruken. Bruk av uoriginale luftfiltre kan føre til alvorlig skade på motoren og/eller kompressorelementet.**

**Aldri kjør kompressoren uten luftfilterelement.**

Nye elementer må også inspiseres for revner eller punkteringer før installasjon.

Kast elementet (4) når det er ødelagt.

Ved tung bruk anbefales det å installere en sikkerhetspatron som kan bestilles med delenummer: 2914 9311 00

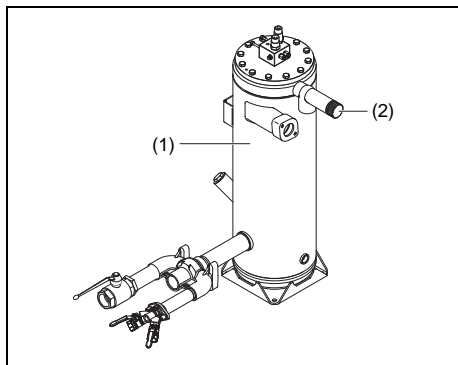
En skitten sikkerhetspatron (3) er indikasjon på feilfunksjon på luftfilterelementet. I så fall, skift elementet og sikkerhetspatronen.

Sikkerhetspatronen kan ikke rengjøres.

## SKIFT LUFTFILTERELEMENTET

1. Løsne låseklipsene (1) og ta av støvsamleren (2). Rengjør samleren.
2. Ta av elementet (4) og sikkerhetspatronen.
3. Monter i motsatt rekkefølge av demonteringen. Forsikre deg om at vacuator-ventilen (6) peker nedover.
4. Inspiser og fest alle luftinntakskoblinger.
5. Tilbakestill vakuuminndikatoren ved å trykke på reset-knappen (5).

## LUFTBEHOLDER



Luftbeholderen (1) er testet i henhold til offisielle standarder. Utfør regelmessige inspeksjoner i henhold til lokale regler.

## SIKKERHETSVENTIL

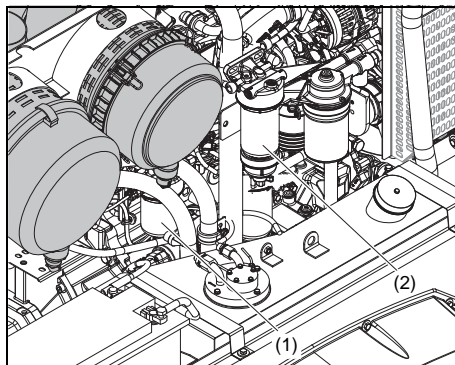


**Alle innstillinger og reparasjoner skal utføres av en autorisert representant for leverandøren av ventilen.**

Følgende kontroller må utføres på sikkerhetsventilen (2):

- En kontroll av åpningen av løfteutstyret, to ganger årlig. Dette kan gjøres ved å skru løs dekselet av ventilen mot klokken.
- En årlig kontroll av det innstilte trykket i henhold til lokale forskrifter. Denne kontrollen kan gjøres på maskinen og må utføres på en skikkelig testbenk.

## DRIVSTOFFSYSTEM



Skift filterelementet

1. Skru løs filterelementet (1) (2) fra adapterhodet.
2. Rengjør adapterhodets pakingsoverflate. Olje lett pakningen til det nye elementet (1) og skru den på hodet til pakningen sitter skikkelig, fest så med begge hender.
3. Kontroller drivstofflekkasjer når motoren restartes.



**Drivstoffsystemet er selvsugende og selv tappende, og krever ikke tappeprosedyre ved brukeren.**

**Dersom motoren likevel ikke startes etter at filterne er skiftet ut, bruk den lille spaken under filteret til manuelt å fylle og trykksette systemet.**

## TAPPEANVISNINGER



**Drivstofføl eller lekkasje på varme overflater eller elektriske komponenter kan føre til brann. For å hindre mulig personskade, slå av strømknappen ved skifte av drivstoffilter eller vannseparatorer. Tørk opp drivstofføl straks.**

Drener vann regelmessig fra drivstoffilteret i henhold til anvisningene på drivstoffilteret (2).

Manuell fylling av drivstoffilteret er ikke nødvendig. Den elektriske drivstoffpumpen aktiveres før motoren startes og vil fylle drivstoffsystemet.

## BREMSEJUSTERING (= EKSTRAUTSTYR)



Før du jekker opp kompressoren, koble den til en trekkvogn eller koble til en vekt på minimum 50 kg (110 lb) på trekkstaget.

## BREMSESKOJUSTERING

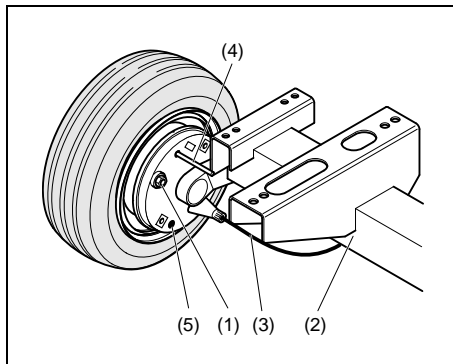
Kontroller tykkelsen på bremsebelegget. Fjern begge plastpluggene (5) på hvert hjul. Når bremsebelegget er slitt ned til en tykkelse på 1 mm (0,039 t) eller mindre, må bremseškoene skiftes. Etter inspeksjon og/eller skifte, sett tilbake begge pluggene.

Bremseškojustering reetablerer bremsebelegget til trommelklaringen og kompenserer for belegglitasje.

Løft og støtt kompressoren. Forsikre deg om at alle bremseser er av (påløpsbremse og håndbremseshåndtak). Bremsekablene skal ikke være stramme. Lås svingarmene på hjulbremsen fra utsiden ved hjelp av en pinne  $\dot{y}$  4 mm (4) gjennom hullet som vist i figuren.

Vri justeringsbolten (1) med klokken med en skiftenøkkel til hjulene låses. Sentrer bremseškoene ved å bruke parkeringsbremsen flere ganger.

Vri justeringsbolten mot klokken til hjulet beveger seg fritt i kjøretretningen (omtrent 1 hel vridning av justeringsbolten).



- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 1. Justeringsbolt | 4. Pinne $\dot{y}$ 4 mm |
| 2. Akse           | 5. Plugg                |
| 3. Bremsekabel    |                         |

Kontroller posisjonen til parkeringsbremsutjevneren (se avsnitt **Bremsekabeljustering**) med parkeringsbremsen satt på.

Vinkelrett posisjon av utjevneren = identisk klaring på hjulbremsene.

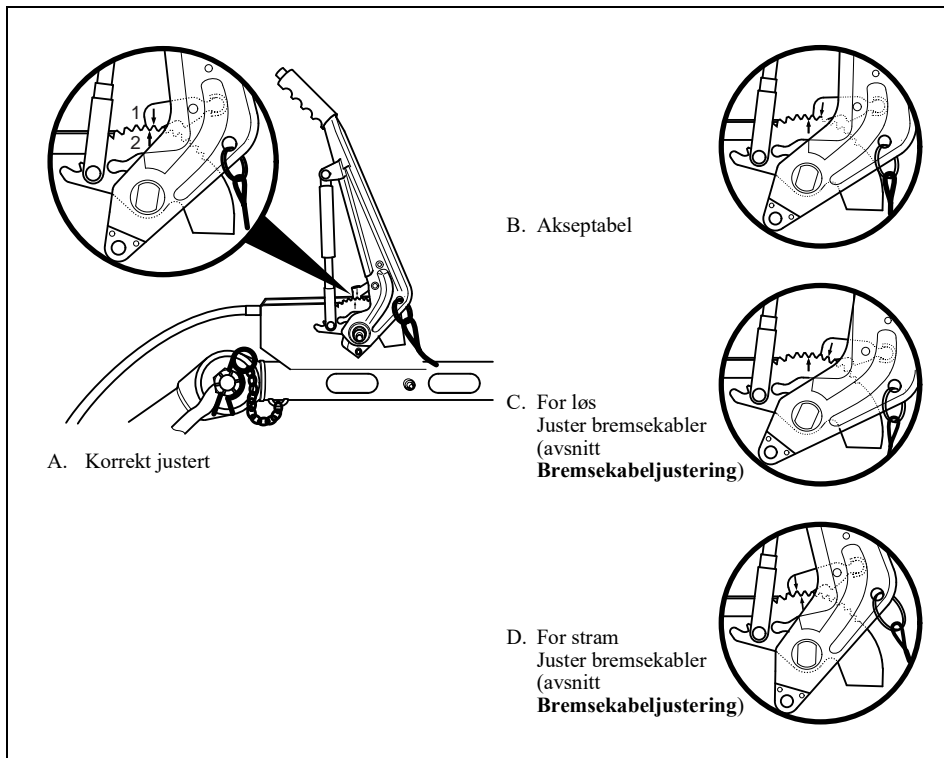
Rejuster bremseškoene om nødvendig.

For å kontrollere, bruk parkeringsbremsen lett og sjekk for identisk bremsemoment på venstre og høyre side.

Fjern låsepinnen (4). Fjern klaringen fra bremsekablene.

Sjekk alle låsemuttere (**Bremsekabeljustering**).

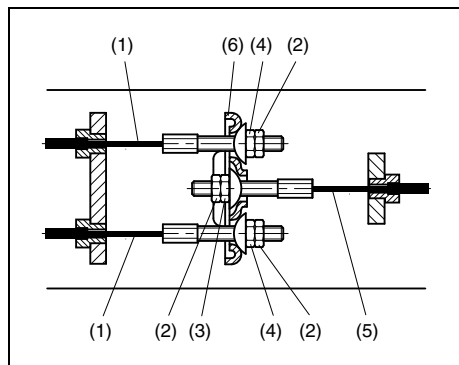
## TESTPROSEDYRE AV BREMSEKABELJUSTERING



### Korrekt og feil posisjon av merking

1. Kontroller om trekkøyestangen til påløpsbremsemekanismen er i ytterste posisjon.
2. Kontroller om det justerbare trekkstaget (=ekstraustyr) er i aktuell taueposisjon.
3. Bruk håndbremsen.
4. Dytt kompressoren noen centimeter bakover slik at bremsehåndtaket automatisk dras opp videre.
5. Kontroller posisjonen til pilmerket "1" ved låsen i kombinasjon med pilmerket "2" på den tannede seksjonen, se A, B, C, D.

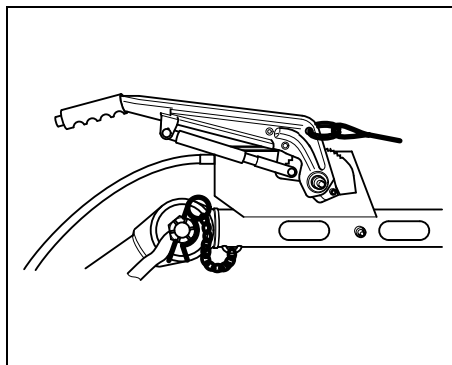
## BREMSEKABELJUSTERING



- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Bremskabel       | 4. Bremskabelmutter        |
| 2. Låsemutter       | 5. Hovedbremskabel         |
| 3. Justeringsmutter | 6. Parkeringsbremsutjevner |

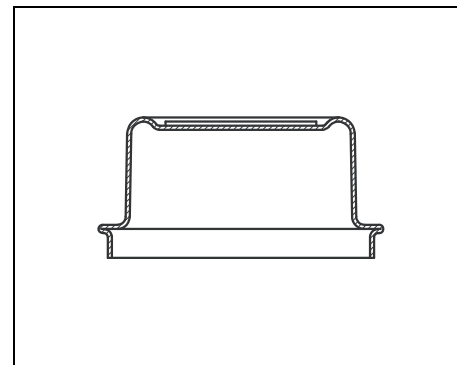
1. Løsne låsemutterne (2) med trekkøyet dratt ut til ytterste posisjon og håndbremsspaken i nedoverposisjon (se figur). Vri justeringsmutterne og bremskabelmutterne (4) med klokken til det ikke er noe slakk i bremsmekanismen.

Parkeringsbremsutjevneren (6) skal holde seg vinkelrett mot hovedbremskabelen (5).



2. Bruk håndbremsespaken flere ganger og repeter justeringen. Stram mutterne med låsemutterne (2). Fjern jekken og blokkene.
3. Test kompressoren og bremsen flere ganger på veien flere ganger. Kontroller bremseskoen og bremskabeljusteringen og juster om nødvendig.

## HJULLAGER SMØRING



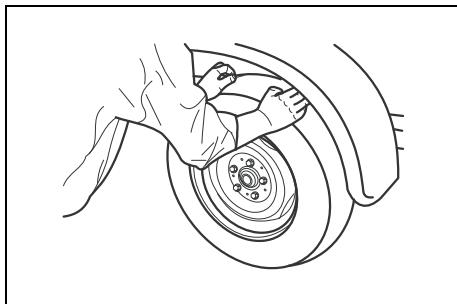
### Kompakte lager

Kompakte lagre kan gjenkjennes ved den sylindriske formen på hjulkapselen, se figur.

Kompakte lager er vedlikeholdsfrie på grunn av permanent smøring og er designet for lange kjørelengder.

De trenger derfor ingen skifte av smøring eller ettersmøring.

## HJULLAGER JUSTERING



Jekk opp kompressoren, slipp bremsene.

Vri hjulene manuelt og gyng dem.

Dersom det merkes slark i lageret, juster lagrene.

### Kompakte lager

Kompakte lager kan gjenkjennes ved den sylindriske formen på hjulnavet.



Dersom det merkes slark i lageret, må det kompakte lageret skiftes ut.

### Konvensjonelle koniske rullelager

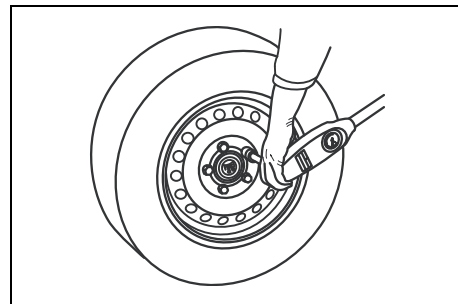
Koniske rullelager kan gjenkjennes ved den koniske formen på hjulnavet.

- Vipp av navdeksel. Ta av sikringspinne fra akselmutteren og trekk til slik at hjulrotasjonen bremses litt.
- Skru tilbake akselmutteren til neste mulige hull for sikringspinnen, maksimalt 30 grader.
- Sett inn sikringspinnen og bøy den litt utover.
- Sjekk hjulrotasjonen, sett på navdeksel.

### Viktig:

Fettet i navdekslet må ikke kontamineres av smuss under denne jobben!

## KONTROLLER HJULBOLTER



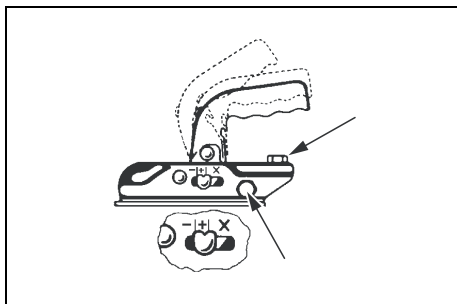
Etter første kjøring, også etter hvert hjulskifte.

Trekk til hjulboltene i kryss med en momentnøkkel med tiltrekingsmoment i samsvar med tabellen.

### Tiltrekingsmoment på hjulbolter

Nøkkelstørrelse (mm)	Gjenging	Tiltrekingsmoment Nm (lbf.ft)
19	M 12x1.5	110 (81)
24	M 18x1.5	280 (207)

## TREKKSTAG KONTROLL



### Kontroller koblingshodet

Kontroller koblingshodet for slitasje og korrekt drift.

Kontroller slitasjeindikatoren (bruk kun innen "+" området).

Kontroller (se piler, figur) med regelmessige intervaller at koblingshodefestene sitter fast.

### Kontroller høydejusteringsanordning

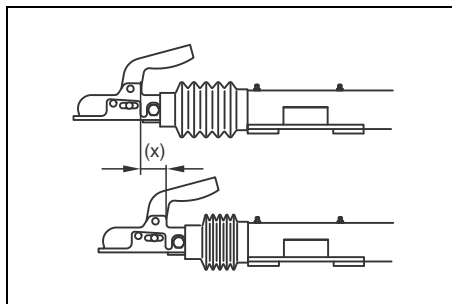
Etter hver justering må klemmen festes og sikres med fjærelementet.

Tiltrekkingsmoment:

M 24 = 250 - 350 Nm

M 32 = 350 - 400 Nm

Kontroller at festemutterne sitter godt og at justeringen er posisjonert korrekt.

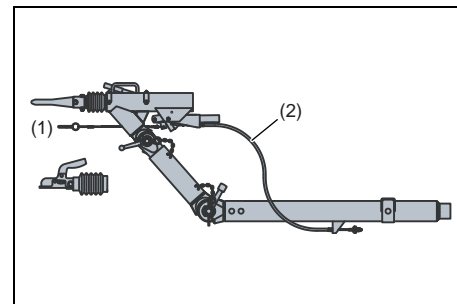


### Kontroll av bremselark

Kontrollen utføres visuelt på slaget (x) på påløpskoblingen.

Så fort dette er mer enn 50 mm når bremsene brukes, juster hjulbremsene.

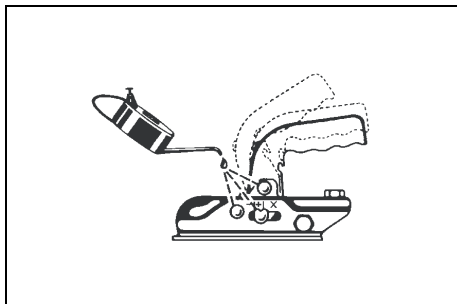
Sjekk hengerfeste, håndbrekkspake, fjærutløser, reversspake, sammenkjeding og alle bevegelige deler for lett bevegelse.



Sjekk sikkerhetskabelen (1) for skade, hver 5000. kilometer eller hvert år.

Sjekk wirestrømpen (2) på høydejusterbare tilkoblingene for skade, hver 5000. kilometer eller hvert år.

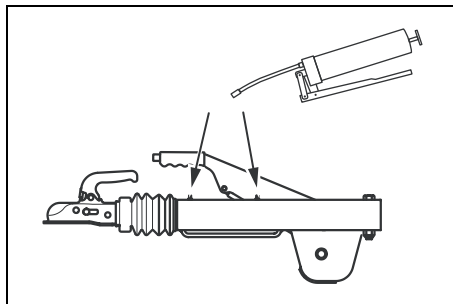
## SMØRING AV TREKKSTAG



### Smøre koblingshodet

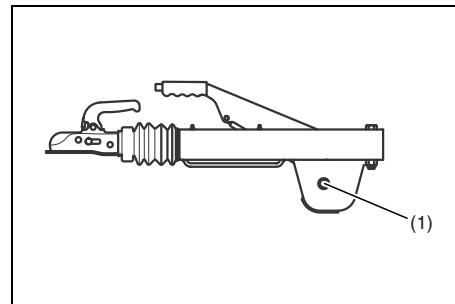
Olje kulekoblingen med regelmessige intervaller på de spesifiserte stedene og på bevegelige deler.

Smør kontaktflaten til kulen på tauekjøretøyet.



### Trekkstaghylser på huset til påløpsbremsen

Påfør universalfett via smøreniplene til du kan se det kommer nytt fett ut av hylsene.



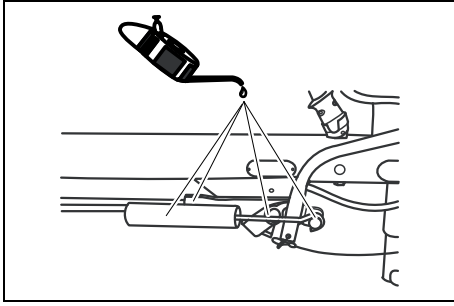
### Revershåndtak

Kontroller revershåndtaket (1) for lett bevegelse.

Hvis montert, påfør universalfett via smørenippelen til nytt fett kommer ut av hylsen.

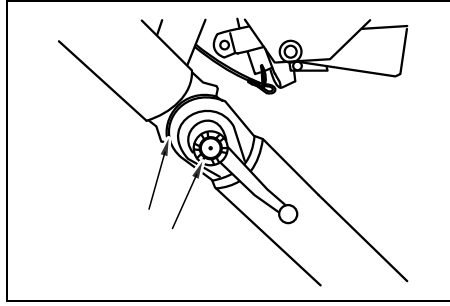
Hvis ikke smørenipler er installert, påfør olje på revershåndtakshylsen.





**Smør alle bevegelige deler og rotasjonsbolter på påløpsbremsen**

Alle bevegelige deler på trekkstaget, håndbremsspake, fjæraktuator, ledd etc, skal oljes eller fettsmøres etter behov.



**Smøre skyvepunkter på høydejusteringen**

Påfør olje på gjengede deler og fett på tannede deler.

# Feilsøking

Det antas at motoren er i god stand og at et er tilstrekkelig drivstoffstrøm til filteret og injeksjonsutstyret.



En elektrisk feil må håndteres av en elektriker.

Forsikre deg om at ledningene ikke er skadet og at de er festet godt til kontaktene.

For navn på brytere, releer etc., se **Kretsdiagram**.

Se også avsnitt **Kontrollpanel**.

## Problem: Kompressorkapasitet eller trykk under normalt.

Mulige feil	Utbedring
Luftforbruket overstiger kompressorens kapasitet.	Kontroller tilkoblet utstyr.
Tilstoppede luftfilterelementer (AF).	Ta av og inspiser elementene. Rengjør eller skift ut om nødvendig.
Reguleringsventil defekt.	Kontakt Atlas Copco.
Avblåsningsventil låst i åpen posisjon.	Kontroller og rett opp ved behov.
Utløpsventil lekker.	Med kompressoren i gang på maksimal belastet hastighet, koble fra slangen til avlastingsenheten. Dersom det lekker luft fra slangen, ta den av og inspiser lastventilen. Skift ut skadede eller slitte O-ringer.
Oljeseparatorerlement tilstoppet.	Ta av elementet og få det kontrollert av en servicerepresentant for Atlas Copco.
Luftinntakets strupeventil forblir delvis lukket.	Sjekk avlastingsenheten og identifiser grunnen til åpen ventil om mulig, ellers kontakt Atlas Copco.
Sikkerhetsventil (SV) lekker.	Ta av og inspiser. Skift ut dersom den ikke er lufttett etter installasjonen.
Avblåsningsventil feiler.	Ta av og inspiser. Skift ut om nødvendig.

## Problem: Motoren mister kraft, kompressoren kan ikke belastes.

Mulige feil	Utbedring
Høy sotmengde i DPF fører til at motoren går i sikkerhetsmodus.	Kontakt servicepartner.

**Problem: Trykket i luftbeholderen stiger over maksimum og fører til at sikkerhetsventilen åpnes.**

<b>Mulige feil</b>	<b>Utbedring</b>
Reguleringsventil defekt.	Kontakt Atlas Copco service.
Luftlekkasjer i reguleringssystemet.	Sjekk slanger og fittings. Stopp lekkasjer, skift ut slanger med lekkasjer.
Luftinntak strupeventil lukker ikke av noen grunn.	Sjekk avlastingsenheten og identifiser grunnen til åpen ventil om mulig, ellers kontakt Atlas Copco.
Minimum trykkventil feiler.	Ta av og inspiser ventilen.
Avblåsningsventil feiler.	Ta av og inspiser ventilen.

**Problem: Etter en viss periode i drift stanser enheten automatisk.**

<b>Mulige feil</b>	<b>Utbedring</b>
Motoroljetrykket for lavt.	Det vises til instruksjonshåndboken for motoren.
Overoppheting av kompressor eller motor.	Se løsning "Overoppheting av kompressoren".
For lite drivstoff i drivstofftanken.	Fyll drivstofftanken.
For lavt kjølevæskennivå.	Etterfyll kjølesystemet.

**Problem: Luft- og oljetåke slipper ut gjennom luftfiltrene umiddelbart etter stans.**

<b>Mulige feil</b>	<b>Utbedring</b>
Stempelet til oljestoppventilen sitter fast.	Ta av og inspiser. Skift ut om nødvendig. Skift ut luftfilterelementene og sikkerhetspatroner. Kontroller oljenivået og etterfyll olje ved behov. Kjør kompressoren i noen få minutter, stopp og sjekk oljenivået igjen.

## Problem: Overoppheting av kompressoren.

Mulige feil	Utbedring
Mangelfull kjøling av kompressoren.	Plasser kompressoren bort fra veggen; lag mellomrom når flere kompressorer står ved siden av hverandre.
Oljekjøler tettet utenfra.	Rengjør oljekjøleren. Se avsnittet <b>Rengjøring av kjølere</b> .
Oljekjøler tilstoppet internt.	Kontakt Atlas Copco.
Oljefiltere tilstoppet.	Skift oljefiltere.
Oljenivået er for lavt.	Sjekk oljenivået. Etterfyll med anbefalt oljetype om nødvendig.
Termostatstyrt by-pass ventil er låst i åpen posisjon.	Ta av ventilen og kontroller og sjekk for korrekt åpning og lukking. Skift ut om den er defekt.
Vifteblad knekt.	Kontroller og rett opp ved behov.
Oljestoppventil feiler.	Ta av og inspiser ventilen.
Oljeseparatorerlement (OS) tilstoppet.	Ta av elementet og få det kontrollert av en servicerepresentant for Atlas Copco.

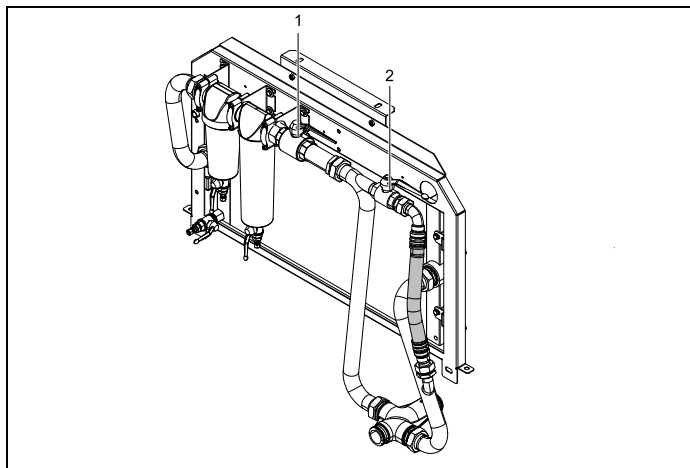
## Forholdsregler dynamo

1. Bytt aldri om polene på batteriet eller dynamoen.
2. Bryt aldri noen forbindelse på dynamoen eller batteriet mens motoren er i gang.
3. Koble batteriet fra dynamoen dersom det skal lades. Før bruk av startkabler for å starte motoren, pass på polariteten og koble batteriene korrekt til.
4. Bruk aldri motoren uten at hovedledningen eller spenningsmålekabler er koblet i kretsen.

## Tilgjengelige valg

<b>Tanktype:</b>	EURO
	ASME
<b>Tilhengerfeste:</b>	Justerbart med bremses (A)
<b>Uten tilhengerfeste:</b>	Støtte (uten understell)
	Meier (uten understell)
<b>Trekkøyner:</b>	Atlas Copco
	DIN
	Ball
	Italiensk
	NATO
<b>Støtte til trekkstag:</b>	Støttehjul
<b>Kjøresignaler:</b>	Full (B)
<b>Sikkerhet:</b>	Hjulblokker
	Sikkerhetspatron
<b>Raffineri-utstyr:</b>	Gniststopper
	Nedstengingsventil for inntak
<b>Luftkvalitetsutstyr:</b>	Aftercooler + vannseparator
	Aftercooler + vannseparator + finfilter PD
	Aftercooler + bypassventil (C)
<b>Kaldstart:</b>	-20°C (-4°F)
<b>Kundefarge:</b>	Enkel
	Dobbel
	Trippel

- A. Disse enhetene samsvarer med lokale sikkerhetsforskrifter og er tilgjengelige med påløps- og parkeringsbremseser.
- B. Reflekser og lys for sikkerhet på veien.



Funksjonene til disse ventilene beskrives i tabellen under.

Ventil 1	Ventil 2	Handling
Åpen	Åpen	Delvis bypass til aftercooler
Åpen	Lukket	Ikke bypass til aftercooler
Lukket	Åpen	Full bypass
Lukket	Lukket	Ingen luft på utgang

- C. Aftercooler-versjonen inkluderer 2 bypassventiler (1 og 2) når ved bruk i omgivelsestemperatur under 10°C (50°F). Bypassventilen må være åpen for å unngå frost i systemet. Frost kan skade aftercooleren.

Bypassventilene er plassert på de indikerte stedene.

# Tekniske spesifikasjoner

## MOMENTVERDIER

### FOR GENERELL BRUK

Følgende tabell angir anbefalte tiltrekkingmomenter for generell bruk ved montering av kompressoren.

#### For sekskantskruer og muttere av styrkeklasse 8.8

Gjengestørrelse	Tiltrekkingmoment (Nm / lbf.ft)
M6	8 (6) +/-25 %
M8	20 (15) +/-25 %
M10	41 (30) +/-25 %
M12	73 (54) +/-25 %
M14	115 (85) +/-25 %
M16	185 (137) +/-25 %

#### For sekskantskruer og muttere av styrkeklasse 12.9

Gjengestørrelse	Tiltrekkingmoment (Nm / lbf.ft)
M6	14 (10) +/-21 %
M8	34 (25) +/-23 %
M10	70 (52) +/-24 %
M12	120 (89) +/-25 %
M14	195 (144) +/-23 %
M16	315 (233) +/-23 %

### FOR VIKTIGE MODULER

Moduler	Tiltrekkingmoment (Nm / lbf.ft)
Hjulbolter	Se avsnitt <b>Kontroller hjulbolter</b>
Bolter, aksel/bjelker	205 (151.29) +/- 20
Bolter, trekkstag/aksel	80 (59.04) +/- 10
Bolter, trekkstag/bunn	205 (151.29) +/- 20
Bolter, trekkøye/trekkstag	80 (59.04) +/- 10
Bolter, løfteøye/svinghjulhus	80 (59.04) +/- 10
Bolter, motor/drivhus (M12)	80 (59.04) +/- 10
Bolter, motor/drivhus (M14)	125 (92.25) +/- 10
Bolter, kompressorelement/drivhus	80 (59.04) +/- 5
Vernebrytere	35 (25.83) +/- 5
Ledd justerbart trekkstag (M24)	275 (202.95) +/- 25
Ledd justerbart trekkstag (M32)	375 (276.75) +/- 25



Trekk til dreneringskranen og tanklokket for hånd.

## KOMPRESSOR/MOTOR/GENERATOR SPESIFIKASJONER

### REFERANSEFORHOLD

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPF AC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC
Absolutt inngangstrykk	(bar(a))	1	1	1	1	1	1	1	1
	psi	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5
Relativ luftfuktighet	%	0	0	0	0	0	0	0	0
Lufinntakstemperatur	°C	20	20	20	20	20	20	20	20
	°F	68	68	68	68	68	68	68	68
Nominelt effektivt arbeidstrykk	(bar(g))	10,3	10,3	10,3	10,3	14	14	14	14
	psi	149	149	149	149	203	203	203	203

Inntaksforholdene spesifiseres ved lufinntaksristen på utsiden av hetten.



## BEGRENSNINGER

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPF AC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC	
Minimum effektivt tanktrykk	(bar(g))	5	5	5	5	5	5	5	5	
	psi	72,5	72,5	72,5	72,5	72,5	72,5	72,5	72,5	
Maksimum effektivt mottakstrykk, kompressor ubelastet	(bar(g))	10,5	10,5	10,5	10,5	14,2	14,2	14,2	14,2	
	psi	152	152	152	152	206	206	206	206	
Maksimum omgivelsestemperatur ved havnivå med aftercooler	°C	50	45	50	45	45	40	45	40	
	°F	122	113	122	113	113	104	113	104	
Minimum starttemperatur	kaldt vær tilsv	°C	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
		°F	14	14	14	14	14	14	14	14
	kaldt vær tilsv	°C	-25	-25	-25	-25	-25	-25	-25	-25
		°F	-13	-13	-13	-13	-13	-13	-13	-13
Høydeevne (m)		Se Ytelseskurver ved høyde				Se Ytelseskurver ved høyde				

## YTELSESDATA (4)(5)

Ved referanseforhold hvis anvendbar, og ved normal akselhastighet hvis ikke annet er oppgitt.

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPFAC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC
Motorakselhastighet, normal og maksimum (opm)									
ved 7 (bar(g)) (102 psi) trykksetting	r/min	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
ved 8,6 (bar(g)) (125 psi) trykksetting	r/min	2075	2075	2075	2075	2200	2200	2200	2200
ved 10,3 (bar(g)) (150 psi) trykksetting	r/min	1925	1925	1925	1925	2200	2200	2200	2200
ved 12 (bar(g)) (174 psi) trykksetting	r/min	-	-	-	-	2100	2100	2100	2100
ved 14 (bar(g)) (203 psi) trykksetting	r/min	-	-	-	-	1950	1950	1950	1950
Akselturtall motor, kompressor avlastet	r/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Fri luftlevering (l/s) iht. ISO 1217 ed.4									
ved 7 (bar(g)) (102 psi) trykksetting	r/min	184	177	184	177	184	177	184	177
ved 8,6 (bar(g)) (125 psi) trykksetting	r/min	173	166	173	166	184	177	184	177
ved 10,3 (bar(g)) (150 psi) trykksetting	r/min	160	154	160	154	184	177	184	177
ved 12 (bar(g)) (174 psi) trykksetting	r/min	-	-	-	-	174	167	174	167
ved 14 (bar(g)) (203 psi) trykksetting	r/min	-	-	-	-	160	154	160	154
Drivstofforbruk iht. ISO 1217 utg.4									
- ved 100% FAD (full last) (5)	kg/t	17,46	17,46	17,46	17,46	20,81	20,81	20,81	20,81
	lb/t	38,5	38,5	38,5	38,5	45,9	45,9	45,9	45,9
- ved 75% FAD (5)	kg/t	12,64	12,64	12,64	12,64	15,14	15,14	15,14	15,14
	lb/t	27,9	27,9	27,9	27,9	33,4	33,4	33,4	33,4
- ved 50% FAD (5)	kg/t	11,01	11,01	11,01	11,01	13,67	13,67	13,67	13,67
	lb/t	24,3	24,3	24,3	24,3	30,1	30,1	30,1	30,1
- ved 25% FAD (5)	kg/t	10,32	10,32	10,32	10,32	12,90	12,90	12,90	12,90
	lb/t	22,8	22,8	22,8	22,8	28,5	28,5	28,5	28,5

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPF AC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC
Drivstofforbruk ved 0% FAD (ubelastet) (5)	kg/t	9,03	9,03	9,03	9,03	11,61	11,61	11,61	11,61
	lb/t	19,9	19,9	19,9	19,9	25,6	25,6	25,6	25,6
Drivstofforbruk ved 100 % FAD (5)	g/m <sup>3</sup>	30,31	30,31	30,31	30,31	36,13	37,7	36,13	37,7
	lb/1000 cu.ft	1,89	1,89	1,89	1,89	2,25	2,35	2,25	2,35
Maksimum typisk oljeinnhold på trykkluft	mg/m <sup>3</sup>	5	5	5	5	5	5	5	5
	oz/1000 cu.ft	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005
Motoroljeforbruk (maksimum)	g/t	13,8	13,8	13,8	13,8	16,6	16,6	16,6	16,6
	lb/t	0,031	0,031	0,031	0,031	0,036	0,036	0,036	0,036
Temperatur trykkluft ved utgangsentil uten aftercooler eller aftercooler bypassset	°C	100	39	100	39	105	39	105	39
	°F	212	102,2	212	102,2	221	102,2	221	102,2
Støy lydtrykksnivå (dB(A))									
- Lydtrykksnivå (Lp) målt i henhold til ISO 2151	dB(A)	71	71	71	71	71	71	71	71
- Lydeffektnivå (Lw) målt i henhold til 2000/14/EC	dB(A)	99	99	99	99	99	99	99	99
DEF forbruk i relasjon til drivstofforbruk	(%)	1 til 4	1 til 4	1 til 4	1 til 4	1 til 4	1 til 4	1 til 4	1 til 4

## DESIGNDATA

### Kompressor

<b>Betegnelse</b>	
Antall kompresjonstrinn	1

### Motor

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPF AC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC
Merke		John Deere	John Deere	John Deere	John Deere	John Deere	John Deere	John Deere	John Deere
Type		4045HFC04	4045HFC04	4045HFC07	4045HFC07	4045HFC04	4045HFC04	4045HFC07	4045HFC07
Kjølevæske		PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN	PARCOOL GREEN
Antall sylindere		4	4	4	4	4	4	4	4
Diameter	mm	106	106	106	106	106	106	106	106
	inn	4,17	4,17	4,17	4,17	4,17	4,17	4,17	4,17
Slag	mm	127	127	127	127	127	127	127	127
	inn	5	5	5	5	5	5	5	5
Utsveipt volum	l	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
	cu.in	274,6	274,6	274,6	274,6	274,6	274,6	274,6	274,6
Strømeffekt ved normal akselhastighet	kW	86	86	86	86	104	104	104	104
	BHP	115	115	115	115	139,5	139,5	139,5	139,5
Utgang i henhold til		J1995 og ISO 3046							
Kapasitet av oljesump:									
- Opprinnelig fylling	l	14,7	14,7	14,7	14,7	14,7	14,7	14,7	14,7
	US gal	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9
- Etterfyll (maks.) (med filterskifte) (2)	l	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5
	US gal	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
Kapasitet til kjølesystem	l	23,7	23,7	23,7	23,7	23,7	23,7	23,7	23,7
	US gal	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XATS 186 JD ST4 AC	XATS 186 JD ST4 DPF	XATS 186 JD ST4 DPF AC	XAVS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4 AC	XAVS 186 JD ST4 DPF	XAVS 186 JD ST4 DPF AC
Klassifiseringstype (iht. ISO3046-7)		tidvis				tidvis			
Utslipp-samsvar		Trinn IV / Tier 4				Trinn IV / Tier 4			

## Enhet

Betegnelse	Enhet	XATS 186 JD ST4	XAVS 186 JD ST4
Kapasitet av kompressoroljesystem	l	26,5	26,5
	US gal	7	7
Netto kapasitet luftmottaker	l	42	42
	US gal	11	11
Kapasitet standard drivstofftanker	l	168	168
	US gal	44,4	44,4
Luftvolum ved inntaksrist (omtrent) (1)	m <sup>3</sup> /s	5,3	5,3
Kapasitet til DEF-tank	l	17,6	17,6
	US gal	4,64	4,64

## KOMMENTARER

### KOMMENTARER

#### XATS 186 JD ST4

(1)(2)(3)(4)(5)

1 Luft som kreves for motor- og kompressorkjøling, forbrenning og for kompresjon.

2 Med filterskifte.

3 Fri luftlevering garantert i henhold til ISO 1217 utg. 4 2009 vedlegg D med en toleranse på +/-5% for (25l/s)(53cfm) < FAD < (250l/s)(530cfm) og +/-4% for (250l/s)(530cfm) < FAD

4 Ved referanseforhold hvis ikke annet er oppgitt.

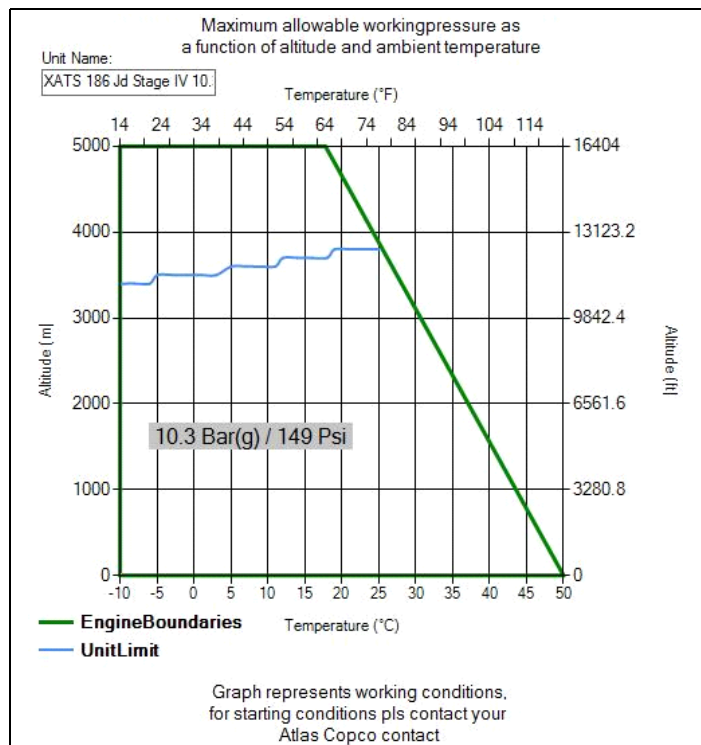
5 For å ta høyde for drivstoff som brukes under regenerering, må drivstoffkonsumverdiene økes med 1,5%. Dette er en gjennomsnittlig prosent og er avhengig av arbeidsforholdene til kompressoren.

#### XAVS 186 JD ST4

(1)(2)(3)(4)(5)

## YTELSESKURVER VED HØYDE

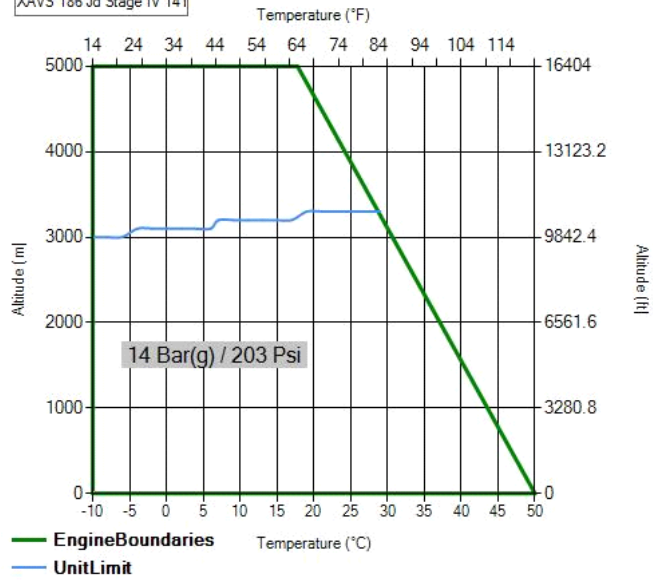
Maks. tillatt arbeidstrykk som funksjon av høyde og omgivelsestemperatur.



Maximum allowable working pressure as a function of altitude and ambient temperature

Unit Name:

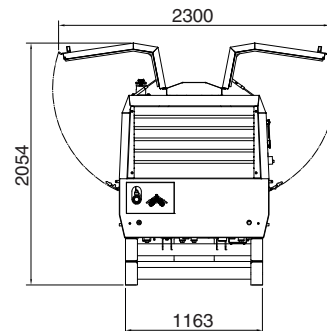
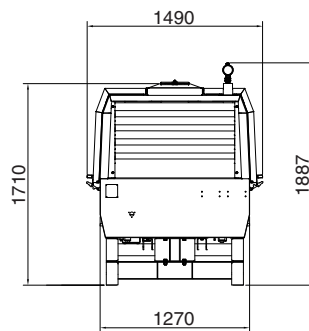
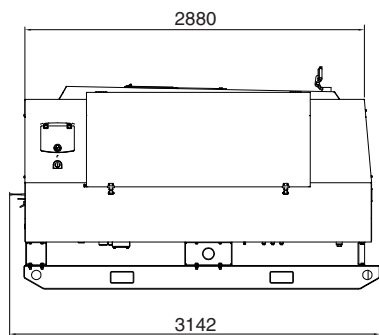
XAVS 186 Jd Stage IV 14 l



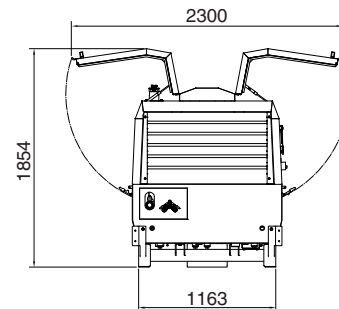
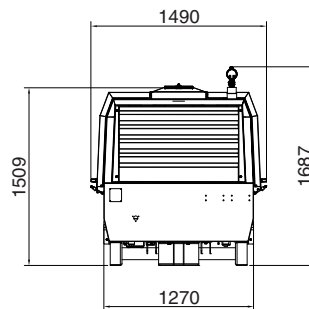
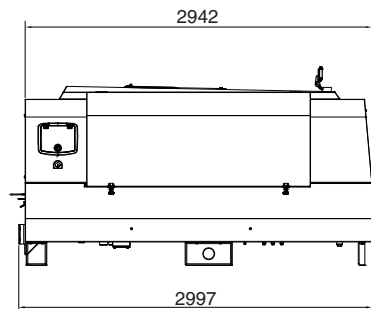
Graph represents working conditions, for starting conditions pls contact your Atlas Copco contact

# Dimensjonstegninger

## Meier versjon

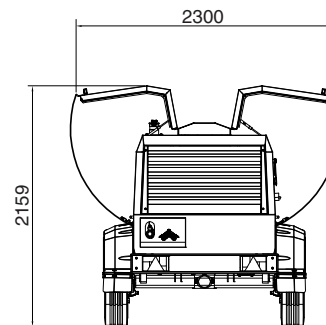
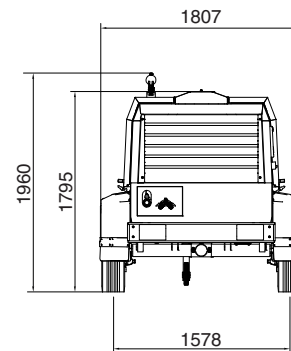
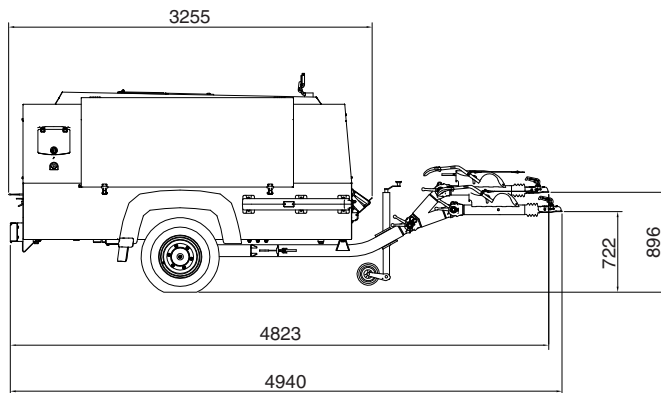


## Støtteversjon



Enhetsdimensjoner i mm





Enhetsdimensjoner i mm

# Kretsdiagram

9822111145-02-1

INDEX	
SHEET	DESCRIPTION
1	INDEX & LEGEND
2	LEGEND
3	MAIN CIRCUIT
4	CONTROLLER
5	ECU ENGINE / ROAD SIGNALISATION
6	DOC / SCR WIRING
7	DOC / SCR WIRING
8	COMPRESSOR CONTROLLER
9	OPTIONAL

#### Color codes

0 = black	5 = green
1 = brown	6 = blue
2 = red	7 = purple
3 = orange	8 = grey
4 = yellow	9 = white

#### Wire sections

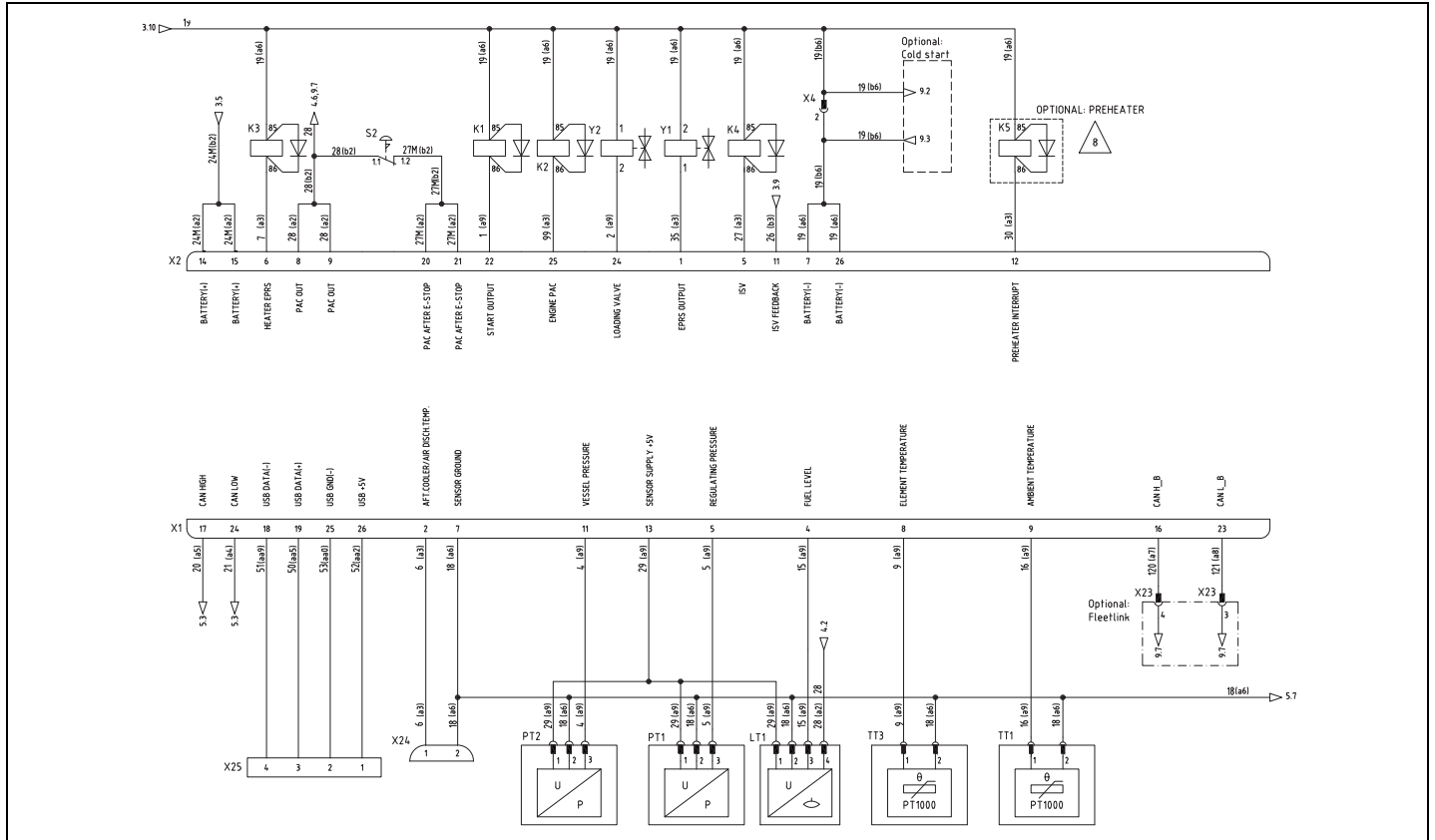
aa = 0,5 mm <sup>2</sup>
ab = 0,75 mm <sup>2</sup>
a = 1 mm <sup>2</sup>
b = 1,5 mm <sup>2</sup>
c = 2,5 mm <sup>2</sup>
d = 4 mm <sup>2</sup>
e = 6 mm <sup>2</sup>
f = 10 mm <sup>2</sup>
g = 16 mm <sup>2</sup>
h = 25 mm <sup>2</sup>
i = 35 mm <sup>2</sup>
j = 50 mm <sup>2</sup>
k = 70 mm <sup>2</sup>
l = 95 mm <sup>2</sup>

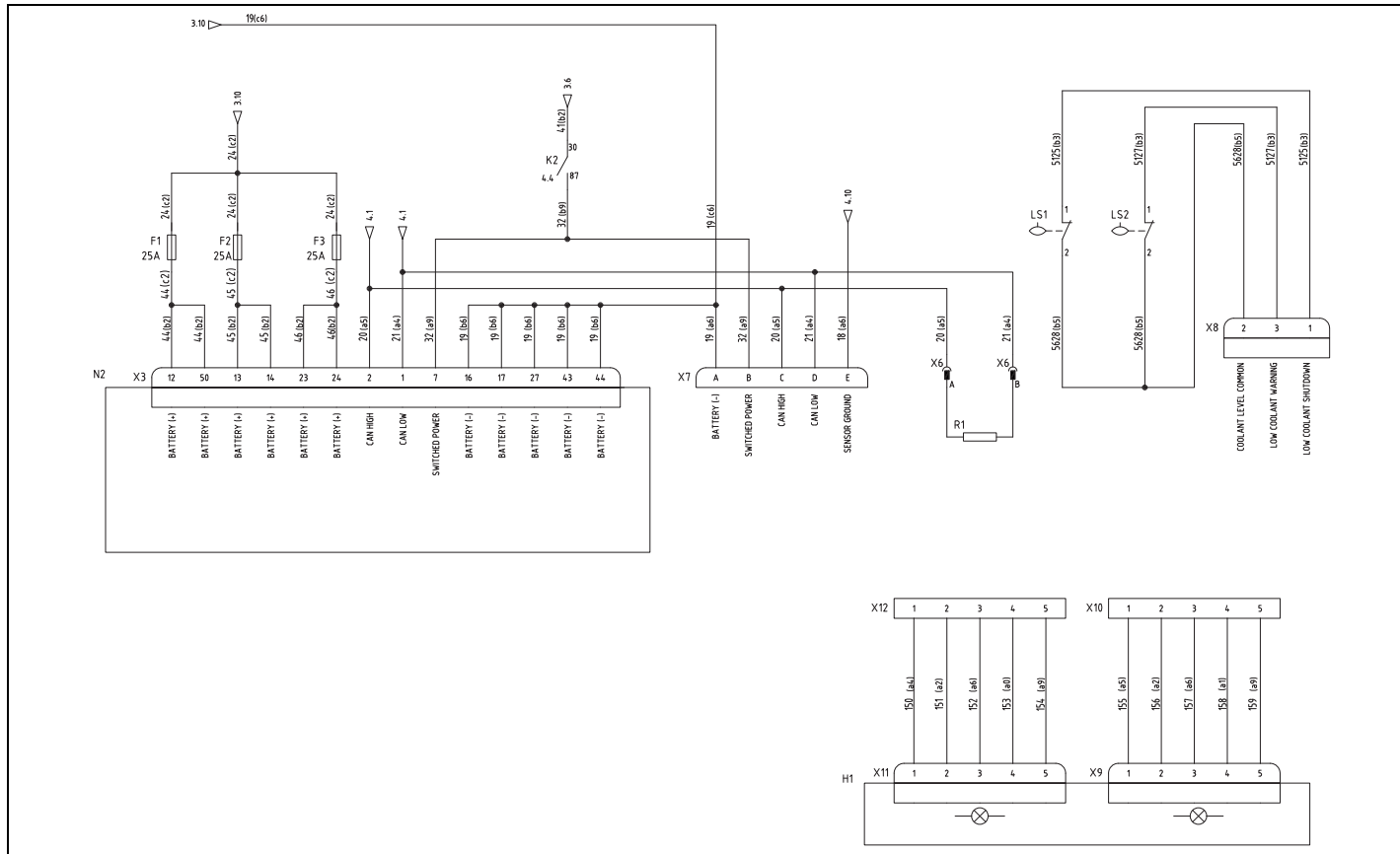
LEGEND					
TAG	Desc. 1	FUNCTION	Location	Pg	Col.
C1	CAPACITOR	POWER MODULE	MACHINE	9	2
D1	DIODE	MODULE CAPACITOR	WIRING	9	2
E1	HEATER	PREHEATER	OPTIONAL	9	9
E2	HEATER	PRESSURE LINE SCR DOSER	MACHINE	7	4
E3	HEATER	LINE SUPPLY MODULE	MACHINE	7	5
E4	HEATER	RETURN LINE DEF TANK	MACHINE	7	6
E5	HEATER	EPRS	MACHINE	3	7
F1	FUSE	ECU 25A	FUSE BOX	5	1
F2	FUSE	ECU 25A	FUSE BOX	5	2
F3	FUSE	ECU 25A	FUSE BOX	5	3
F4	FUSE	CONTROLLER 10A	FUSE BOX	3	5
F5	FUSE	EPAC 10 A	FUSE BOX	3	6
F6	FUSE	HEATER EPRS 10 A	FUSE BOX	3	7
F7	FUSE	INLET SHUTDOWN VALVE 10 A	FUSE BOX	3	8
F8	FUSE	PREHEATER 10A	OPTIONAL	9	6
F9	FUSE	PREHEATER TIMER 5A	OPTIONAL	9	6
G1	BATTERY		MACHINE	3	1
G2	ALTERNATOR	CHARGING	ENGINE	3	3
GT1	NOX TRANSDUCER	DPF/DOC INLET	MACHINE	6	1
GT2	NOX TRANSDUCER	SCR OUTLET	MACHINE	6	2
H1	LAMP	ROADSIGNALISATION	BUMPER	5	7
K0	RELAY	STARTER MOTOR	ENGINE	3	2
K1	RELAY	STARTER	FUSE BOX	4	3
K2	RELAY	EPAC	FUSE BOX	4	4
K3	RELAY	HEATER EPRS	FUSE BOX	4	2
K4	RELAY	INLET SHUTDOWN VALVE	FUSE BOX	4	5
K5	RELAY	PREHEATER INTERRUPT	FUSE BOX	4	8
LS1	LEVEL SWITCH	COOLANT LEVEL SHUTDOWN	MACHINE	5	8
LS2	LEVEL SWITCH	COOLANT LEVEL WARNING	MACHINE	5	9
LT1	LEVEL TRANSDUCER	FUEL	MACHINE	4	6
M1	MOTOR	STARTER	ENGINE	3	2
M2	PUMP	FUEL	OPTIONAL	9	8
N1	CONTROLLER	XC2003	MACHINE	8	1

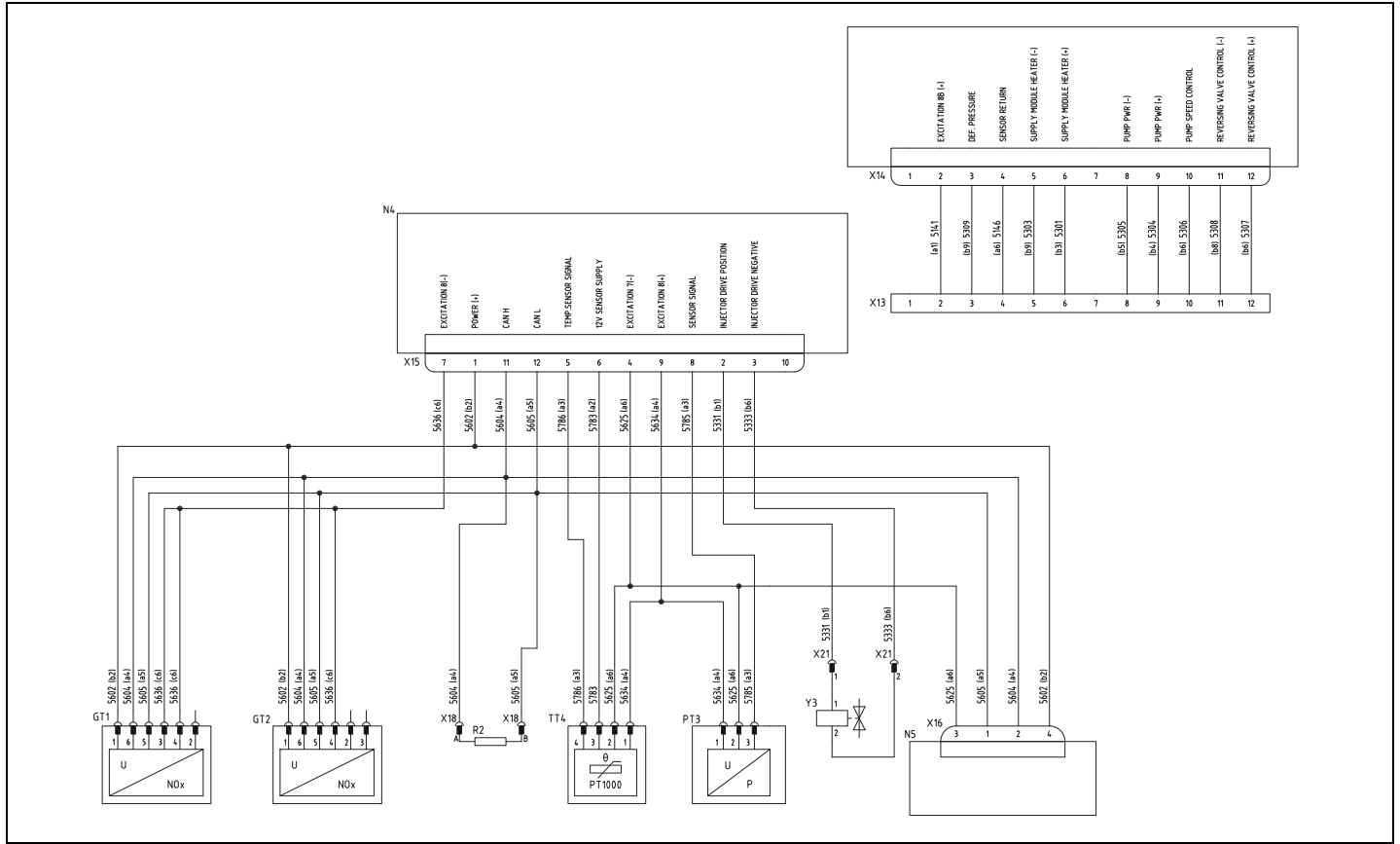
TAG	Desc. 1	FUNCTION	Location	Pg	Col.
N2	ECU	ENGINE	ENGINE	5	1
N3	UNIT	DEF DOSING	MACHINE	6	7
N4	MODULE	ENGINE AFTER TREATMENT	ENGINE	6	3
N5	CONNECTOR	DEF TANK	MACHINE	6	7
N6	MODULE	FLEETLINK	MACHINE	9	6
PT1	PRESSURE TRANSDUCER	REGULATING	MACHINE	4	5
PT2	PRESSURE TRANSDUCER	VESSEL	MACHINE	4	4
PT3	PRESSURE TRANSDUCER	DPF DELTA	MACHINE	6	5
Q1	TIMER	PREHEATER	OPTIONAL	9	6
R1	RESISTOR	J1939 CANBUS END 120 OHM	MACHINE	5	8
R2	RESISTOR	J1939 CANBUS END 120 OHM	MACHINE	6	4
R5	RESISTOR	J1939 CANBUS END 120 OHM	OPTIONAL	9	7
R6	RESISTOR	J1939 CANBUS END 120 OHM	OPTIONAL	9	9
S1	SWITCH	ON/OFF	MACHINE	3	5
S2	SWITCH	EMERGENCY STOP	MACHINE	4	3
TT1	TEMPERATURE TRANSDUCER	AMBIENT	MACHINE	4	8
TT3	TEMPERATURE TRANSDUCER	ELEMENT	MACHINE	4	7
TT4	TEMPERATURE TRANSDUCER	MODULE	MACHINE	6	4
X1	CONNECTOR	XC2003	MACHINE	4	1
X2	CONNECTOR	XC2003	MACHINE	4	1
X3	CONNECTOR	ECU 54PINS	MACHINE	5	1
X4	CONNECTOR	COLD START	MACHINE	3	5
X4.1	CONNECTOR	COLD START	MACHINE	9	2
X4.2	CONNECTOR	COLD START	MACHINE	9	3
X5	CONNECTOR	INLET SHUTDOWN VALVE	MACHINE	3	8
X6	CONNECTOR	END RESISTOR J1939 CANBUS	MACHINE	5	7
X7	CONNECTOR	DIAGNOSTIC	MACHINE	5	6
X8	CONNECTOR	COOLANT LEVEL INTERCONNECT	MACHINE	5	10
X9	CONNECTOR	ROADSIGNALISATION	MACHINE	5	9
X10	CONNECTOR	ROADSIGNALISATION	MACHINE	5	9
X11	CONNECTOR	ROADSIGNALISATION	MACHINE	5	7
X12	CONNECTOR	ROADSIGNALISATION	MACHINE	5	7
X13	CONNECTOR	DEF DOSING UNIT INTERCONNECT	MACHINE	6	7

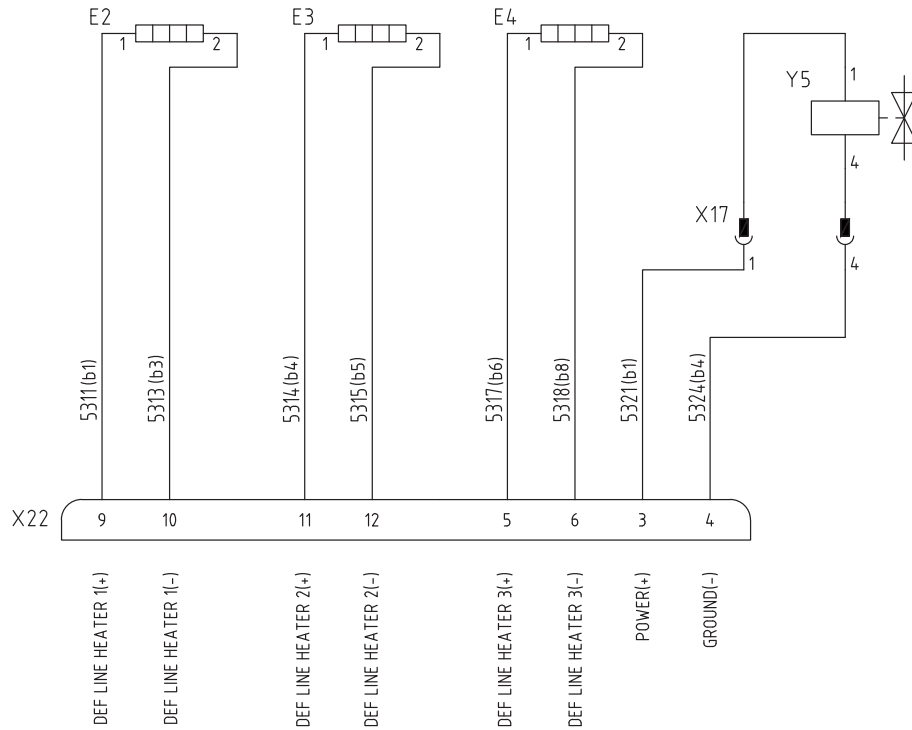
TAG	Desc. 1	FUNCTION	Location	Pg	Col.
X14	CONNECTOR	DEF DOSING UNIT	MACHINE	6	7
X15	CONNECTOR	AFTERTREATMENT MODULE	MACHINE	6	3
X16	CONNECTOR	DEF TANK HEADER	MACHINE	6	8
X17	CONNECTOR	DEF COOLANT CONTROL VALVE	MACHINE	7	6
X18	CONNECTOR	END RESISTOR J1939 CANBUS	MACHINE	6	4
X19	CONNECTOR	TIMER PREHEATER	OPTIONAL	9	6
X20	CONNECTOR	PREHEATER	OPTIONAL	9	9
X21	CONNECTOR	DEF DOSING CONTROL	MACHINE	6	7
X22	CONNECTOR	DEF DOSING SYSTEM INTERCONNECT	MACHINE	7	4
X23	CONNECTOR	FLEETLINK	MACHINE	3	7
X24	CONNECTOR	AFT.C. / AIR D.	MACHINE	4	3
X25	CONNECTOR	USB	MACHINE	4	2
X27	CONNECTOR	PRHEATER OPTION	OPTIONAL	9	6
X28	CONNECTOR	POWER SUPPLY PREHEATER	OPTIONAL	9	9
X29	CONNECTOR	EMERGENCY STOP PREHEATER	MACHINE	9	7
Y1	SOLENOID VALVE	EPRS	MACHINE	4	5
Y2	SOLENOID VALVE	LOADING	MACHINE	4	4
Y3	SOLENOID VALVE	DEF DOSING CONTROL	MACHINE	6	7
Y4	SOLENOID VALVE	INLET SHUTDOWN	MACHINE	3	8
Y5	SOLENOID VALVE	DEF COOLANT CONTROL	MACHINE	7	7





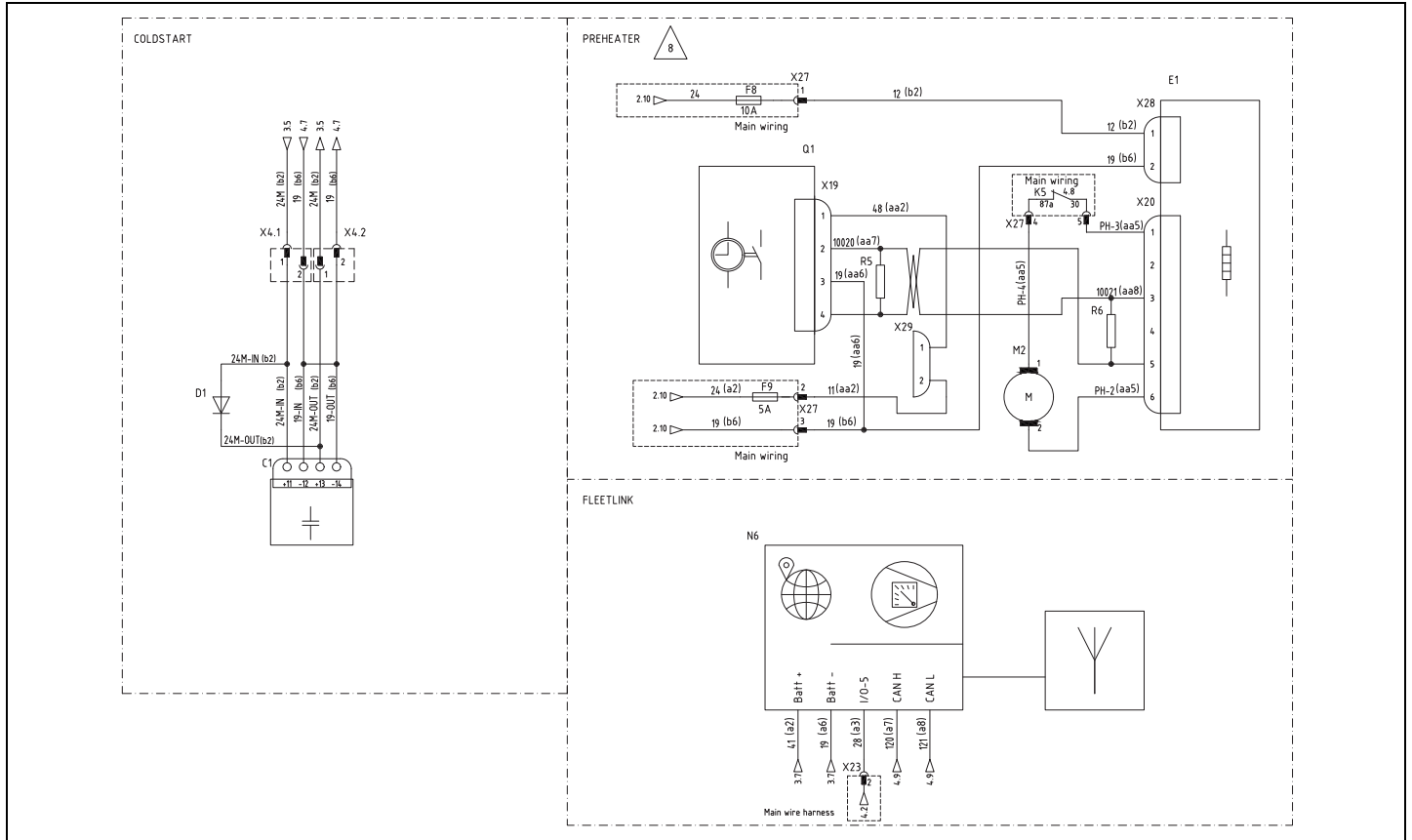




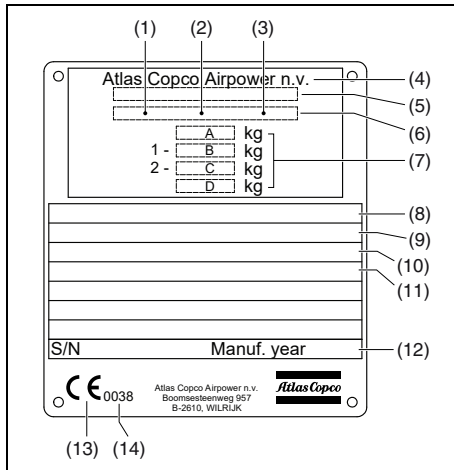




N1	X2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
		EPRS	BLOW DOWN	FLASHER	HORN	ISV	HEATING EPRS	GROUND(-)	C.P.A.C	C.P.A.C	AIRFILTER SWITCH	ISV FEEDBACK	DO 5/01 5	COOLANT LEVEL SENSOR	BATTERY(+)	BATTERY(+)	REMOTE START	REMOTE LOAD	EXTERNAL FUEL	DUAL PRESSURE	EMERGENCY STOP	EMERGENCY STOP	STARTER SIGNAL	REMOTE ALARM ACKNOWLEDGE	LOADING VALVE	E.P.A.C	GROUND(-)
		VDO AI.0	AFTERCoolER/AIR DISCHARGE TEMPERATURE	INLET PRESSURE	FUEL LEVEL	REGULATING PRESSURE	DI 22/P1 (I) MPU 10kHz (NPN)	SENSOR GROUND	ELEMENT TEMPERATURE	AMBIENT TEMPERATURE	OIL LEVEL	VESSEL PRESSURE	AIR DISCHARGE PRESSURE	SENSOR SUPPLY 5VDC	MODBUS RTU	DI 18 NPN INPUT	CAN B H/DI 20 CAN OPEN	CAN H_ A	USB2 DATA-	USB2 DATA+	MODBUS RTU GND	MODBUS RTU RS232 RX	DI 19 NPN INPUT	CAN B L/DI 21 CAN OPEN	CAN L_ A	USB2 GND	USB2 5V
X1		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26



# Typeskilt



- 1 Firmakode
- 2 Produktkode
- 3 Enhetens serienummer
- 4 Produsentnavn
- 5 EU- eller nasjonalt godkjeningsnummer
- 6 Kjøretøyets ID-nummer (VIN)
- 7 Understell
  - A** Maksimal tillatt vekt av kjøretøyet
  - B** Maksimal tillatt last på trekkøyet
  - C** Maksimal tillatt last på akselen (foraksel på dobbeltakslet enhet)
  - D** Maksimal tillatt last på bakakselen (på dobbeltakslet enhet)
- 8 Modell
- 9 Arbeidstrykk
- 10 Hastighet
- 11 Motoreffekt
- 12 Produksjonsår
- 13 CE-merket i samsvar med Maskindirektivet 89/392/EU
- 14 Registreringsnummer for godkjeningsinstans (notified body)

# Avfallshåndtering

## Generelt

Under utvikling av produkter og tjenester forsøker Atlas Copco å forstå, takle og minimere den negative påvirkningen produkter og tjeneste kan ha på miljøet under produksjon, distribusjon og bruk, i tillegg til når de skal destrueres.

Resirkulering og avfallshåndtering er en del av utviklingen av alle Atlas Copcos produkter. Atlas Copcos bedriftsstandarder fastlegger strenge krav.

Ved valg av materialer blir det tatt hensyn til resirkuleringsgrad, demonteringsmulighetene og hvordan materialer og sammenstillinger lar seg skille, i tillegg til trusler mot miljø og helse under resirkulering og destruksjon av de uunngeelige mengdene materialer som ikke lar seg resirkulere.

Din Atlas Copco kompressor består for det meste av metaller som kan smeltes om i stålverk og smelteverk, og er derfor nærmeste resirkulerbare i det uendelige. Plasten som brukes er merket; fremtidig sortering og oppdeling av materialer for resirkulering er forutsett.



**Vi kan kun lykkes med dette konseptet med din hjelp. Støtt oss gjennom profesjonell avfallshåndtering. Ved å sikre riktig destruksjon av produktet, kan du hjelpe til med å forhindre mulige negative følger for miljø og helse som kan oppstå på grunn av uriktig avfallshåndtering.**

**Resirkulering og gjenbruk av materialer bidrar til å bevare naturressurser.**

## Deponering av materialer

Forurensede stoffer og materialer deponeres separat i henhold til gjeldende lokal miljølovgivning.

Tøm maskinen for alle væsker før den demonteres ved endt levetid, og deponer dem i henhold til gjeldende lokale deponeringsbestemmelser.

Ta ut batteriene. Ikke kast batterier på åpen ild (eksplosjonsfare) eller sammen med restavfallet. Del maskinen opp i metall, elektronikk, kabling, slanger, isoleringsmaterialer og plast.

Deponer alle komponentene i henhold til gjeldende deponeringsbestemmelser.

Fjern spillvæske mekanisk; sug opp restene med et absorberende stoff (for eksempel sand, sagmugg) og deponer i henhold til gjeldende deponeringsbestemmelser. Ikke tøm væsker i kloakk- eller avløpssystemet.

## DIREKTIV 2012/19/EU FRA EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET, OM ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AVFALL (WEEE)

Dette utstyret er underlagt EU-direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) og skal ikke deponeres som usortert avfall.



**Utstyret er merket i samsvar med EU-direktivet 2012/19/EU med symbolet for avkrysset søppelbøtte.**

**Etter utløpt levetid for elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) må det underlegges separert avhending.**

For mer informasjon, sjekk med lokale avfallsmyndigheter, kundesenter eller distributør.



**Følgende dokumenter følger med denne enheten:**

- Testsertifikat
- EU samsvarserklæring:

**Atlas Copco**

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

1 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

2 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**

3 Commercial name : ..

4 Serial number : ..

5

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'mnt
Pressure equipment	97/23/EC	x
Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
Simple pressure vessel	87/404/EEC	x
Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60204-1 EN 60439	
Outdoor noise emission	2000/14/EC ISO 3744	x

7

8 The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

9 Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file

<p>10</p> <p>11 <b>Conformity of the specification to the Directives</b></p> <p>12</p> <p>13 Issued by Product engineering</p> <p>14 Name</p> <p>15 Signature</p> <p>16 Place , Date</p>	<p>17 <b>Conformity of the product to the specification and by implication to the directives</b></p> <p>18</p> <p>19 Manufacturing</p>
--	--

20 From: 2016-04-08 08:56  
ad: 07-201603-05

**Atlas Copco Airpower n.v.** A company within the Atlas Copco Group

Postal address P.O. Box 100 B-2610 Wilrijk-Antwerp Belgium www.atlascopco.com	Visitors address Boomslootsteernweg 957 B-2610 Wilrijk-Antwerp Belgium	Phone: +32 (0)3 870 21 11 Fax: +32 (0)3 870 24 43	Com. Reg. Antwerp 44651 V.A.T. 403.952.231
---	---	--	---

For info, please contact your local Atlas Copco representative

p.1(f)









Skann QR-koden for å få tilgang til Atlas Copcos reservedelsliste (ASL).

